

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
 Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.
 Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!
 Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!
 Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de comenzar el montaje

ULTIMA RB6

取扱説明書 INSTRUCTION MANUAL



ULTIMA RB6 readyset
 1:10 Scale Radio Controlled Electric Powered
 2WD Racing Buggy

KYOSHO
 MotorSports



安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品が高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。



UNDER SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- It's highly recommended that first-time enthusiasts seek the advice of an experienced modeler before operating this vehicle.
- Keep out of the reach of children!
- Observe all safety precautions when operating this model. You are responsible for this vehicle's proper maintenance and safe operation.
- Always keep this instruction manual for quick reference.
- Taking out liability insurance is recommended.



ACHTUNG!

Dieses Modell ist kein Spielzeug!

- Anfänger sollten möglichst Rat bei Modellbaukundigen einholen, um das Modell richtig zusammenzubauen und gefahrlos bedienen zu können.
- Bauen Sie dieses Modell nur außer Reichweite von Kindern zusammen!
- Treffen Sie genügend Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie Ihr Modell bedienen! Sie alleine tragen die Verantwortung für Ihr Modell und dessen gefahrlose Bedienung!
- Bitte bewahren Sie diese Dokumentation zur späteren Verwendung auf.

- 小さい部品があるので、組立て作業は幼児の手がとどかない所で必ずおこなってください。
- 動かして楽しむ場所は、万一の事故を考えて安全を確認してから、責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。
- ラジコン保険に加入して安全に楽しみましょう。



ATTENTION!

Ce modèle n'est pas un jouet!

- Si vous êtes débutant dans le modèle réduit, prenez conseils auprès de modélistes confirmés afin d'utiliser votre modèle dans des conditions optimales.
- Assemblez ce kit en dehors de la portée de jeunes enfants!
- Prenez des précautions lors de l'utilisation. Vous seul êtes responsable des évolutions de votre modèle. La société KYOSHO ou son distributeur ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des accidents pouvant survenir lors de l'utilisation de ce modèle!
- Gardez cette notice à portée de main afin de vous y référer rapidement.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Este modelo R/C no es un juguete

- Los no iniciados en este hobby deberán ser aconsejados por expertos antes de comenzar el montaje de este modelo.
- Realice el montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Siempre extreme las medidas de seguridad. Usted es el único responsable del funcionamiento de su modelo.
- Mantenga este manual siempre a mano

- この商品は14才以上を対象に設計しています。玩具ではありません。
- This model is not a toy. It is designed for users over 14 years of age.
- Dieses Modell ist kein Spielzeug, geeignet für Modellsportler ab 14 Jahren.
- CE MODELE N'EST PAS UN JOUET. IL EST DESTINE AUX ENFANTS DE PLUS DE 14 ANS.
 Ce modèle est destiné à une utilisation exclusive en intérieur. Sa puissance n'est pas suffisante pour interférer avec d'autres fréquences.
- Este modelo no es un juguete. Ha sido diseñado para ser utilizado por mayores de 14 años.

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。*Specifications are subject to change without prior notice! *Technische Änderungen sind ohne vorherige Ankündigungen möglich!

*Les spécifications peuvent changer sans préavis! *El fabricante puede modificar los kits sin previo aviso

© Copyright 2013 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製
 30858-T01



KYOSHO[®]
 THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

(和英独仏西)
 No. 30858

安全のための注意事項 / SAFETY PRECAUTIONS / Sicherheitshinweise PRECAUTIONS D'EMPLOIS / Precauciones de seguridad

組立て・走行の前に必ずお読みください。

Please read carefully before assembling and operating your model.

Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

Lire attentivement cette notice avant de commencer l'assemblage de votre modèle.

Lea cuidadosamente este manual antes de montar y rodar su modelo.



警告マーク

WARNING!

ACHTUNG!

ATTENTION!

AVISO!

: 生命や身体に重大な被害が発生する可能性がある危険を示します。

: This symbol indicates where caution is essential to avoid injury to yourself or others.

: Dieses Symbol warnt vor Verletzungen!

: Ce symbole vous indique un danger physique éventuel.

: Este signo le indica cuando hay que prestar especial atención para evitar daños a personas y propiedades.



禁止マーク

PROHIBITED

BITTE NIEMALS

NE PAS FAIRE

PROHIBIDO

: 事故や故障の原因となるため、やってはいけないことを示します。

: This symbol points out actions that you should NOT do to avoid possible damage or accidents.

: Dieses Symbol warnt vor Handlungen, die das Produkt beschädigen können!

: Ce symbole vous informe de ce que "VOUS NE DEVEZ PAS FAIRE".

: Este signo le indica acciones que NO debe realizar para evitar posibles accidentes.

- この商品は、本格的な無線操縦模型です。玩具ではありません！

This product is a fully functional radio control model. It is not a toy!

Dieses Modell ist kein Spielzeug, geeignet für Modellsportler ab 14 Jahren.

CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET ! Ce produit est un modèle réduit radiocommandé.

Este modelo no es un juguete, es un modelo radiocontrolado.

- この商品を楽しむために、走行前の組立てや、走行後のメンテナンス、オプションの交換などをおこないます。

To enjoy this model to its fullest, complete assembly properly, perform maintenance and add optional upgrades as desired.

Do routine maintenance work after operation. Replacement parts and option parts are available separately.

Das Modell ist weitestgehend vormontiert. Komplettieren Sie die Montage und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch.

Durch den Einbau von passenden KYOSHO-Tuningteilen, kann die Leistung des Modells weiter optimiert werden. Ersatz- & Tuningteile sind einzeln erhältlich.

Pour utiliser et profiter de ce modèle, compléter l'assemblage suivant les instructions, effectuer les maintenances

et les réparations nécessaires. Ajouter des options Kyosho afin d'accroître les performances du modèle selon votre pilotage.

Para disfrutar al máximo de su modelo, realice el montaje de manera correcta, un correcto mantenimiento e instale

las piezas opcionales que desee. Realice el mantenimiento necesario después de roda. KYOSHO tiene a su disposición gran variedad de repuestos y piezas opcionales.

- アルカリ乾電池や充電式の電池は、使い方を誤ると大きな電流が流れ、発熱や液（電解液）漏れの可能性があります。

Improper usage of Alkaline cells or rechargeable batteries may damage the electronics of the car and/or the radio.

Entfernen Sie die Batterien aus Fahrzeug und Sender nach dem Fahrtrieb!

L'utilisation de piles ou batteries défectueuses peut causer des dommages à l'électronique de la voiture ou la radio.

Un uso indebido de las baterías recargables podrían dañar el equipo de radio.

この商品を安全に取扱うために下記の事項を、必ずお守りください。

In order to operate the model safely, adhere to following instructions:

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise

RESPECTER LES CONSIGNES DE SECURITE SUIVANTES :

Respete los siguientes consejos de seguridad:



警告

Warning !

Achtung !

Attention !

Aviso !

*この説明を守らないと生命や身体に重大な被害が発生する可能性がある危険を示します。

*Here are some possibilities of significant damage to life and/or body, if the following explanations are not adhered to:

*Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

*Problèmes et dommages possibles dans le cas du non respect des consignes de sécurité.

*Le indica la posibilidad de sufrir un accidente si no sigue los consejos.



- ▶ 組立て前に必ず説明書を最後までお読みください。また、組立てに不慣れな方は、

模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。

Before you begin, read the manual thoroughly. First time builders should seek

advice from modelers who have experience in assembling models.

Vor Beginn die Anleitung sorgfältig durchlesen. Bei Fragen wenden Sie sich

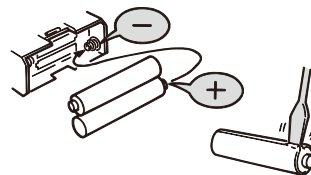
an Ihren Fachhändlern oder kontaktieren Sie unseren Helpdesk.

Avant de commencer, lire avec attention cette notice. Si il s'agit d'un premier modèle,

prendre conseil auprès d'un modéliste expérimenté pour les étapes de montages.

Antes de comenza, lea enteramente este manual. Los principiantes deberán

pedir consejo a modelistas expertos en el montaje de modelos.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

- ▶ 電池は逆接続・分解は絶対にしないでください。

破損や液漏れなどの原因になります。

Never reverse connection nor disassemble batteries.

It may lead to damage and leakage.

Batterien / Akkus nicht verpolt einsetzen!

Ne jamais ouvrir les batteries ou inverser les connecteurs sous peine

de court-circuit pouvant entraîner de sérieux dommages.

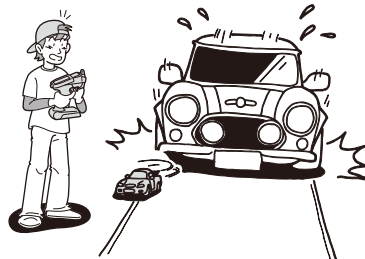
Coloque las pilas/baterías respetando siempre la polaridad indicada.

Nunca intente desmontarlas.



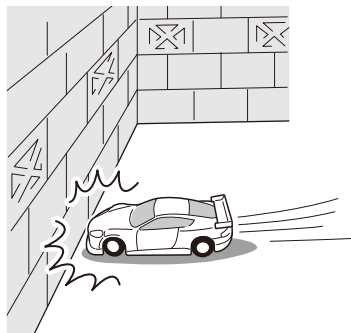
禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

▶ 小さな部品や、とがった部品がありますので、十分注意してください。また、小さなお子様のいる場所での作業・保管はさけてください。
This product includes many small, sharp objects, so it should be kept out of the reach of children.
Der Bausatz enthält viele Kleinteile, die verschluckt werden können. Modell nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen!
CE PRODUIT CONTIENT DES PETITES PIÈCES. NE JAMAIS LAISSER A PORTE DE MAINS DES ENFANTS !
Este modelo incluye piezas de pequeño tamaño y objetos potencialmente peligrosos para los niños. Mantenga el modelo fuera del alcance de los niños.



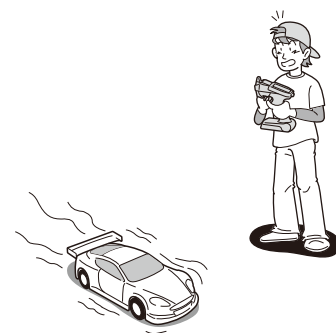
禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

▶ 車道・人ごみ・幼児の近くでは走行させないでください。事故の原因となります。
Do not operate in crowded places, near children or pets, or on public streets - it may cause serious injury.
Betreiben Sie das Modell nicht in unmittelbarer Nähe von Menschen oder Tieren. Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen!
NE JAMAIS UTILISER LE MODELE DANS UN LIEU PUBLIC, SUR LA ROUTE, PROCHE DE PUBLIC OU D'ANIMAUX !
Nunca ruede su modelo en lugares concurridos, cerca de niños o animales de compañía ya que podría causar un serio accidente.



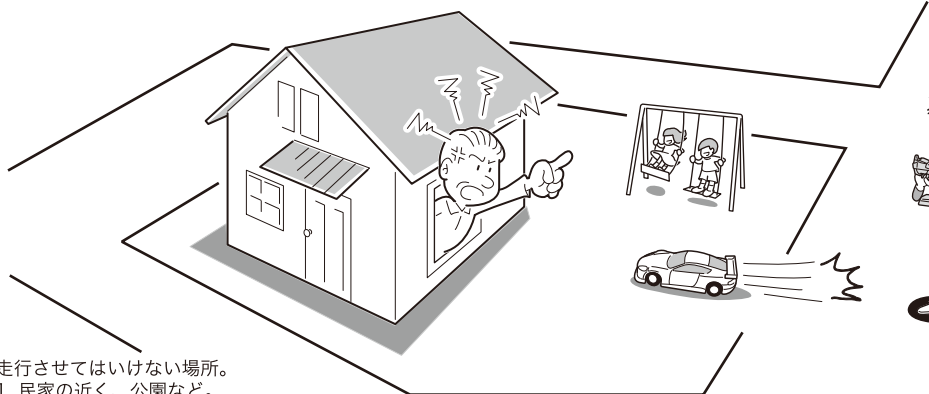
禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

▶ プロポ関係の電池残量が少ない時。電池が減ってくるとコントロールができなくなり、暴走や衝突の原因になります。Always check the radio batteries!
With weak dry batteries, transmission and reception of the radio fall off. Models may become out of control under such condition, which may cause serious accidents.
Überprüfen Sie die Batterien der RC-Anlage!
Sobald die Batterien nachlassen, lassen auch das Sende- und Empfangsvermögen nach. Die Bedienung Ihres Modelles mit schwachen Batterien kann zum Verlust Ihres Modelles und schweren Unfällen führen!
Quand les piles de la radio sont déchargées:
Si les piles sont insuffisamment chargées, l'émission et la réception de la radio deviennent faibles. L'utilisation de votre modèle avec des piles insuffisamment chargées peut entraîner la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!
¡ Compruebe siempre el nivel de carga de las baterías !
Cuando el nivel de carga de las baterías es bajo, la transmisión y recepción de su equipo de radio podría fallar ocasionando la pérdida de control de su modelo. No siga utilizando su modelo hasta haberlas recargado o cambiado por unas nuevas.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

▶ 車の動きがおかしい時。すぐに走行を中止して原因を調べてください。原因不明のまま走行させると、思わぬ故障や事故の原因になります。
When the model is behaving strangely . . . !
Immediately stop the model and check the reason. Do not operate the model until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents!
Wenn Ihr Modell nicht normal funktioniert, . . . :
Unterbrechen Sie die Bedienung augenblicklich und untersuchen Sie die Ursache. Solange sie nicht geklärt ist, bedienen Sie **niemals** Ihr Modell!
Das könnte schwere Unfälle zur Folge haben!
Quand le fonctionnement de votre modèle est étrange:
Arrêtez immédiatement votre modèle et trouvez la cause. Sinon, vous risquez la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!
Si el modelo se comporta de forma extraña . . .
Detenga el modelo inmediatamente y compruebe la causa del fallo.
NO vuelva a utilizar su modelo hasta haber solucionado el problema.

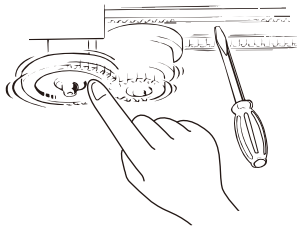


禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

▶ 走行させてはいけない場所。
1. 民家の近く、公園など。
2. 室内、せまいところ。
※人にケガをさせる原因になります。また、物をこわしたり、他人の迷惑になります。
Operate your model **ONLY** on designated areas, race tracks and other spacious areas. Do **NOT** operate it:
1. in residential districts and parks!
2. indoors and in limited space!
* Non-observance of the above may be cause for personal injuries and property damages.
Bedienen Sie Ihr Modell **nur** an sicheren und geräumigen Orten. Bedienen Sie es **niemals**:
1. in Wohngebieten und Parks!
2. in engen, begrenzten Orten oder in Räumen!
* Nichtbeachtung kann Verletzung von Personen sowie Sachschäden zur Folge haben!
Pour éviter tout accident, n'utilisez jamais votre **modèle** :
1. à proximité de résidences, d'écoles et d'hôteux !
2. à l'intérieur ou dans un endroit étroit!
* Ne pas respecter ces consignes peut entraîner la perte de votre modèle et avoir des conséquences fatales.
Maneje su modelo **SOLO** en espacios abiertos donde no se congruega gente. NO ruede en:
1. En áreas residenciales.
2. En lugares sin ventilación.
* Respete siempre estos consejos.

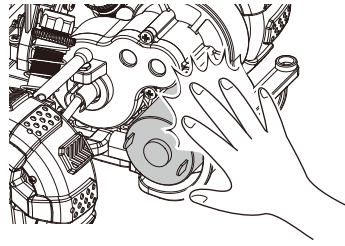
警告
Warning !
Achtung !
Attention !
Aviso !

事故やケガ等の危険防止のため、次のことを必ずお守りください。
 *In order to avoid accidents and personal injury, be sure to observe the following:
 *Zur Unfall- und Sachschadenvermeidung, beachten Sie bitte auch folgendes:
 *Respectez les consignes suivantes afin de faire évoluer votre modèle en toute sécurité:
 *Lea los siguientes consejos para prevenir posibles accidentes.



禁止
 PROHIBITED
 BITTE NIEMALS
 NE PAS FAIRE
 PROHIBIDO

▶ 回転している部分に、指や物などを入れないでください。
 Do **not** put fingers or any objects inside rotating and moving parts!
 Stecken Sie **niemals** Ihre Finger in bewegende oder sich drehende Teile.
Ne jamais mettre vos doigts dans des parties en mouvement!
 NO toque las piezas mecánicas mientras estén en funcionamiento.



禁止
 PROHIBITED
 BITTE NIEMALS
 NE PAS FAIRE
 PROHIBIDO

▶ 走行後のモーターやスピードコントローラーは熱くなっているので、さわらないでください。ヤケドの恐れがあります。
 Motor and ESC may become very hot after use.
 Please avoid touching as it may cause burn.
 Beachten Sie, dass Motor und elektronischer Drehzahlsteller nach dem Betrieb sehr heiß werden können. Verbrennungsgefahr!
 Le variateur électronique et le moteur chauffe lors de leurs utilisation.
 Si vous les manipulez, faites attention de ne pas vous brûler !
 El Motor y el Variador de Velocidad se calientan después del uso.
 No los toque hasta que se hayan enfriado.

注意
Cautions !
Achtung !
Attention !
Precaución !

*この説明を守らないと軽傷程度の被害または、物損事故が発生する恐れがあります。
 *The following are examples of situations that should be avoided for safe assembly, maintenance and operation:
 *Die folgenden Situationen müssen unbedingt vermieden werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten:
 *Les exemples suivants sont des situations à ne pas reproduire afin d'effectuer les opérations de montage et de maintenance en toute sécurité
 *Los siguientes ejemplos deben ser evitados para realizar un correcto montaje, mantenimiento y funcionamiento:

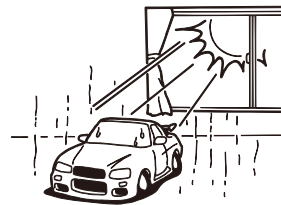
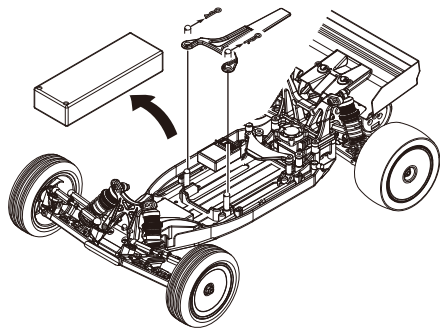


▶ カッターやニッパー、ドライバーなど工具の取扱いには十分注意してください。
 All tools require careful handling to avoid injury.
 Vorsicht im Umgang mit sämtlichen Werkzeugen!
 Tous les outils nécessitent une grande prudence à l'utilisation !
 Maneje todas las herramientas con precaución.



禁止
 PROHIBITED
 BITTE NIEMALS
 NE PAS FAIRE
 PROHIBIDO

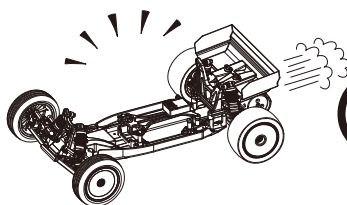
▶ 塗装する場合は室内の換気に十分注意し、作業を行ってください。
 Painting must be done only in a well-ventilated area.
 Lackieren Sie die Karosserie nur an einem gut belüfteten Ort!
 L'utilisation de peinture, le cas échéant doit s'effectuer dans un lieu ventilé.
 Realice el pintado en una zona con buena ventilación.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

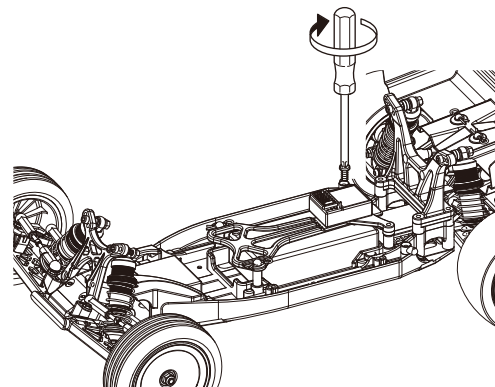
- ▶ 走行後や、走行させない時は必ず電源スイッチをOFFにし、車体と送信機の電池を取り外してください。誤作動や電池の発熱・液漏れなど危険な場合があります。Always switch off the receiver and transmitter, then disconnect/remove the batteries when the model is not in use. Failure to do so may cause damage to the batteries from excessive discharge and leaking.
- Schalten Sie zuerst den Empfänger, dann den Sender aus und trennen Sie den Antriebsakku vom System. Dies verhindert ein ungewolltes Anlaufen des Antriebs und vermeidet Tiefentladungen des Akkus.
- Toujours éteindre le récepteur puis l'émetteur. Retirer ensuite les batteries du boîtier porte piles lorsque le modèle n'est pas utilisé afin de ne pas les endommager.
- Desconecte siempre el receptor en primer lugar y luego la emisora, después retire las baterías del modelo cuando no vaya a utilizarlo. De no seguir este consejo, las baterías podrían dañar el modelo.

- ▶ 温度の高くなる場所や湿度の高い場所などは長期間の保管はしないでください。Do not store this model in hot or humid conditions, or in direct sunlight. Modell nicht extremer Hitze oder Luftfeuchtigkeit aussetzen. Ne pas entreposé ce modèle dans un lieu chaud, humide ou directement au soleil.
- No guarde el modelo en condiciones de extrema calor ni humedad ni tampoco lo exponga directamente a los rayos del sol.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

- ▶ 走行時は、必ずボディを装着してください。Always run your car with the body shell mounted! Bedienen Sie Ihr Auto nur, wenn die Karosserie montiert ist! N'opérez votre voiture que lorsque la carrosserie est montée! Coloque la carrocería antes de rodar.



- ▶ 定期的に、各部のビス類が緩んでいないか確認してください。Check all screws, nuts etc. on a regular basis for looseness. Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben, Muttern usw. auf festen Sitz. Vérifiez régulièrement la visserie. Compruebe periódicamente todos los tornillos, tuercas, etc.



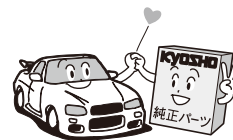
禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

- ▶ 下記の場所での走行は、故障の原因になりますのでおやめください。
・シャシーにからむような草の生えているところ。
・泥地、砂地、砂利の多いところ。
・水たまり、海辺、川。
- Do not run your car on ground:
• that is overgrown with grass.
• that is muddy, sandy or rocky.

Vermeiden Sie Gelände, das:
• mit Gras überwachsen ist.
• schlammig, sandig oder steinig ist.

N'opérez pas votre voiture sur du terrain:
• recouvert d'herbe.
• boueux, sableux ou recouvert de pierres.

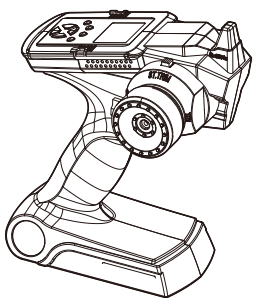
No utilice su modelo en terrenos con hierba alta, con barro o arena.



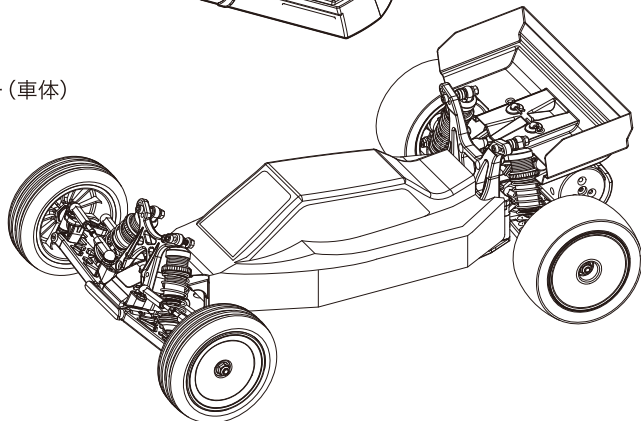
- ▶ 純正オプションパーツ以外の組込みや車体の改造はしないでください。故障の原因となります。Do NOT install any option parts not made by Kyosho for this model. To avoid causing irreparable damage, do NOT attempt any modifications. Verwenden Sie aus Gründen der Produkthaftung ausschließlich Original KYOSHO Tuning- und Ersatzteile! Ne jamais utiliser d'autres options que celles fabriquées par Kyosho. Vous risquez d'endommager irrémédiablement votre modèle et aucune garantie ne serait possible. NO instale ninguna pieza opcional que no sea fabricada por Kyosho. Para evitar daños irreparables, NUNCA intente realizar ninguna modificación.

セット内容 / Content / Inhalt / CONTENUTO / Contenido

- 送信機 (コントローラー)
Transmitter (Controller)
Fernsteuerung
Radiocommande 2 voies
Emisora

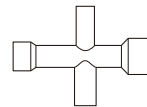


- シャシー (車体)
Chassis
Chassis
Chassis
Chasis

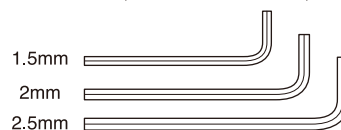


セットに入っている工具
TOOLS INCLUDED
GELIEFERTE WERKZEUGE
OUTILS FOURNIS
HERRAMIENTAS INCLUIDAS

- 十字レンチ (小)
Cross Wrench (Small)
Kreuzschlüssel (Klein)
Clé en croix (Petite)
Llave de cruz (Pequeña)



- 六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Hex wrenchs (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Clé allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Llaves allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)



セットの他に必要な物 / Equipments Not Included / Erforderliches Werkzeug / EQUIPEMENTS NON INCLUS / Equipo Necesario

< 送信機用 >

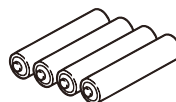
< For Transmitter >

< Für den Sender >

< Pour la radiocommande >

< Para la emisora >

- 単3アルカリ乾電池………4本
AA Alkaline Dry Batteries 4 pieces
4 St. AA Trockenbatterien
4 batteries de type R6 pour votre radiocommande
4 Pilas alcalinas AA



- 充電器
Charger
Ladegerät
Chargeur
Cargador

- 走行用バッテリー
Operation Battery
Bedienung Batterie
Pile de l'opération
Batería del funcionamiento

注意 / Caution / Achtung! / Precautions! / Precauciones

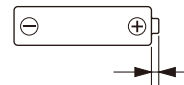
※送信機に、ニッケル水素(単3形)電池を使用する場合、電池ボックスに安全上逆接防止リブ(仕切り)が付いています。一部の電池で、プラス端子の形状が短く通電しない物が有りますので、電池を購入する前に必ず確認してください。

*When using Nickel Metal-Hydrate batteries (AA-size), the transmitter battery compartment has partitions to stop reverse flow of current. The plus (+) terminal on some types of batteries is not long enough so please check when purchasing.

*Achten Sie beim Kauf von Zellen darauf, dass der Plus-Kontakt an der Zelle lang genug ist, um sicheren Kontakt im Batteriefach herzustellen. Das Batteriefach schuetzt durch diese Bauweise vor Verpolungen.

*Dans le cas de l'utilisation de batteries R6 Ni-MH, vérifier avant de les acheter, que la borne du (+) effectue correctement le contact dans le boîtier.

*Al utilizar baterías Ni-MH (AA), instale las baterías respetando la polaridad indicada en el portapilas. Además compruebe que las baterías poseen la longitud adecuada y que el terminal + contacta correctamente ya que algunas poseen el terminal + más corto de lo normal.



プラス端子の突起が1.4mm以上
Plus terminal height of more than 1.4mm.
Pluspol muss grösser als 1.4 mm sein!
La borne du + doit être sup. à 1.4mm.
El terminal + debe medir más de 1.4mm.

※注意：オキシライド乾電池は、電圧が高いため使用できません！

*NOTE: Oxyride batteries cannot be used!

*Verwenden Sie keine Oxyride Batterien! *NOTE: Ne pas utiliser de batteries de type OXYRIDE. *NOTA: No utilice baterías Oxyride.

走行の準備 / BEFORE OPERATING / BEVOR SIE BEGINNEN / AVANT DE COMMENCER / ANTES DE RODAR

1 走行用バッテリーの充電 / Battery Charging / Das Laden des Akkus / Charger la batterie / Carga de la batería

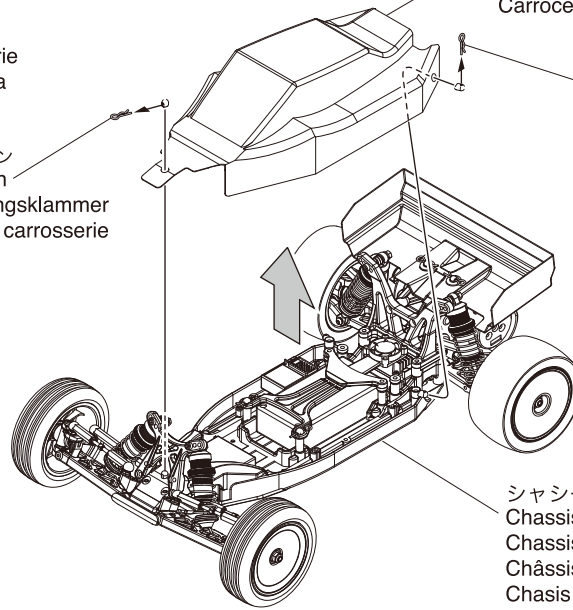
- ※ 充電を始める前に、充電器・走行用バッテリーの説明書をお読みください。
Before charging the battery, read the instructions for the battery / battery charger.
Vor dem Laden des Akkus bitte die Anleitung des Akku und des Ladegeraets lesen.
Avant de charger la batterie, lire attentivement la notice de la batterie et du chargeur.
Antes de cargar la batería, lea las instrucciones del cargador y de la batería.

2

シャシーの準備 / Chassis Preparation / Aufbau des Chassis / Préparation du châssis / Preparación del chasis

- ① ボディの取外し
 Removing Chassis, Body
 Karrosserie
 Séparer châssis et carrosserie
 Para desmontar la carrocería

フックピン
 Hook Pin
 Sicherungsklammer
 Clips de carrosserie
 Presilla



ボディ
 Body
 Karrosserie
 Carrosserie
 Carrocería

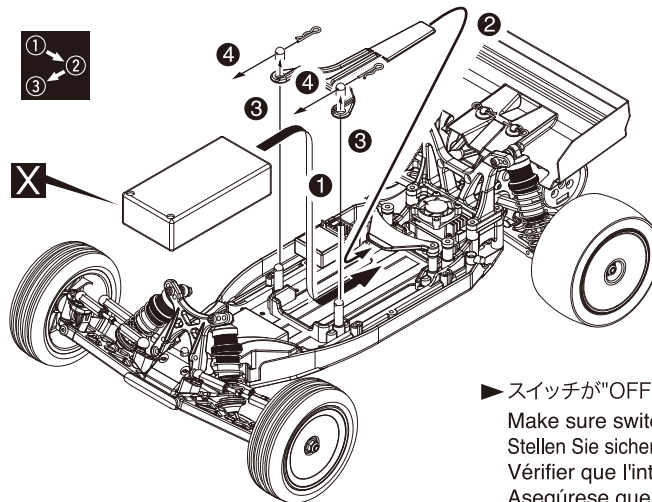
フックピン
 Hook Pin
 Sicherungsklammer
 Clips de carrosserie
 Presilla

シャシー
 Chassis
 Chassis
 Châssis
 Chasis

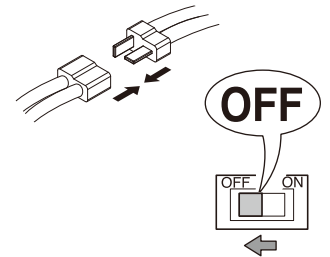
- ② バッテリーの取付け
 Installing Battery
 Akku einsetzen
 Installation de la batterie
 Instalación de la batería



バッテリー (別売)
 Battery (Sold Separately)
 Akku (nicht im Bausatz enthalten!)
 Accu (Non include)
 Batería (no incluida)

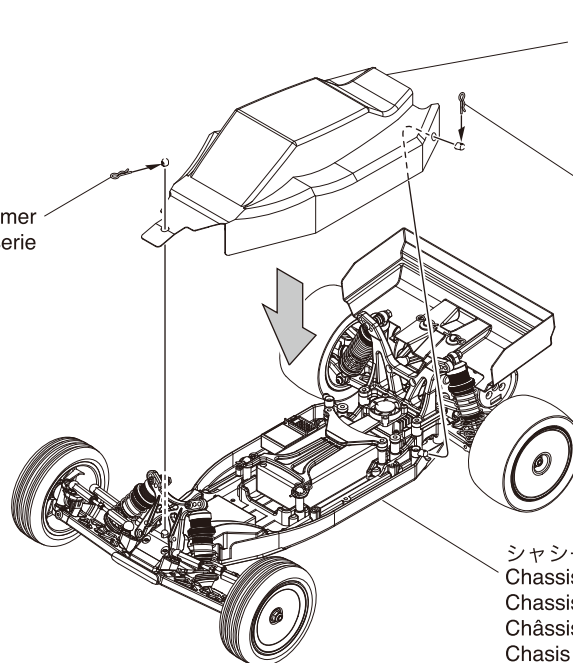


コネクターを接続する。
 Connect the Battery.
 Verbinden Sie die Stecker.
 Brancher les fiches.
 Conectar.



- ▶ スイッチが"OFF"になっていることを確認する。
 Make sure switch is OFF.
 Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf OFF geschaltet ist.
 Vérifier que l'interrupteur est sur OFF.
 Asegúrese que el interruptor está en posición OFF.

フックピン
 Hook Pin
 Sicherungsklammer
 Clips de carrosserie
 Presilla



ボディ
 Body
 Karrosserie
 Carrosserie
 Carrocería

フックピン
 Hook Pin
 Sicherungsklammer
 Clips de carrosserie
 Presilla

シャシー
 Chassis
 Chassis
 Châssis
 Chasis



送信機の準備 / Transmitter Preparation / Der Sender PREPARATION RADIO / Preparación Equipo R/C

送信機 シンクロ KT-201

Transmitter Syncro KT-201 / Sender Syncro KT-201
Emetteur Syncro KT-201 / Emisora Syncro KT-201

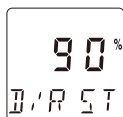
ステアリングD/Rアジャスター

Steering D/R Adjuster
Dual Rate Justierung
Limitateur de débattement de direction
Dual Rate de Dirección

ステアリングの舵角を調整します。
To adjust Steering Angle
Zur Justierung des maximalen Lenkausschlags
Permet d'ajuster le débattement de la direction
Permite ajustar el angulo de la dirección



ST+キー
ST+ key
Taster ST+
ST + touche
Tecla ST +



ST-キー
ST- key
Taster ST-
ST - touche
Tecla ST -



よく切れる
Steering angle will give
you more steering.
Ausschlag größer
L'angle de direction
vous procure plus de
débattement à la direction.
Angulo mayor



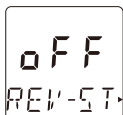
あまり切れない
Steering angle will give
you less steering.
Ausschlag kleiner
L'angle de direction
vous procure moins de
débattement à la direction.
Angulo menor

電源スイッチ

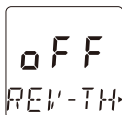
Power Switch
Ein-/Ausschalter
Interrupteur M/A
Interruptor

サーボリバーススイッチ

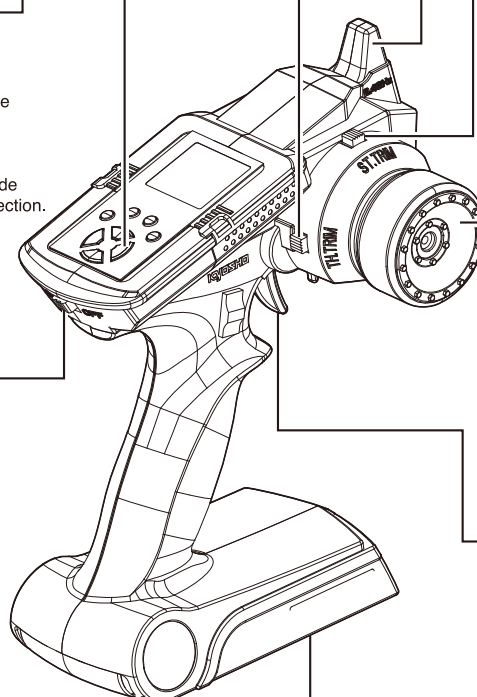
Servo Reversing Switch
Servo-Reverse-Schalter
Interrupteur d'inversion des servos
Interruptor de inversión de los servos



ノーマル側
Normal
Normal
Normal
Normal



リバース側
Reverse
Reverse
Inversé
Invertido



スロットルトリム

Throttle Trim
Trimmschieber für Gashebel
Trim de gaz/frein
Trim de Gas

車が走り出さないように調整します。
Adjusts the throttle in small increments so the
model will not move at neutral.
Neutrallage so justieren, daß das Modell sich
nicht bewegt.
Ajuster pas à pas le trim de la commande
d'accélération pour obtenir le neutre.
Permite ajustar el recorrido del gas en
pequeños incrementos para impedir que
el modelo se mueva en el punto neutral.

アンテナ
Antenna
Antenne
Antenne
Antena

ステアリングトリム

Steering Trim
Trimmschieber für Lenkung
Trim de direction
Trim de Dirección

車がまっすぐに走るように調整します。
Adjusts the steering in small increments so
the model will run straight.
Zur exakten Justierung des Neutralpunktes
Permet d'ajuster la direction
Permite ajustar el recorrido de la dirección en
pequeños incrementos para poder alinear la
dirección y conseguir que el modelo ruede
en línea recta.

ステアリングホイール

Steering Wheel
Lenkrad
Volant de commande de direction
Volante de dirección

左右に曲がる操作を行います。
Turn model to left or right.
Zur Steuerung der Fahrtrichtung (rechts - links)
Contrôle la direction droite/gauche
Hace que el modelo gire a izquierda o derecha

スロットルトリガー

Throttle Trigger
Gas-/Bremshebel
Gâchette de commande de gaz
Gatillo de Gas

前進、ブレーキの操作を行います。
Controls forward movement and
braking functions.
Gas- und Bremsfunktion
Permet le contrôle de la marche avant,
du frein et de la marche arrière.
Controla la velocidad y el freno.

バッテリーカバー

Battery Cover
Batteriefachdeckel
Couvercle porte piles
Tapa portapilas



付属の送信機以外はご使用になれません。

Transmitters other than the one included cannot be used with this product.

Verwenden Sie ausschließlich die beiliegende Fernsteuerung zur Steuerung des ULTIMA RB6.

Utiliser votre ULTIMA RB6 uniquement avec la radio fournie dans la valisette.

Utilice siempre la emisora incluida con su modelo. No intente utilizar otro tipo de emisora.



KT-201プロボを安全に使用するための注意 / USING THE KT-201 R/C SYSTEM SAFELY / Sicherheitshinweise für das KT-201 Fernsteuersystem / PRECAUTIONS D'UTILISATION DU SYSTEME R/C KT-201 / CONSEJOS DE UTILIZACION PARA EL EQUIPO R/C KT-201

●2.4GHzシステム使用上の注意

- 1:KT-201は2.4GHz帯周波数を使用し、混信防止機能を備えていますが、万が一の事を考えて周囲の安全を確保してください。
- 2:2.4GHzはR/C以外の機器にも使用されています。電子レンジ、無線LAN、Bluetooth、デジタルコードレス電話、ISMバンドなどに使用されているので都市部ではプロボの動作に影響が出る場合があります。使用する際は周囲の環境に注意し、必ず動作確認をおこない安全を確認してからお楽しみください。
- 3:同一場所での走行の際、同時に使用する2.4GHzプロボの台数15台以内にしてください。
- 4:KT-201の電波到達距離は地上で約100mで設計されています。その範囲内で走行をお楽しみください。

●2.4GHz送信機操作上の注意

- 1:送信機のアンテナは指向性が高く電波が弱くなる方向があります。アンテナの先端が向いている方向が最も電波が弱くなりますのでアンテナを車体に向けてください。
- 2:送信機のアンテナを持ったり金属クリップをつけないでください。

●2.4GHz受信機搭載時の注意

- 1:受信機のアンテナは切断したり半田付けで延長しないでください。

• Usage precautions for the 2.4GHz system

- 1: The KT-201 operates on 2.4GHz frequency and although it features radio interference prevention and a problem is unlikely, it is still important to guarantee the surrounding area is safe for operating the model.
- 2: The 2.4GHz frequency is used by other devices in addition to R/C models such as microwave ovens, wireless LAN, Bluetooth, digital cordless phones and ISM band devices. This may affect the movement of the R/C system if it is operated in urban areas. Before using, check the area is safe and the model is responding properly.
- 3: Please limit the number of 2.4GHz models operating simultaneously in the same place to 15.
- 4: The KT-201 is designed with a surface range of 100m. Please use within this range.

• Due to directionality, the antenna signal is weaker when it is facing in certain directions.

- 1: As the signal is weaker towards the tip of the transmitter antenna, do not point the antenna directly at the model.
- 2: Do not hold the transmitter by the antenna or attach any metal clips to it.

• Precautions when mounting a 2.4GHz receiver.

- 1: Do not cut the receiver antenna or lengthen it by soldering.

• Hinweise zum 2.4GHz-System

- 1: Die KT-201 arbeitet auf dem 2.4GHz Frequenzband, das maximale Sicherheit gegen Störungen bietet. Dennoch müssen grundlegende Sicherheitsaspekte berücksichtigt werden.
- 2: Das 2.4GHz Frequenzband wird auch durch andere Funkdienste, z.B. WLAN genutzt. Dies kann zu Störungen bei der Funkübertragung zum Modell führen.
- 3: Bitte betreiben Sie nicht mehr als 15 Fahrzeuge gleichzeitig an einer Rennstrecke.
- 4: Die KT-201 ist für eine Reichweite um die 100m ausgelegt.

• Die Antenne sollte stets mit der maximalen Fläche zum Modell zeigen.

- 1: Zeigen Sie niemals mit der Antennenspitze auf das Modell, da die Antennenabstrahlung so am geringsten ist.
- 2: Tragen Sie den Sender nicht an der Antenne, befestigen Sie keinerlei Gegenstände an der Antenne.

• Sicherheitshinweise zu 2.4GHz Empfängern

- 1: Verändern Sie niemals die Baulänge der Empfängerantenne

• Précautions d'usages pour le système 2.4GHz

- 1: La KT-201 fonctionne sur la fréquence 2,4 GHz et bien qu'équipée d'un système de prévention des interférences radio et qu'un problème est peu probable, il est toujours important de vérifier que la zone environnante est sans danger pour le fonctionnement du modèle.
- 2: La fréquence 2.4GHz est utilisée par d'autres appareils en plus des modèles R/C comme des fours micro-onde, des réseaux sans fils, le Bluetooth, des téléphones digitaux sans fils et la bande ISM. Ceci peut affecter les commandes de votre modèle radiocommandé si celui-ci est utilisé en zone urbaine. Avant utilisation, toujours vérifier que le modèle répond correctement aux commandes émises par l'émetteur.
- 3: Merci de limiter à 15, le nombre de modèle utiliser simultanément en 2,4GHz dans un même lieu.
- 4: L'émetteur KT-201 est conçu pour une portée de +/- 100m (selon l'environnement avoisinant). Merci de respecter cette portée.

• En raison de la directivité, le signal d'antenne est plus faible quand il est orienté dans certaines directions.

- 1: Comme le signal est plus faible vers l'extrémité de l'antenne de l'émetteur, ne pas pointer l'antenne directement sur le modèle.
- 2: Ne pas tenir l'émetteur par l'an-tenne ou approcher toutes pièces métalliques (clips....)

• Précautions à prendre lors du montage d'un récepteur 2.4GHz

- 1: Ne pas couper l'antenne du récepteur ou ne pas l'allonger par soudure.

• Precauciones de seguridad para su Equipo 2.4GHz

- 1: Su equipo KT-201 funciona en la frecuencia 2.4GHz y aunque dispone de sistema de prevención de interferencias y es difícil que tuviera algún problema, es importante que se asegure que el área de funcionamiento está despejada
- 2: La frecuencia 2.4GHz es utilizada por otros dispositivos tales como hornos microondas, LAN inalámbricas, Bluetooth, teléfonos inalámbricos y dispositivos de banda ISM. Por ello, el funcionamiento de su modelo podría verse afectado si es utilizado en áreas urbanas. Antes de utilizar su modelo, realice una comprobación de prueba y asegúrese que responde correctamente.
- 3: El número máximo de modelos rodando simultáneamente con 2.4GHz debe limitarse a 15 modelos.
- 4: La emisora KT-201 tiene un rango de utilización de aproximadamente 100m. No exceda esta distancia para evitar accidentes.

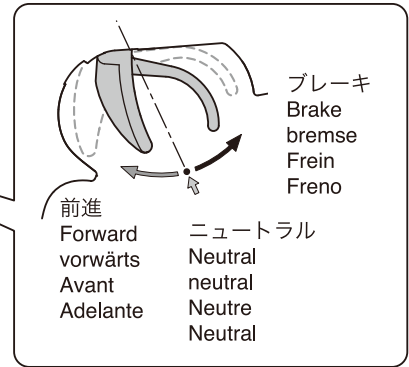
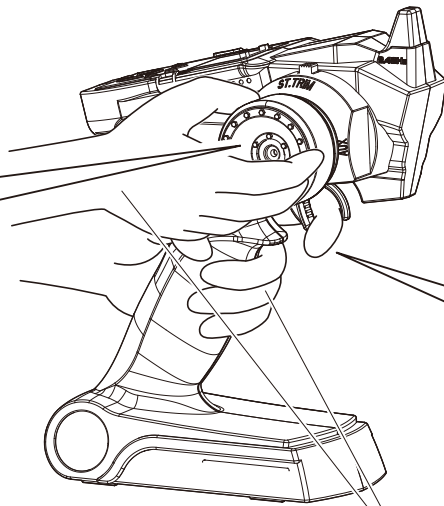
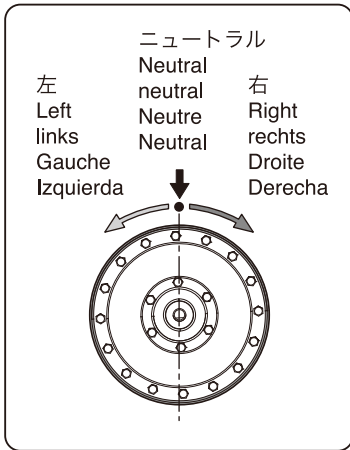
• Debido a la direccionalidad, la señal de antena es más débil cuando apunta en ciertas direcciones.

- 1: La señal se debilita en la parte superior de la antena, por lo que recomendamos no apuntar directamente el modelo con la antena.
- 2: No sujete nunca la emisora por la antena ni coloque clips metálicos en ella.

• Precauciones al instalar un receptor 2.4GHz.

- 1: Nunca corte la antena del receptor ni la alargue con soldaduras.

プロポの持ち方と操作の仕方 / How To Use Transmitter / Bedienung des Senders / Comment utiliser l'émetteur / Cómo utilizar la emisora



注意：ブレーキ後進について

スロットルトリガーを一度後進側に押し、その後ニュートラル位置に戻し、もう一度後進側に押し、後進します。又、タイヤが完全に止まってからでないと後進に入りません。

CAUTION : Braking & Reversing

Push the throttle trigger forward to apply the brake, then move the trigger to neutral before pushing the trigger again to move in reverse. The model must come to a complete stop before it can move in reverse.

ACHTUNG: Bremsen & Rückwärtsfahren

Den Gashebel nach vorne drücken, um zu bremsen. Danach den Hebel loslassen (Neutralposition) und erneut nach vorne drücken, um rückwärts zu fahren. Das Fahrzeug muss vollständig zum Stillstand kommen, bevor es rückwärts fahren kann.

ATTENTION : Frein et Marche arrière

Pousser la gâchette des gaz en avant pour freiner, puis revenir au neutre et pousser à nouveau la gâchette des gaz en avant pour aller en marche arrière. La voiture doit être complètement arrêtée avant de pouvoir passer en marche arrière.

PRECAUCION : Freno y Marcha atrás

Empuje el gatillo adelante para plicar el freno, entonces mueve el gatillo al neutral y entonces empuja el gatillo otra vez para moverse en reversa. El modelo debe venir a una parade completa antes de que pueda moverse en reversa.

▶ 左手でスロットルトリガー、右手でステアリングホイールを操作します。

Use left hand to control throttle trigger and right hand to control the steering wheel.

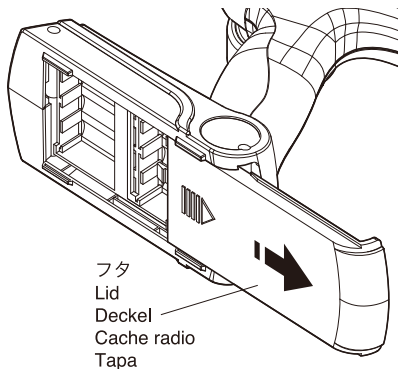
Nehmen Sie fuer den Gashebel die linke Hand und kontrollieren Sie damit die Geschwindigkeit. Fuer den Drehknopf nehmen Sie die rechte Hand.

Utiliser la main gauche pour contrôler les gaz moteur et la main droite pour commander la direction.

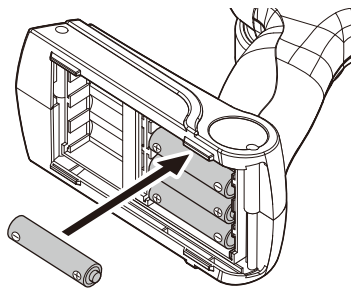
Utilice la mano izquierda para controlar el gatillo de gas y la mano derecha para controlar el volante.

電池の入れ方 / Loading Battery / DasLaden der Akkus / Batteries radio / Instalación de las baterías

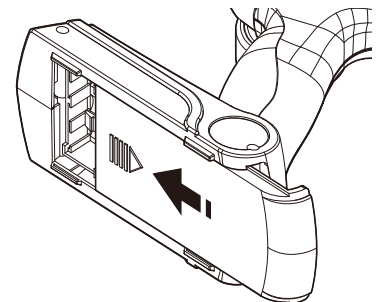
- ❶ フタをはずす。
Remove the lid.
Deckel abnehmen
Retirer le cache
Retire la tapa



- ❷ 単3乾電池4本を図のように入れる。
Load 4 AA Alkaline Batteries as shown in the following illustration.
4 Batterien oder geladene Akkus in den Sender einsetzen
Placer selon le schéma ci-dessous les 4 piles ou batterie de type R6
Instale 4 pilas alcalinas AA tal y como muestra el dibujo.



- ❸ フタをしめる。
Close the lid. It is snapped into place.
Deckel schließen
Replacer le cache batterie comme indiqué.
Cierre la tapa y colóquela en su lugar



乾電池の交換時期 / Changing Batteries / Das Wechseln der Batterien /
Changer les batteries / Cambio de baterías

- ▶ LCDの電圧表示が4.8Vを下回ったらすぐに乾電池を新品と交換してください。
When voltage display on the LCD shows 4.8V, replace batteries immediately.
Wenn die Spannungsanzeige im LC-Display auf 4,8 V fällt, sind die Batterien sofort auszutauschen bzw. die Akkus aufzuladen.
Lorsque l'écran LCD du voltage indique 4.8V, remplacer les batteries immédiatement.
Cuando el display de voltaje en el LCD muestre 4.8V, reemplace las baterías de forma inmediata.



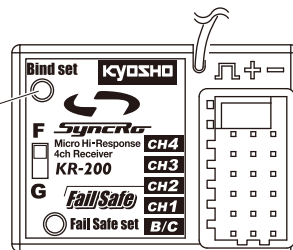
送信機の電池が無くなるとコントロールが不能になり大変危険です。
Do NOT operate when transmitter and/or receiver batteries are low or else the control of the model will be lost.
Beim Aufleuchten der roten LED am Sender muß der Modellbetrieb sofort eingestellt werden!
Ne jamais attendre que les piles de la radio soient déchargées pour les changer.
Nunca deje que las baterías se descarguen completamente ya que podría perder el control de su modelo.

1 バインディング
Binding
Bindungsvorgang
Connection
Emparejamiento.

- ▶ 送信機と受信機のバインディングを行います。(工場出荷時はバインディングされているので、設定の必要はありません。)
Binding the transmitter with the receiver. (Binding is already complete at time of shipment and is not required to be setup).
Sender und Empfänger miteinander binden. Bei ReadySet-Modellen ist die Bindungsvorgang bereits erledigt.
Synchroniser la liaison émetteur / récepteur. (Cette synchronisation est déjà effectuée par défaut et il n'est pas nécessaire de la refaire).
Emparejar el emisor con el receptor. (El emparejamiento ya se ha efectuado en fabrica)

- 送信機の電源を入れます。
Switch transmitter power on.
Sender einschalten.
Mettre l'émetteur sur ON.
Conectar el emisor.
- 受信機のスイッチを入れます。
Switch receiver on.
Empfänger einschalten.
Mettre le récepteur sur ON.
Conecte el interruptor del receptor.
- 受信機のLEDが点滅している状態でバインディングスイッチを押します。
When the LED on the receiver is flashing, press the binding switch.
Wenn die LED am Empfänger blinkt, den Taster für die Bindung drücken.
Lorsque la LED du récepteur clignote, appuyer alors sur l'interrupteur de liaison.
Cuando el LED del receptor parpadee, pulse el interruptor de emparejamiento.
- LEDが点灯に変わってバインディング完了。
When LED lights up, binding is complete.
Wenn die LED leuchtet ist der Bindungsvorgang fertig.
Lorsque le LED clignote, la connection est effectuée.
Cuando el LED se quede encendido, el emparejamiento se ha completado.

バインディングスイッチ
Binding Switch
Taster für Bindung
Interrupteur de liaison.
Interruptor de emparejamiento.



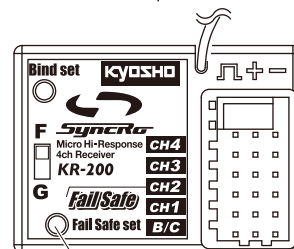
- *バインディングされない場合は受信機のバインディングスイッチを数回押し続けてください。
- * If transmitter is not binding properly to the receiver, push the binding switch on the receiver several times continuously.
- * Falls der Bindungsvorgang fehlschlägt, den Taster mehrmals hintereinander drücken.
- * Si la connection émetteur/récepteur n'est pas correctement synchroniser, appuyer sur l'interrupteur de liaison plusieurs fois.
- * Si el emisor no se empareja correctamente con el receptor, pulse el interruptor de emparejamiento del receptor repetidamente.

2 フェイルセーフ設定
Fail Safe Setup
Fail Safe Einstellungen
Réglage de sécurité
Ajuste del Fail Safe.

- ▶ 電波障害時にスロットルサーボを任意の位置で固定できます。エンジンカーの場合、フェイルセーフ動作時にフルブレーキの位置にすることをお勧めします。
In case of radio signal interference, the throttle servo position can be locked into a set position.
The full brake position is recommended for the fail safe for gas engine powered cars.
Für den Fall des Signalverlustes, kann eine feste Servoposition im Empfänger abgespeichert werden.
Für RC-Cars sollte die Gasfunktion auf maximale Bremswirkung programmiert werden.
Dans le cas d'interférences du signal radio, la position du servo de gaz peut être bloquée à une position.
La position du servo recommandé est le freinage maximum pour une voiture thermique.
En caso de interferencias en la señal de radio, el servo de motor se situara en la posición prefijada.
Se recomienda fijarla en la posición de máximo freno para los coches con motor de explosión.

- 送信機、受信機の順で電源を入れます。
Switch transmitter then receiver power on.
Erst den Sender, dann den Empfänger einschalten.
Mettre l'émetteur sur ON, puis le récepteur.
Conecte el emisor y a continuación el receptor
- フェイルセーフスイッチを押します。LEDが早く点滅します。
Push the fail safe switch. The LED flashes rapidly.
Fail Safe Taster drücken. Die LED blinkt in schneller Folge.
Appuyer sur l'interrupteur du "Fail Safe". La LED clignote alors rapidement.
Pulse el interruptor de Fail Safe. El LED parpadeara rapidamente.
- スロットルトリガーでフルブレーキの位置にしなごらもう一度フェイルセーフスイッチを押します。
Move the throttle trigger to full brake position, then push the fail safe switch again.
Gashebel auf maximale Bremswirkung stellen und halten. Dabei gleichzeitig den Fail Safe Taster drücken.
Boughe la gâchette de commande de gaz/frein en position freinage maximum, puis appuyer sur l'interrupteur du "Fail Safe" à nouveau.
Situe el gatillo de gas en la posición de máximo freno, entonces pulse el interruptor del Fail Safe de nuevo.
- LEDが点灯に変わり、設定完了。
When LED remains on, fail safe setup is complete.
Wenn die LED dauerhaft leuchtet, ist die Fail Safe Einstellung fertig.
Lorsque la LED redevient normale, le "Fail Safe" est programmé.
Cuando el LED se quede encendido, el ajuste del Fail Safe se ha completado.

※工場出荷時は設定されていません。
※When the factory is shipped, it is not set.
※Es wird nicht bei der frühen Phase gesetzt.
※Lorsque l'usine est transportée, il n'est pas mis.
※Cuando envíe una fábrica, no es fijo.



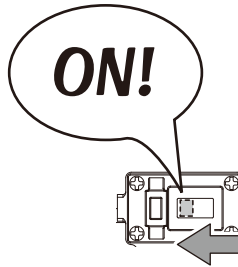
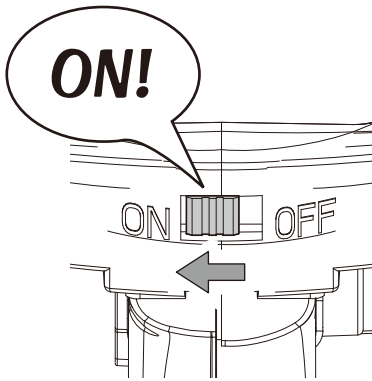
フェイルセーフスイッチ
Fail Safe Switch
Fail Safe Taster
Interrupteur du "Fail Safe"
Interruptor de Fail Safe.

スイッチの入れ方と切り方 / Turning Power ON/OFF / Das Aus- und Einschalten / Mise en marche ON/OFF / Conectar y desconectar el equipo

- < スイッチの入れ方 >
- < Turning Power ON >
- < Das Einschalten >
- < Mettre sur ON >
- < Conexión >

- 1 送信機の電源スイッチを入れる。
Transmitter (Switch)
Schalter für Fernsteuerung
Radiocommande
Emisora (Interruptor) Conectar

- 2 車体の電源スイッチを入れる。
Chassis (Switch)
Schalter für Modell
Chassis
Chasis (Interruptor) Conectar

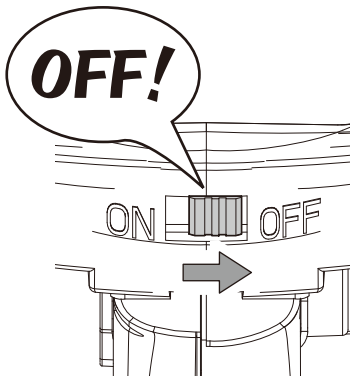
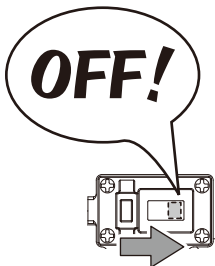



 **電源を入れるときは必ず送信機からスイッチを入れてください。**
Always turn the transmitter's power switch ON first!
Schalten Sie zuerst den Sender ein!
Toujours allumer la radiocommande en premier !
Siempre conecte el interruptor de la emisora en primer lugar.

- < スイッチの切り方 >
- < Turning power OFF >
- < Das Ausschalten >
- < Mettre sur OFF >
- < Desconectar >

- 1 車体の電源スイッチを切る。
Chassis (Switch)
Schalter für Modell
Chassis
Chasis (Interruptor) Desconectar

- 2 送信機の電源スイッチを切る。
Transmitter (Switch)
Schalter für Fernsteuerung
Radiocommande
Emisora (Interruptor) Desconectar



 **電源を切るときは必ず車体側からスイッチを切ってください。送信機のスイッチを先に切ってしまうと車が暴走し大変危険です。**
Always switch the model power OFF first. Loss of control will result if transmitter power is switched OFF first.
Immer zuerst das Modell ausschalten. Wenn Sie zuerst den Sender ausschalten, koennen Sie die Kontrolle ueber Ihr Modell verlieren.
TOUJOURS ETEINDRE LA VOITURE EN PREMIER (placer sur OFF l'interrupteur).
Desconecte siempre en primer lugar el receptor. Podría perder el control del modelo si desconecta la emisora.

動作の確認と調整 / Checking Movement & Adjustment / Die Bewegungen und Montage ueberpruefen / VERIFICACIONES avant départ / Comprobaciones y ajustes

注意：工場出荷時に基本調整はされていますが、走行前に必ず動作確認をしてください。

CAUTION : Although basic setting is complete at time of shipment, always check movement and function before operation.

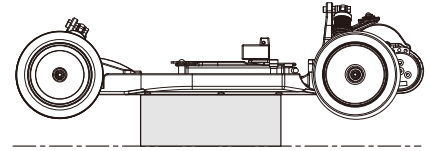
Achtung : Obwohl Sie ein fahrfertiges Modell erworben haben, ueberpruefen Sie alle Bewegungen und Funktionen auf Ihre Richtigkeit.

ATTENTION : Même si l'assemblage et les réglages sont déjà effectués, TOUJOURS vérifier chacune des fonctions du châssis avant le départ.

AVISO : Aunque los ajustes básicos han sido completados en fábrica, es recomendable que compruebe los movimientos antes de utilizar el modelo.

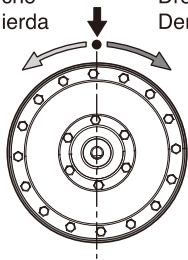
ステアリング / Steering / Lenkung / Direction / Dirección

- ① 動作確認の際、タイヤが接触しないように台の上に乗せて浮かせます。
Rest the model on a stand when checking that model is functioning properly.
Bei der Ueberpruefung aller Funktionen, das Modell, wie dargestellt, positionieren.
Poser le châssis sur un stand afin de commencer la vérification.
Coloque el modelo en un soporte y asegúrese que funciona correctamente.

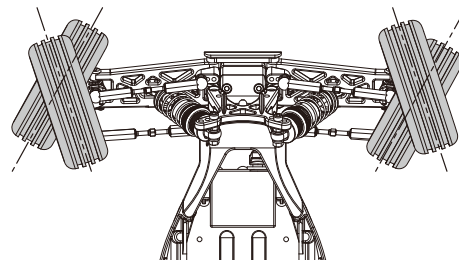


- ② ステアリングのチェック
Check the Steering
Überprüfen Sie die Lenkung
Vérifier la commande de direction
Comprobación de la dirección
- ▶ ステアリングホイールを操作してフロントタイヤの動きをチェック。
Operate the steering wheel to check if the front tires move correctly.
Beim Drehen des Lenkrads müssen sich die Vorderräder bewegen
Actionner la direction de gauche à droite de façon à vérifier son bon fonctionnement.
Mueva el volante de dirección para observar si las ruedas se mueven de forma correcta.

	ニュートラル	
	Neutral	
左	neutral	右
Left	Neutre	Right
links	Neutral	rechts
Gauche	Neutral	Droite
Izquierda		Derecha



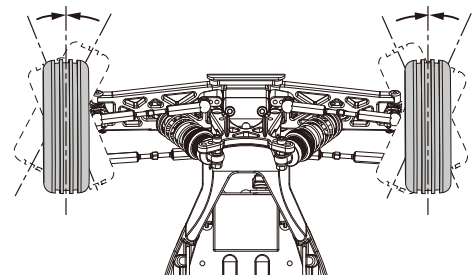
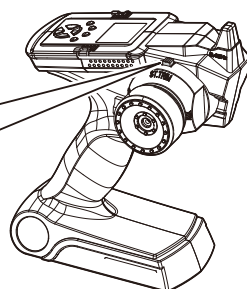
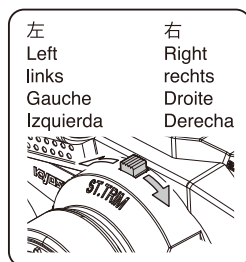
左	右	左	右
Left	Right	Left	Right
links	rechts	links	rechts
Gauche	Droite	Gauche	Droite
Izquierda	Derecha	Izquierda	Derecha



- *ステアリングホイールの操作量に応じて舵角が変わります。操作量が大きいほど、舵角も大きくなります。
- * Amount of front tire movement varies according to the amount of steering wheel movement. If the wheel is turned all the way left or right, the front tires also steer all the way left or right.
- * Die Vorderräder bewegen sich sinngemäß zur Drehung am Lenkrad.
- * La vitesse de rotation du volant de la radiocommande est proportionnelle à celle des roues.
- * El recorrido de las ruedas será proporcional al movimiento que usted proporcione al volante. Si lo gira a la izquierda ó a la derecha, las ruedas también girarán a la izquierda ó a la derecha.

- ▶ フロントタイヤが左右逆の動きになる時はP8リバーススイッチの位置を確認してください。
If turning the transmitter wheel causes the front tires to move in the direction opposite to that shown in the diagram, change the position of the Servo Reversing Switch (see page 8).
Überprüfen Sie die Laufrichtung der Lenkung, ggf. Servolaufichtung am Sender umkehren!
Vérifier que la direction de la voiture corresponde à la direction donnée au volant de la radiocommande. Dans le cas contraire, changer la position de l'interrupteur d'inversion de servo de direction (voir page 8).
Si al mover el volante de dirección las ruedas se mueven en dirección opuesta a la mostrada en el dibujo, cambie la posición del Interruptor de Inversion.

- ③ ステアリング(トリム) ● シャシーのスイッチを "ON" にした時、フロントタイヤが左右に曲っている場合に調整します。
Steering (Trim) When the chassis switch is turned on and the front tires are not straight, use the steering trim to adjust the position.
Trimmung für Lenkung Zur Justierung der Lenkung
Direction (Trim) A utiliser pour ajuster le neutre de la direction.
Dirección (Trim) Para ajustar el punto neutro de la dirección

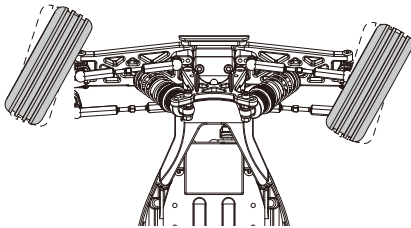


- ▶ ステアリングホイールに指を触れない(ニュートラル)ときタイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムで微調整します。
Precisely adjust the steering trim in case the front tires are not aligned properly against the chassis, when the steering wheel is at neutral position.
Die Räder müssen exakt auf neutral stehen, wenn das Lenkrad auf neutral steht!
Ajuster à l'aide du trim la position du neutre de la direction
Ajuste con el trim de dirección en caso que las ruedas delanteras no rodaran en línea recta estando el volante en posición neutral.
- ▶ 走行させる時に再調整します。 / Adjust again when running. /
Die Feinjustierung erfolgt im Fahrbetrieb / Ajuster la direction avec le trim lorsque la voiture roule. / Ajuste de nuevo al rodar con el modelo

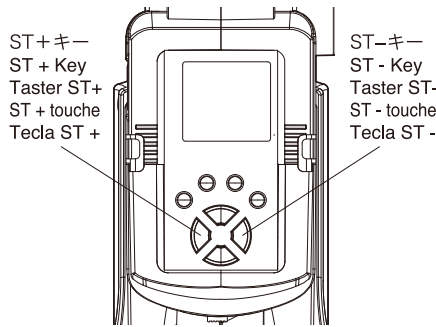
4 ステアリングD/R
Steering D/R
Lenkung Dual-Rate (D/R)
Direction D/R
Steering D/R

- ▶ ステアリングホイールを操作したときの舵角(切れ角)を、ステアリングD/Rで調整します。
Use Steering Dual Rate to set the steering angle.
Verwenden Sie die Dual-Rate Funktion der Lenkung um den Ausschlag einzustellen.
Utiliser le Dual Rate de direction pour régler l'angle de direction.
Use Steering Dual Rate to set the steering angle..

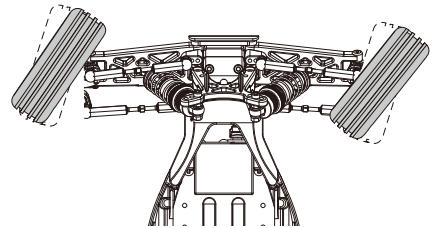
< 舵角が少なくなる >
< Steering angle is less >
< Kleiner Lenkausschlag >
< Le débattement est moins important.>
< Menor ángulo de dirección >



*好みに合わせて操縦しやすい位置に調整します。
*Turn the D/R knob to set your steering preference.
*Stellen Sie den maximalen Lenkausschlag ein!
*Ajustez selon votre pilotage.
*Ajuste según sus necesidades de pilotaje.



< 舵角が多くなる >
< Steering angle is more >
< Großer Lenkausschlag >
< Angle de direction important.>
< Mayor ángulo de dirección >



「ST+」キーを押し画面を呼び出した後、舵角が多い場合は「ST-」キーを押し画面の数値を減らします。舵角が少ない場合は「ST+」キーを押し数値を増やします。(最大舵角は 100% です。)

Push the ST+ key to activate the screen. If steering angle is too large, push ST- key to reduce angle. If steering angle is too small, push ST+ key to increase angle. (Maximum angle is 100%)

Drücken Sie den Taster ST+, um die LCD-Anzeige zu aktivieren. Falls der Lenkausschlag zu groß ist, wird dieser durch Drücken des Tasters ST- reduziert. Bei zu kleinem Lenkausschlag wird dieser durch den Taster ST+ vergrößert. Der maximale Ausschlag beträgt 100 %.

Appuyer la touche ST pour activer l'écran. Si l'angle de direction est trop large, appuyer sur la touche ST- pour réduire l'angle. Si l'angle de direction est trop courte, appuyer la touche ST +pour augmenter l'angle. (l'angle maximum est de 100%).

Pulse la tecla ST+ para activar la pantalla. Si el ángulo de dirección es demasiado grande, pulse la tecla ST- para reducir el ángulo. Si el ángulo de dirección es demasiado pequeño, pulse la tecla ST+ para incrementar el ángulo. (Ángulo máximo 100%).

- < 動作チェック >
- < Checking Operation >
- < Funktionsprüfung >
- < Vérification avant utilisation >
- < Comprobaciones >

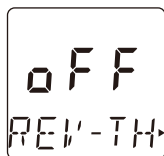
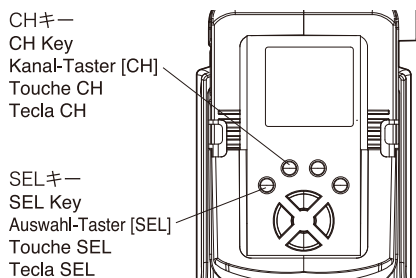
1 送信機のスロットル側のリバー스가“OFF”になっていることを確認します。

Make sure the Reverse on the lower side of the transmitter is positioned on 'OFF'.

Stellen Sie sicher, dass der Rückwärtsschalter an der unteren Seite des Senders die Position "OFF" aufweist.

Vérifier que l'interrupteur de marche arrière sur le côté de l'émetteur (voir illustration) est positionné sur "OFF".

Asegúrese que el Interruptor de Inversión en la parte inferior de la emisora está en la posición "OFF".



「SEL」キーを押し REV 設定画面を呼び出し、「CH」キーを押し「REV-TH」の表示にし、その際「ON」になっていればリバー스가設定されています。

Press the SEL key to display the REV setting screen, then press the CH key to display 'REV-TH'. On indicates reverse setting has been selected.

Drücken Sie [SEL], um die REV-Einstellung im Display einzublenden.

Danach wechseln Sie mit [CH] zur Anzeige von REV-TH. „on“ signalisiert, dass die Reverse-Einstellung gewählt wurde.

Appuyer sur la touche SEL pour afficher le mode réglage de la fonction REV sur l'écran, puis appuyer sur la touche CH pour afficher "REV-TH". "ON" indique que le réglage inversé a été sélectionné.

Pulse la tecla SEL para mostrar la pantalla de ajuste de REV, después pulse la tecla CH para mostrar "REV-TH". On indica que el ajuste de inversión ha sido seleccionado.

2 スピードコントローラーのスイッチがOFFになっていることを確認してバッテリーのコンネクターを接続します。

Make sure the speed controller is switched OFF and connect the battery connectors.

Stellen Sie sicher, dass der Regler ausgeschaltet ist und verbinden Sie den Akkuverbinder.

Vérifier que le variateur électronique est sur OFF et connecter les câbles de la batterie.

Asegúrese que el variador de velocidad está desconectado y conecte los cables de la batería.

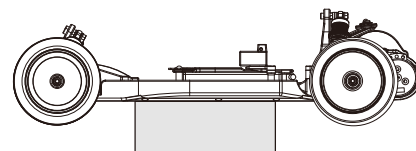
3 動作確認の際、タイヤが接触しないように台の上に乗せて浮かせます。

Rest the model on a stand when checking that model is functioning properly.

Bei der Ueberpruefung aller Funktionen, das Modell, wie dargestellt, positionieren.

Poser le châssis sur un stand afin de commencer la vérification.

Coloque el modelo en un soporte y asegúrese que funciona correctamente.



4 スロットルトリムが中立になっていることを確認します。

送信機→受信機の順にスイッチをONにします。

Make sure the throttle trim is in the center position.

Switch the transmitter ON and then the receiver.

Bitte sicherstellen, dass die Gastrimmung in mittlerer Position steht.

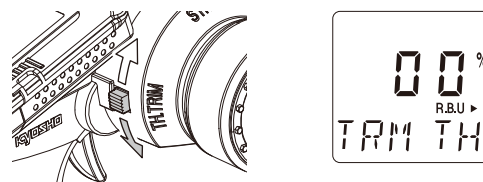
Anschließend den Hauptschalter am Sender auf ON stellen, erst dann den Empfänger einschalten.

Assurez vous que le trim des gaz est au neutre.

Mettez en route l'émetteur puis le récepteur.

Asegúrese que el trim de gas este en la posición central.

Conecte primero la emisora y después el receptor.



5 クーリングファンが回転し、赤いランプが1回点灯します。

この状態で設定の完了です。

Cooling fan will spin, and a red lamp will flash once.

Setup is now complete.

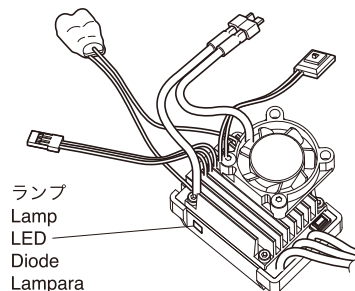
Der Lüfter läuft, die rote LED leuchtet einmal auf.

Das Setup ist jetzt beendet.

Le ventilateur de refroidissement va se mettre en route et une lampe rouge clignotera une fois. L'installation est maintenant terminée.

El ventilador comenzará a girar, y la luz roja parpadeará una vez.

El ajuste se ha completado.



6 ゆっくりとスロットルトリガーをにぎります。この時、前進側にタイヤが回転していればそのまま走行可能です。

(もし逆に後進側にタイヤが回転していた場合は、モーターコードの任意の2本を差し替えもう一度チェックしてください。)

Gently grasp the throttle trigger. If the wheels starting rolling forward, you can continue driving.

(If the wheels starting rolling in reverse, swap over the two motor cords that were optional to use and check again.)

Ergreifen Sie den Kehlenauslöser sachte. Wenn zeitig rollend, können Sie das Fahren das Räder Beginnen fortsetzen.

Wenn die Räder sich vorwärts bewegen, kann losgefahren werden.

(Bei rückwärts drehenden Rädern, bitte beide Motorkabel andersherum anschließen und erneut versuchen.)

Appuyer doucement sur la gâchette des gaz. Si les roues se mettent à rouler vers l'avant, vous pouvez rouler.

(Si les roues se mettent à tourner à l'envers, éteignez, inversez les branchements moteurs et recommencez l'opération)

Apriete suavemente el gatillo de gas. Si las ruedas comienzan a rodar hacia adelante, puede continuar conduciendo.

(Si las ruedas comienzan a rodar hacia atrás, intercambie los dos cables de los motores y compruebe de nuevo.)

警告音

AUDIO WARNING TONES

WARNTÖNE

SIGNAUX SONORES

TONOS DE LA ADVERTENCIA AUDIO

1. 入力電圧のトラブル： スピードコントローラーのスイッチが入った際に入力電圧を確認します。
問題が検出された場合はスピードコントローラーから2回連続したピーブ音が2秒間隔で鳴ります。(XX-XX-XX)
1. Input voltage problem: ESC checks the input voltage as it is switched on, if a problem is detected, the ESC emits repeatedly two beeps with a 1 second pause (xx-xx-xx).
1. Problem mit Eingangsspannung: Der Regler prüft die Eingangsspannung, sobald er eingeschaltet ist. Wenn ein Problem erkannt wird, ertönen wiederholt zwei Signaltöne im Abstand von 1 Sekunde (xx-xx-xx).
1. Problème d'alimentation: le régulateur contrôle la tension de la batterie lorsqu'il est enclenché. Si un problème est détecté, les régulateur émet deux signaux sonores avec 2 secondes de pause entre les répétitions(xx-xx-xx).
1. Problema de voltaje de entrada: ESC verifica el voltaje de la entrada como él se enciende, si un problema se descubre, el ESC emite dos pitidos repetidamente con una 1 segunda pausa (xx-xx-xx).
2. 受信機からの信号の問題： スピードコントローラーのスイッチが入った際に入力信号を確認します。
問題が検出された場合はスピードコントローラーからピーブ音が2秒間隔で鳴ります。(X-X-X)
2. Radio signal problem: Radio signal problem: ESC checks the radio signal input as it is switched on, if a problem is detected, the ESC emits repeatedly a beep with a 2 second pause (x-x-x).
2. Problem mit dem Empfangssignal: Der Regler prüft das Empfangssignal, sobald er eingeschaltet ist. Falls ein Problem besteht, ertönt wiederholt ein Signalton im Abstand von 2 Sekunden (x-x-x).
2. Problème de signal radio: le régulateur contrôle le signal radio lorsqu'il est enclenché. Si un problème est détecté, les régulateur émet un signal sonore avec 2 secondes de pause entre les répétitions (x-x-x).
2. Transmits por radio el problema señalado: Transmits por radio el problema señalado: ESC verifica la radio la entrada señalada como él se enciende, si un problema se descubre, el ESC emite un pitido repetidamente con una 2 segunda pausa (x-x-x).

- < ヒートプロテクション機能 >
< Overheating Protection Function >
< Überhitzungs-Schutzfunktion >
< Protection thermique >
< Funcion de la proteccion de recalentamiento >

- スピードコントローラーには過負荷防止回路が組み込まれており、高温になると自動的に動作を停止します。
下記のトラブルシューティングを参考に原因を取り除いてください。
The speed controller features circuit breaker protection and automatically cuts out if it overheats.
Please refer to the troubleshooting guide below and rectify if a problem exists.
Der Regler besitzt einen Überlastungsschutz und schaltet automatisch ab, wenn dieser überhitzt.
Le variateur électronique de vitesse est équipé d'un système coupe circuit en cas de sur-chauffe.
Si le problème survient, se référer au guide "En cas de problème".
El variador de velocidad incorpora un protector de circuito que corta automáticamente en caso de sobrecalentamiento Consulte la guía de problemas y resuelva el problema en caso de que aparezca.



注意

Cautions !
Achtung !
Attention !
Precaución

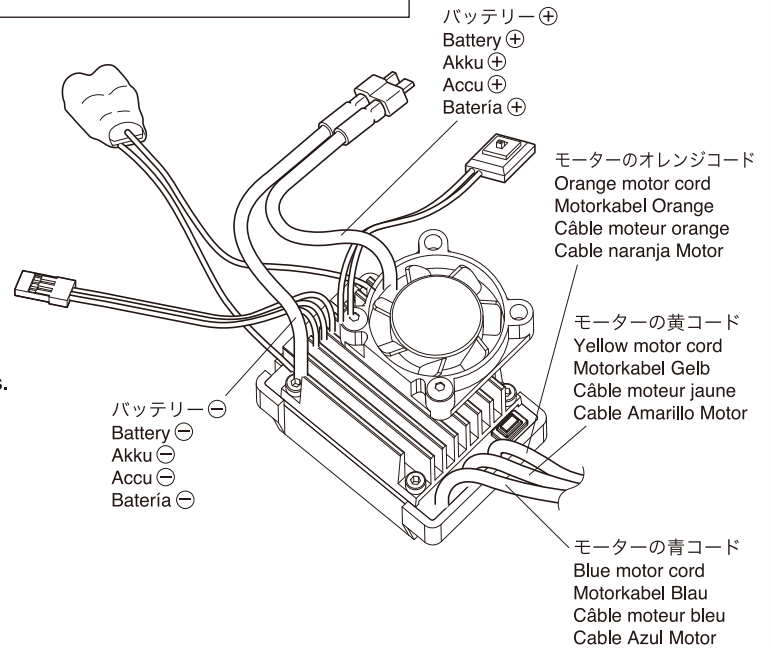
- < オートカットオフ機能 >
< Auto-Cut Off Function >
< Automatische Abschalt-Funktion >
< Coupure automatique >
< Funcion de Corte Automático >

- バッテリーの過放電を防ぐため、オートカットオフ機能が搭載されています。
スロットルが停止したら走行をやめ、バッテリーを充電してください。
Auto-cut off function prevents the battery from discharging too far.
Stop operating the car when the throttle stops and charge the battery.
Die automatische Abschalt-Funktion verhindert eine zu starke Entladung der Zellen.
Stellen Sie das Fahren ein, wenn die Gasfunktion aussetzt und laden Sie den Akku nach.
La fonction coupe circuit évite à la batterie de trop se décharger.
Arrêter l'utilisation lorsque les gaz de la voiture se coupe et charger la batterie.
Auto-cut off function prevents the battery from discharging too far.
Stop operating the car when the throttle stops and charge the battery.
- ※ ニッケル水素バッテリー使用時、急激な負荷がかかった時などに車が一時的にストップする場合があります。
If using a Ni-MH battery, the car may stop momentarily when sudden loads are applied.
Bei Einsatz eines NiMH-Akkus kann es passieren, dass das Fahrzeug bei plötzlicher Belastung vorübergehend stoppt.
En cas d'utilisation d'une batterie Ni-MH, la voiture est susceptible de s'arrêter momentanément en cas de surcharges soudaines.
Si usa una batería Ni-MH, el coche puede parar momentaneamente al aplicarse cargas repentinas.

スピードコントローラー (ESC) / Electronic Speed Controller / Mechanischer Fahrtenregler /
Variateur électronique de vitesse / Variador de velocidad

■ スピードコントローラーの調整
Adjusting the speed controller
Einstellen des Fahrtenreglers
Réglage du variateur électronique
Ajuste el variador de velocidad

- ▶ 図を参考に確実にスピードコントローラーとバッテリー、モーターを配線してください。
Refer to the diagram and make sure the speed controller, battery and motor are wired correctly.
Schauen Sie auf die Darstellung und achten Sie auf die korrekte Verlegung der Kabel von Regler, Akku und Motor.
Se référer au schéma et vérifier que le variateur électronique de vitesse, la batterie et le moteur sont correctement câblés.
Consulte el dibujo y asegúrese que los cables del variador, batería y motor están perfectamente instalados.



< セットアップ方法 >

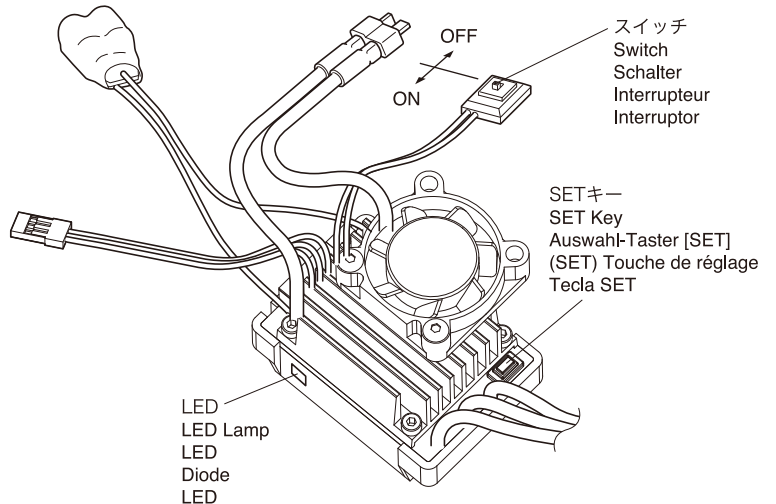
< How to set up >

< Die Programmierung >

< Comment effectuer le réglage >

< Como ajustar >

- ① 電源がOFFであることを確認してください。
Confirm the power switch is OFF
Achten Sie darauf, dass der Schalter AUS ist.
Vérifier que l'interrupteur est sur OFF.
Confirme que el interruptor está en OFF.



- ② プロポのスイッチを入れてください。
Transmitter (Switch)
Schalter für Fernsteuerung
Radiocommande
Emisora (Interruptor) Conectar

- ③ プロポのEPA (ATV) を100%に設定してください。(ABS機能は必ずOFFに設定)
Set the EPA (ATV) on the transmitter to 100%. (make sure ABS function is OFF)
Stellen Sie den EPA (ATV) Wert in der Fernsteuerung auf 100%. (achten Sie darauf das die ABS Funktion AUS ist)
Régler le débattement EPA (ATV) de l'émetteur à 100%. (Bien s'assurer que la fonction ABS est sur OFF)
Ajuste el EPA (ATV) en la emisora al 100% (asegúrese que la función ABS está OFF).

- ④ セットキーを押しながらスピードコントローラーの電源を入れてください。
While pushing the set key, switch the speed controller power ON.
Halten Sie die Set-Taste gedrückt und schalten Sie den Fahrtenregler EIN.
Tout en maintenant appuyer la touche de réglage, mettre l'interrupteur du variateur électronique sur ON.
Mientras pulsa la tecla set, conecte el variador de velocidad ON.

- ⑤ 赤のLEDが点滅したことを確認したらSETキーをはなしてください。
After confirming of the red LED is flashing, release the SET key.
Nach dem Bestätigen von der roten LED leuchtet auf, veröffentlichen Sie den FERTIGEN Schlüssel.
Une fois que la Red LED clignote, relâcher la touche de réglage SET.
Una vez confirme que el Red LED está parpadeando, suelte la tecla SET.

- ▶ これでスピードコントローラーのセットアップモードになります。セットアップを完了するために下記1~3の工程を行ってください。
This puts the speed controller in Setup Mode. To complete the setup, follow steps 1~3 below.
Der Regler ist jetzt im Setup-Mode. Um das Setup abzuschließen, folgen Sie den Schritten 1-3.
Ceci met le variateur électronique en mode Setup (réglage). Pour finaliser le réglage, suivre les étapes 1 à 3 ci dessous.
Esto sitúa al variador de velocidad en Modo Ajuste. Para completar el ajuste, siga los pasos del 1 al 3 en la parte inferior.



1. ニュートラルポイント / Neutral Point / Neutral Punkt /
Point du neutre / Punto Neutral

- プロポのスロットルをニュートラル位置にし、SETキーを押してください。緑のLEDが1回点滅します。
Position the Throttle on transmitter to neutral and push the Set key. The green LED flashes once.
Stellen Sie den Gashebel am Sender auf Neutral und drücken Sie die Set-Taste. Die grüne LED blinkt einmal.
Positionner la commande de gaz de l'émetteur au neutre et appuyer sur la touche de réglage SET. La LED verte clignote une fois.
Sitúe el Gas de la emisora en neutral y pulse la tecla Set. El LED verde parpadea una vez.

2. 前進側エンドポイント / Forward End Point / Vollgas Punkt /
Fin de course marche avant / Punto Final Marcha Adelante

- プロポのスロットルを前進側（最大）の位置にし、SETキーを押してください。緑のLEDが2回点滅します。
Open the throttle on transmitter all the way and push the Set key. The green LED flashes twice.
Stellen Sie den Gashebel auf Vollgas und drücken Sie die Set-Taste. Die grüne LED blinkt zweimal.
Ouvrir à fond les gaz de l'émetteur et appuyer sur la touche de réglage SET. La LED verte clignote deux fois.
Abra el gas al máximo y pulse la tecla Set. El LED verde parpadea dos veces.

3. ブレーキ、後進側エンドポイント / Brake, Reverse End Point / Bremse, Rückwärts /
Fin de course du Frein et la marche arrière / Punto Final Freno, Marcha Atrás

- プロポのスロットルを後進側（最大）の位置にし、SETキーを押してください。緑のLEDが3回点滅します。
Close the throttle on transmitter all the way and push the set key. The green LED flashes three times.
Schieben Sie den Gashebel ganz nach vorn und drücken Sie die Set-Taste. Die grüne LED blinkt dreimal.
Fermer à fond les gaz de l'émetteur et appuyer sur la touche de réglage SET. La LED verte clignote trois fois.
Cierre totalmente el gas en la emisora y pulse la tecla set. El LED verde parpadeará tres veces.

※ これで設定は完了です。スピードコントローラーは3秒後に機能します。

Setup is now complete. The speed controller will function after 3 seconds.

Das Setup ist abgeschlossen. Der Fahrtenregler ist nach 3 Sekunden betriebsbereit.

Le réglage est maintenant effectué. Le variateur électronique entrera en fonction après 3 secondes.

El ajuste está ahora completado. El variador de velocidad funcionará transcurridos 3 segundos.

■ 機能や使用に問題がないか、LEDの状態をチェックしてください。

Check if the LED is indicating any problems with the functioning of the speed controller.

Schauen Sie, ob die LED Fehler/Probleme mit dem Fahrtenregler anzeigt.

Vérifier si la LED indique un dysfonctionnement avec le variateur électronique de vitesse.

Compruebe si el LED muestra algún problema con el funcionamiento del variador de velocidad.

▶ スロットルがニュートラル位置の場合、LEDは点灯しません。

LED will not light up if the throttle is in the neutral position.

Die LED leuchtet nicht auf, wenn sich der Gashebel im Neutral Punkt befindet.

La LED ne s'allumera pas si la commande de gaz n'est pas au neutre.

El LED no se iluminará si el gas está en la posición neutral.

▶ 前進、またはブレーキ/後進している時、LEDは赤く点灯します。

When moving forward or reversing, the LED will light up red. When braking, LED flashes.

Bei Vorwärts- und Rückwärtsfahrt leuchtet die LED auf. Beim Bremsen blinkt die LED.

Lors du déplacement vers l'avant ou en marche arrière, la LED s'allume en rouge. Lors du freinage, la LED clignote.

Cuando se mueve hacia adelante o atrás, el LED se iluminará rojo. Al frenar, el LED parpadeará.

▶ 前進位置が最大にある場合、LEDが緑に点灯します。

When the position for maximum forward movement is reached, LED lights up Green.

Bei maximalem Vollgas leuchtet die LED grün auf.

Lorsque la position maximum du plein gaz est atteinte, la LED s'allume au vert.

Cuando se alcance la posición de máximo movimiento hacia adelante, el LED se ilumina en verde.

- スピードコントローラーの設定
Setting up the speed controller.
Einstellungen des Reglers
Mise en place du variateur électronique de vitesse.
Ajuste del Variador de Velocidad.

- ▶ Voltex RSスピードコントローラーは様々な設定がSETキーの操作で行えます。走行する条件に合わせて調整してください。
Various setting changes to the Vortex RS speed controller can be made using the SET key. Adjust settings according to driving conditions.
Verschiede Einstellungen des Vortex RS Fahrtenreglers können Sie durch drücken der Set-Taste ändern. Stellen Sie die Einstellung nach den Gegebenheiten ein.
Divers changements de réglages sur le variateur électronique de vitesse Vortex RS peuvent être fait en utilisant la touche de réglage SET.
Régler les paramètres en fonction des conditions de pilotage.
Puede realizar diferentes ajustes al variador Vortex RS utilizando la tecla SET. Realice los ajustes según las condiciones de pilotaje.

- < 変更項目リスト >
- < Programmable Items List >
- < Übersicht der Programmierpunkte >
- < Liste des fonctions programmables >
- < Lista Funciones Programables >

変更項目 / Programmable Items / Programmierpunkte / Fonctions programmables / Funciones Programables	変更レベル / Programmable Value / Einstellbarer Wert/ Valeur de programmation / Valor Programable								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
基本 / Basic Items / Grundfunktionen / Fonctions basiques / Funciones Básicas									
1. 走行モード Running Mode Betriebsmodus Mode en route Modo Rodaje	前方走行ブレーキ Forward with Brake Vorwärts mit Bremse Marche avant avec frein Adelante con Freno	前方/後方走行ブレーキ Forward/Reverse with Brake Vorwärts/Rückwärts mit Bremse Marche avant/arrière avec frein Adelante/Atrás con Freno							
2. ニュートラル時ブレーキ Drag Brake Force Stärke der Drag Brake Puissance du frein moteur Fuerza Arrastre Freno	0%	5%	10%	15%	20%	25%	30%	40%	
3. 低電圧カットオフ Low Voltage Cut-Off Threshold Unterspannungsabschaltung Seuil de Valeur du Cut-Off Corte Bajo Voltaje	保護なし Non-Protection Kein Schutz Pas de protection Sin Protección	2.6V / Cell 2.6V / Cell 2,6V/Zelle 2.6V / Elément Elemento 2.6V	2.8V / Cell 2.8V / Cell 2,8V/Zelle 2.8V / Elément Elemento 2.8V	3.0V / Cell 3.0V / Cell 3,0V/Zelle 3.0V / Elément Elemento 3.0V	3.2V / Cell 3.2V / Cell 3,2V/Zelle 3.2V / Elément Elemento 3.2V	3.4V / Cell 3.4V / Cell 3,4V/Zelle 3.4V / Elément Elemento 3.4V			
4. 開始モード (パンチ) Start Mode (Punch) Beschleunigungsmodus (Start) Mode départ (couple moteur) Modo Arranque (Punch)	レベル1 Level 1 Level 1 Niveau 1 Nivel 1	レベル2 Level 2 Level 2 Niveau 2 Nivel 2	レベル3 Level 3 Level 3 Niveau 3 Nivel 3	レベル4 Level 4 Level 4 Niveau 4 Nivel 4					
5. 最大ブレーキ力 Max Brake Force Maximale Bremskraft Force de freinage maximum Fuerza Frenado Máxima	25%	50%	75%	100%					

- ※ は標準セッティング
- * is standard setting.
- * ist Grundeinstellung.
- * est le réglage standard is standard setting.
- * es ajuste estándar

- ⑥ モーターコードを外し、送信機のスイッチは入れずに設定を行ってください。
 Detach the motor cord and make setting changes while the transmitter power is switched OFF.
 Ziehen Sie die Motorkabel ab und nehmen Sie die Einstellungen bei ausgeschaltetem Sender vor.
 Démontrez le câble moteur et effectuez les réglages tant que l'émetteur est sur OFF.
 Retire el cable de motor y realice los cambios de ajustes mientras la emisora esté desconectada OFF.

- スピードコントローラーについているSETキーを使って設定を行うには /
 To make setting changes using the SET key on the speed controller / Zum ändern der Einstellung verwenden sie die Set-Taste des Reglers. /
 Pour effectuer les réglages utiliser la touche de réglage SET du variateur électronique de vitesse. / Para realizar cambios utilice la tecla SET en el variador.

ステップA スピードコントローラーにバッテリーをつなぐ。
 STEP A Connect Battery to ESC.
 Schritt A Batterie an Regler anschließen.
 ETAPE A Connecter la batterie au variateur électronique.
 PASO A Conecte la Bateria al Variador de Velocidad

スイッチを"ON"にする。
 Switch on the ESC.
 Regler einschalten
 Mettre l'interrupteur du variateur sur ON.
 Conecte el Variador de Velocidad

SETキーを1秒押しと緑のLEDが点滅。
 Hold SET key for 1s. Then Green LED blinks.
 Set-Taste für 1 Sek. gedrückt halten. Die grüne LED blinkt.
 Maintenir la touche SET pendant 1 seconde. Puis la LED verte clignote.
 Mantenga pulsada la tecla SET durante 1 segundo. El LED verde parpadea.

SETキーを5秒押しと初期設定に戻る。赤と緑のLEDが3回点滅。
 Hold SET key for 5s to reset all programmable items. Green LED blinks 3 times with red.
 Set-Taste für 5 Sek. gedrückt halten um Reset durchzuführen. Grüne LED blinkt 3 Male mit roten.
 Maintenir la touche SET pendant 5 secondes pour annuler toutes les programmations. Green LED clins d'oeil 3 fois avec rouge.
 Sujete la tecla SET durante 5 segundos para resetear los items programables. Green LED los parpadeos 3 veces con rojo.

SETキーを離す。
 Release SET key to enter Program Mode.
 Set-Taste loslassen um den Programmiermodus zu starten.
 Relâcher la touche SET pour entrer dans le Mode de Programmation.
 Suelte la tecla SET para entrar en el Modo Programación.

SETキーをクリック
 Click SET key / Set-Taste drücken
 Cliquer la touche SET / Pulse la tecla SET.

最初の変更項目。緑のLEDが1回点灯。
 Enter the 1st item. Green LED blinks once.
 Punkt 1. Die grüne LED blinkt 1x.
 Entrer dans le premier menu. La LED verte clignote une fois.
 Entre en el 1° item. El LED verde parpadea una vez.

3秒セットキーを押す
 Hold SET key for 3s
 Set-Taste für 3 Sek. drücken.
 Maintenir la touche SET pendant 3 secondes
 Mantenga pulsada la tecla SET durante 3 segundos

"赤のLEDが1回点灯すると1つ目の変更項目のレベル「1」を選択している"
 Red LED blinks once means the 1st option of 1st item.
 Die rote LED blinkt 1x. 1. Option von Punkt 1.
 Quand la LED rouge clignote cela indique la 1ère option du 1er menu.
 El LED rojo parpadea una vez significa 1° opción 1 item

SETキーをクリック
 Click SET key / Set-Taste drücken.
 Cliquer la touche SET / Pulse tecla SET

"赤のLEDが2回点灯すると1つ目の変更項目のレベル「2」を選択している"
 Red LED blinks twice means the 2nd option of 1st item.
 Die rote LED blinkt 2x. 2. Option vom Punkt 1.
 Quand la LED rouge clignote 2 fois cela indique la 2ème option du 1er menu.
 El LED rojo parpadea dos veces significa 2° opción 1 item

SETキーをクリック
 Click SET key / Set-Taste drücken.
 Cliquer la touche SET / Pulse tecla SET

"赤のLEDが〇回点灯すると1つ目の変更項目のレベル「〇」を選択している"
 Red LED blinks 〇 times means the 〇 th option of 1st item.
 Die rote LED blinkt 〇 mal für die 〇 Option von Punkt 1.
 Quand la LED rouge clignote 〇 fois cela indique l'option 〇 du 1er menu.
 El LED rojo parpadea 〇 veces significa la 〇 opción del 1 item

SETキーをクリック
 Click SET key / Set-Taste drücken.
 Cliquer la touche SET / Pulse tecla SET

2番目の変更項目。緑のLEDが2回点灯。
 Enter the 2nd item. Green LED blinks twice.
 Punkt 2. Die grüne LED blinkt 2x.
 Entrer dans le deuxième menu. La LED verte clignote deux fois.
 Entre en el 2° item. El LED verde parpadea dos veces.

3秒セットキーを押す
 Hold SET key for 3s
 Set-Taste für 3 Sek. drücken.
 Maintenir la touche SET pendant 3 secondes
 Mantenga pulsada la tecla SET durante 3 segundos

SETキーのクリックで変更項目のレベルを選択。
 Choose the wanted option of 2nd item by clicking SET key.
 Gewünschte Auswahl für Punkt 2 durch drücken der Set-Taste wählen.
 Choisir l'option recherchée du 2ème menu en cliquant sur la touche SET.
 Elija la opción requerida del item 2 pulsando la tecla SET.

SETキーをクリック
 Click SET key / Set-Taste drücken.
 Cliquer la touche SET / Pulse tecla SET

〇番目の変更項目。緑のLEDが〇回点灯。
 Enter the 〇th item. Green LED blinks 〇 times.
 Punkt 〇. Die grüne LED blinkt 〇 mal.
 Entrer dans le 〇 menu. La LED verte clignote 〇 fois.
 Entre en el 〇 item. El LED verde parpadea 〇 veces.

3秒セットキーを押す
 Hold SET key for 3s
 Set-Taste für 3 Sek. drücken.
 Maintenir la touche SET pendant 3 secondes
 Mantenga pulsada la tecla SET durante 3 segundos

SETキーのクリックで変更項目のレベルを選択。
 Choose the wanted option of 〇th item by clicking SET key.
 Gewünschte Auswahl für Punkt 〇 durch drücken der Set-Taste wählen.
 Choisir l'option recherchée du 〇 menu en cliquant sur la touche SET.
 Elija la opción requerida del item 〇 pulsando la tecla SET.

SETキーをクリック
 Click SET key / Set-Taste drücken.
 Cliquer la touche SET / Pulse tecla SET

変更項目の選択
 Choose Programmable Item
 Programmierpunkt auswählen
 Choisir le menu Programmation
 Elija item programable

オプション項目の選択
 Choose The Wanted Option / wähle ein freiwilliges Stück.
 Choisir l'option recherchée / Elija la Opción Requerida

3秒SETキーを押すと、選択した変更項目をスピードコントローラーに保存します。
 赤と緑のLEDが点灯。
 Hold SET key 3s to save the selected option into ESC.
 Green LED lights up with red.
 Set-Taste 3 Sekunden gedrückt halten um Einstellung zu übernehmen.
 Grüne LED leuchtet mit roten auf.
 Maintenir la touche SET pendant 3 secondes pour sauvegarder l'option sélectionnée dans le variateur.
 Green LED lumières en haut avec rouge.
 Sujete la tecla SET durante 3 segundos para grabar la opción seleccionada en el Variador de Velocidad
 Green LED las luces a con rojo.

設定モードの終了はスピードコントローラーのスイッチを切ります。
 他の変更項目を続けて変更するにはステップAからやり直します。
 Turn off ESC to quit Program Mode or set other item from STEP A.
 Regler ausschalten um Programmiermodus zu verlassen, oder andere Punkte aus Schritt A einstellen.
 Mettre sur OFF le variateur pour quitter le Mode de Programmation ou entrer dans un autre menu à partir de l'étape A.
 Apague el Variador de Velocidad para salir del Modo Programación o ajuste otro item desde STEP A.

< 変更項目の説明 >

< Programmable Values >

< Einstellbare Werte >

< Les Valeurs de Programmables >

< Valores Programación >

1. 走行モード

Running Mode
Betriebsmodus
Mode en route
Modo Carrera

1.1. 前方走行/ブレーキ：本格レース志向の方向けです。

Forward with Brake: This mode is suitable for competition use.
Vorwärts mit Bremse: Diese Einstellung wird für Wettbewerbe verwendet.
Marche avant avec frein : Ce mode est idéal pour la compétition.
Adelante con Freno: Este modo es válido para competición.

1.2. 前方/後方走行ブレーキ：バック付きなので扱いやすいオールラウンド向けです。

注意：スロットルを前方から後方に移動すると、スピードコントローラーはブレーキがかかります。バックを行うにはブレーキをかけて車を停止させ、ブレーキを離し再びスロットルをバック位置に動かします。車が完全に止まった時に後方走行を開始することができます。

Forward/Reverse with Brake: Provides backward function, which is suitable for all conditions.

Note: When you move the throttle stick from forward to backward, the speed controller begins to brake the motor, so the reverse is not activated immediately.
Only when the car has come to a stop the reverse function is activated.

Vorwärts/Rückwärts mit Bremse: Verfügt über Rückwärtsfahrt welche universell verwendbar ist.

Hinweis: Wenn Sie den Gashebel von Vorwärts auf Rückwärts stellen bremsst der Regler den Motor ab. Der Rückwärtsgang ist nicht direkt aktiv.

Erst nachdem das Modell zum stehen gekommen ist, ist der Rückwärtsgang verfügbar.

Marche avant/arrière avec frein : Permet d'effectuer des marche arrière, fonction adaptée à toutes les conditions.

Note: Lorsque vous déplacez le manche des gaz de l'avant vers l'arrière, le variateur commence à freiner le moteur, donc la marche arrière n'est pas activée immédiatement.
Ce n'est que lorsque la voiture est à l'arrêt que la fonction marche arrière est activée.

Adelante/Atrás con Freno: Proporciona funcionamiento con marcha atrás que es válido para todo tipo de condiciones.

Nota: Cuando mueva el gatillo de gas desde adelante hacia atrás, el variador de velocidad comienza a frenar el motor de manera que la marcha atrás no se activa inmediatamente. Solamente cuando el coche se detiene por completo se activa la marcha atrás.

2. ニュートラル時ブレーキ

ニュートラル時のブレーキ率を調整できます。様々なコンディションに対応する変更が可能です。オプションのプログラムボックスを使用では、1%ごとの変更が可能です。

Drag Brake Force

Set the amount of brake at (when lifting) neutral throttle to simulate a slight braking effect. This can improve the handling of the car in various conditions.

With the program box (optional equipment) the increments are each 1%.

Stärke der Drag Brake: Wert der Bremskraft (beim Loslassen) im Neutralpunkt um einen leichten Bremseffekt zu simulieren.

Dies kann die Handhabung des Modell in verschiedenen Situationen unterstützen. Mit der Programmbox (optional erhältlich) lässt sich dieser Wert in 1%-Schritten einstellen.

Puissance du frein moteur

Fixer le niveau de frein (en soulevant le modèle) avec les gaz au neutre pour simuler un léger effet de freinage.

Cela peut améliorer la prose en main de la voiture dans divers conditions. Avec la boîte de programmation (option) les incréments peuvent être paramétrer de 1%.

Ajuste de la Frenada

Ajuste la cantidad de frenada (al soltar el gatillo) en neutral para simular un efecto de ligera frenada. Esto puede mejorar el comportamiento del modelo en diferentes condiciones. Con la caja de programación opcional los incrementos son de 1%.

3. 低電圧カットオフ

この機能はリチウムバッテリーの過放電を防ぎます。スピードコントローラーがバッテリーの電圧を検出し、もし2秒電圧が規定よりも下がると、出力を止めます。その時、赤いLEDが2回点滅します。

基本では6種類のバッテリーに対応する設定を用意していますが、オプションのプログラムボックスを使用することにより0.1Vごとの設定変更が可能になります。全てのバッテリーに対応することができます。(NiMH, NiCd, Li-ion, Li-Po, LiFeなど)

Low Voltage Cut-Off

The function prevents the lithium battery pack from over discharging. The speed controller detects the battery's voltage at any time, if the voltage is lower than the threshold for 2 seconds, the output power will be cut off, and the red LED double flashes.

There are 6 preset options for this item. You can customize the cutoff threshold by using a program box (optional equipment) to trim it with a step of 0.1V, so it will be more suitable for all kinds of batteries (NiMH, NiCd, Li-ion, Li-Po, LiFePo, etc).

Unterspannungsschutz: Diese Funktion schützt den Lithium-Akku vor Tiefenentladung. Der Regler misst die Akkuspannung kontinuierlich, falls die Spannung tiefer als die Voreinstellung für mehr als 2 Sekunden fällt, wird die Spannung unterbrochen und die rote LED blinkt zweifach. Es gibt 6 Einstellungspunkt für diese Funktion.

Sie können die Voreinstellung mit der Programmbox (optional erhältlich) in Schritten von 0,1V einstellen. Dies ist ideal für alle Arten von Akkus (NiMH, NiCd, Li-ion, Li-Po, LiFePo usw.).

Valeur du Cut-Off

La fonction empêche la batterie au lithium de trop se décharger. Le variateur de vitesse détecte la tension de la batterie à tout moment, si la tension est inférieure au seuil pendant 2 secondes, la puissance sera coupée, et la LED rouge clignotera deux fois. Il y a 6 options prédéfinies pour cette fonction. Vous pouvez personnaliser le seuil de coupure à l'aide d'une boîte de programmation (en option) pour le raccourcir avec un incrément de 0,1 V, afin de l'adapter selon le types de batteries utilisés (NiMH, NiCd, Li-ion, Li-Po, LiFePO, etc).

Corte Automático Voltaje Bajo

Esta función previene que que el pack de baterías LiPo se descargue por completo. El variador de velocidad detecta el voltaje de la batería en todo momento, si el voltaje es inferior al límite establecido durante 2 segundos, la potencia de salida será cortada y el LED rojo realiza parpadeo doble.

Hay 6 opciones preseleccionadas. Puede personalizar el límite de Corte utilizando la caja opcional para ajustarlo en intervalos de 0.1V de manera que se adapte a todo tipo de baterías (NiMH, NiCd, Li-ion, LiPo, LiFePo, etc).

4. 開始モード (パンチ)

Mode 1のマイルドなスタート設定からMode 4のアグレッシブなスタート設定までを用意。この変化を体感するには、良いバッテリーで放電能力の高いものを使用する必要があります。もしも、モーターがしっかり作動しない場合は、バッテリーの能力に影響されている可能性があります。バッテリーをより良いものに変更するか、ギヤ比を低くしてください。

Start Mode (Also called "Punch")

Mode 1 has a very soft start effect, while mode 4 has the most aggressive start effect. It is obliged to use a good quality battery pack with powerful discharge ability to notice all the steps. If the motor cannot run smoothly it may be caused by the battery pack quality. Please choose a better battery or a softer gear ratio.

Beschleunigungsmode (auch „Punch“ genannt): Mode 1 hat ein sehr ruhiges Anlaufverhalten, dagegen hat Mode 4 das aggressivste Anlaufverhalten.

Es wird empfohlen einen hochwertigen Akku mit hoher Entladerate zu verwenden, um alle Schritte zu spüren. Falls der Motor nicht ruhig anläuft kann diese an der Qualität des Akku liegen. Verwenden Sie einen besseren Akku oder eine kürzere Untersetzung des Getriebes.

Mode départ (couple moteur)

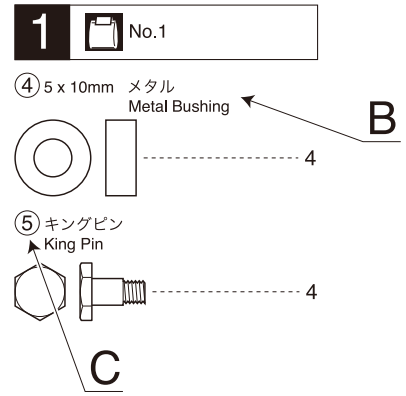
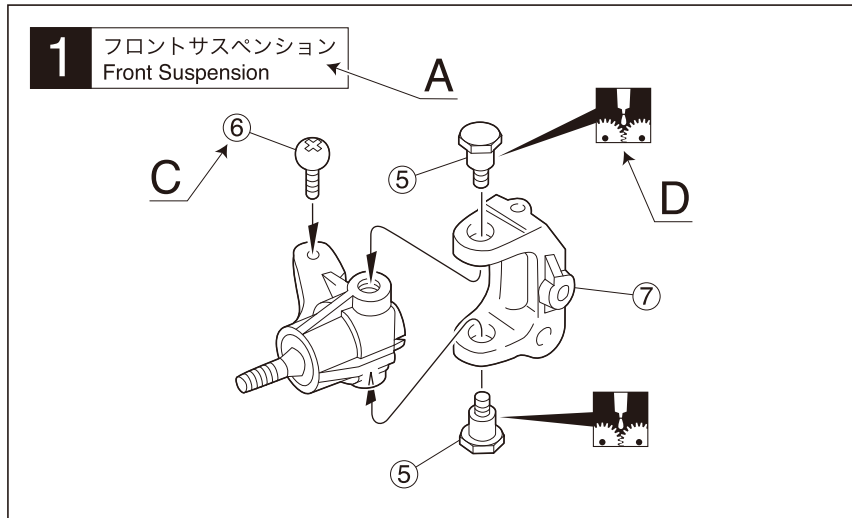
Le mode 1 a pour effet de partir doucement, tandis que le mode 4 a pour effet de partir très agressif. Il est impératif d'utiliser une batterie de bonne qualité avec une forte capacité de décharge. Si le moteur ne peut pas fonctionner doucement, cela provient certainement de la qualité de la batterie. Il est indispensable de choisir une batterie de qualité ou réduire le rapport de transmission.

Modo Arranque (También llamado "Salida")

El Modo 1 tiene un efecto muy suave, mientras que modo 4 tiene el efecto de salida más agresivo. Es obligatorio utilizar una batería de buena calidad con un poder de descarga óptimo. Si el motor no puede rodar suavemente puede ser causado por una mala calidad de la batería. Le sugerimos que elija una batería de buena calidad o una relación de transmisión más suave.

1 説明書の見かた
How to read the instruction manual:

(説明例)
(Example)



- A: この項目で組立てるおおよその場所。
- B: 小物部品の名前、原寸図、使用数。
- C: キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo.が付けられています。スペアパーツを購入する時はキーNo.を参照してください。
- D: 説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。

- A: Gives the name of the part being made and the serial number of steps for assembling.
- B: Details the key-number of parts, actual-size drawings and quantity of parts to use.
- C: All parts, except screws, are identified by key Numbers. When purchasing spare parts, identify the key number of the part required and cross reference this to the Spare Parts page, which shows the purchasable spare parts and the key numbers contained within.
- D: This instruction manual uses several symbols. Pay careful attention to them during construction.

2 説明書に使われているマーク
Symbols used throughout the instruction manual, comprise:



使用する袋詰。
Part bags used.



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.



可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.



グリスを塗る。
Apply grease.



2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.



仮止め。
Temporarily tighten.



ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).



原寸図。
True-to-scale diagram.



向きに注意。
Note the direction



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.



別購入品。
Must be purchased separately!



ゴム系接着剤で接着する。
Apply rubber type glue.



をカットする。
Cut off shaded portion.

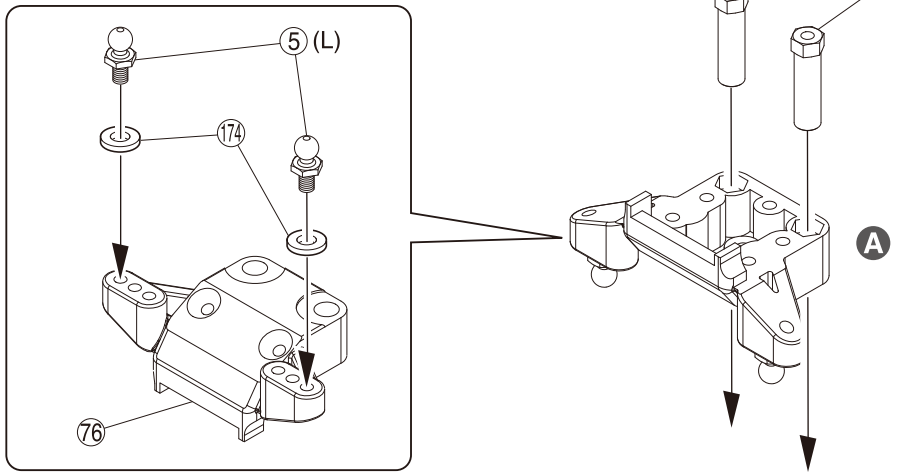


左側用。
For Left.



右側用。
For Right.

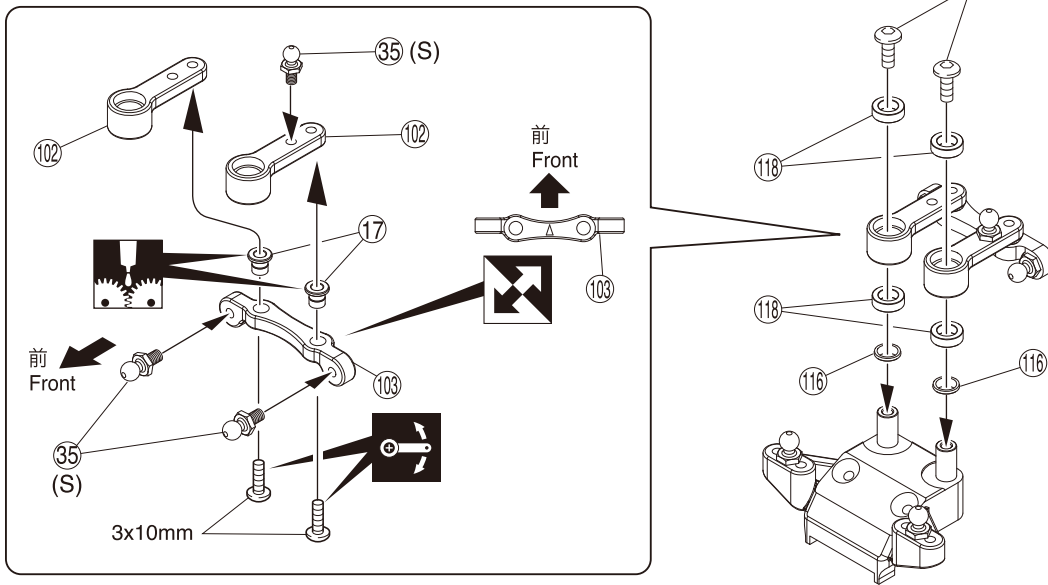
1 フロントバルク Front Bulkhead



1

- ⑤ 4.8mm ボールスタッド (L)
Ball Stud (L) 2
- ①⑦④ 3 x 7 x 1mm プラカラー
Plastic Collar 2
- A** ⑦⑥ を裏から見た図
The figure which looked at ⑦⑥
from the reverse side.

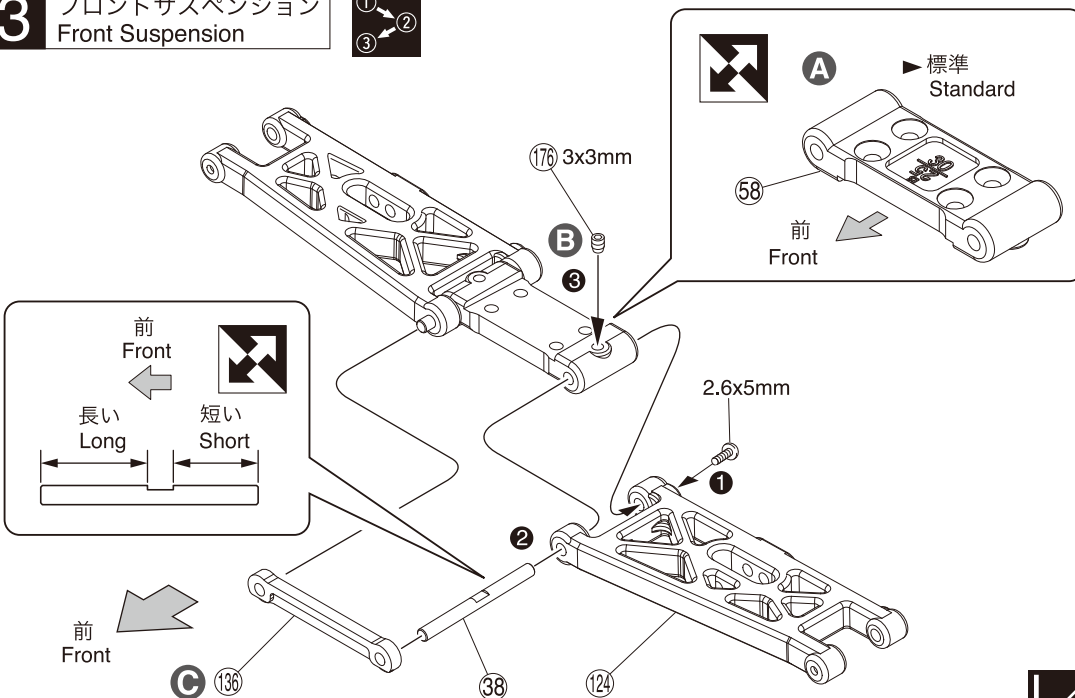
2 ステアリングワイパー Steering Wiper



2

- 3 x 6mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 2
- 3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 2
- ③⑤ 4.8mm ボールスタッド (S)黒
Ball Stud (S) Black 3
- ①①⑥ 5 x 7 x 1mm プラカラー
Plastic Collar 2
- ①①⑧ 5 x 8 x 2.5mm プラメタル
Plastic Metal 4

3 フロントサスペンション Front Suspension

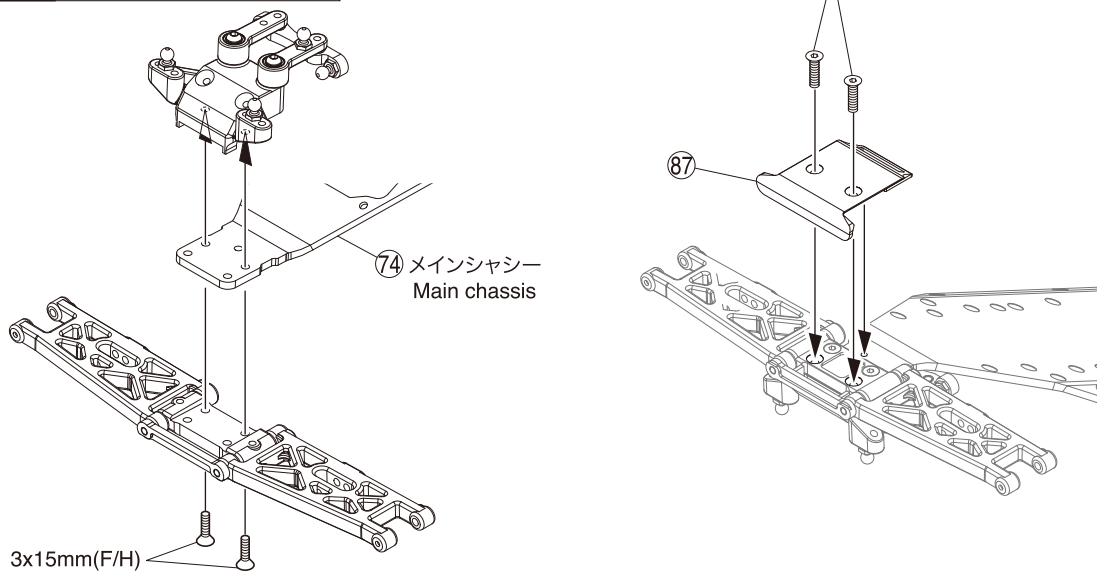


3

- ①⑦⑥ 3 x 3mm セットビス
Set Screw 2
- 2.6 x 5mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 2
- ③⑧ 3 x 34mm シャフト
Shaft 2
- A** 30°で使用する場合は向きを
逆にします。
When using 30 degrees insert
the opposite direction.
- B** 平らな所にセットビスを
しめこむ。
Firmly tighten the set screw
onto the flat surface.
- C** ↑ 上 / UP
← 前 / Front



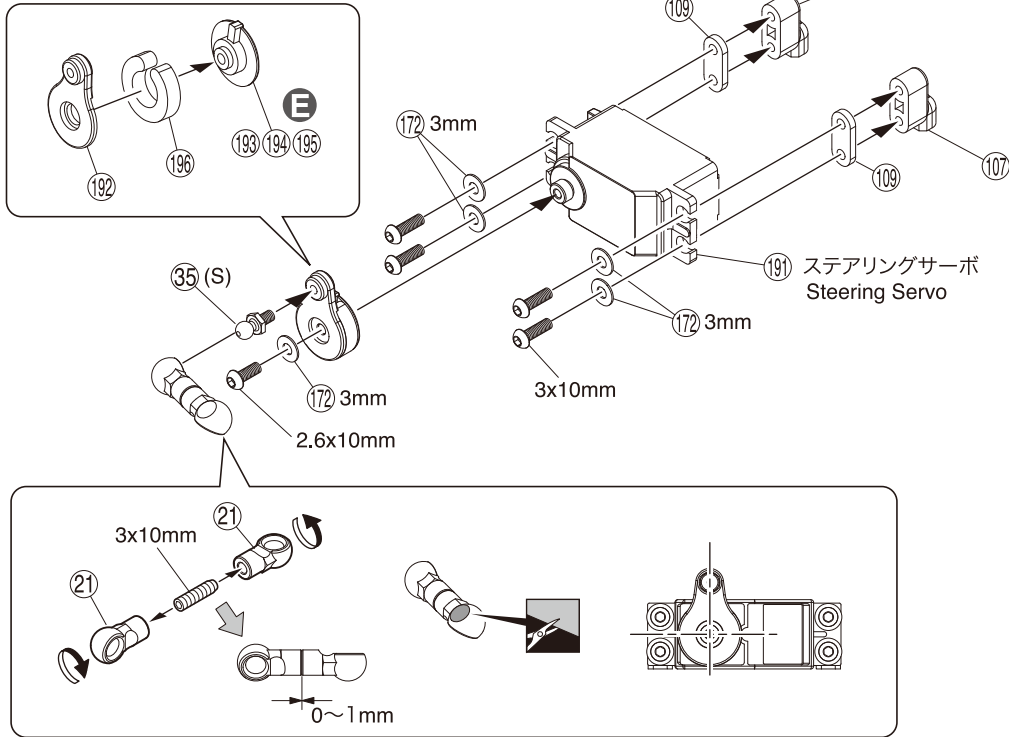
4 フロントサスペンション
Front Suspension



4

- 3 x 15mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw ----- 4

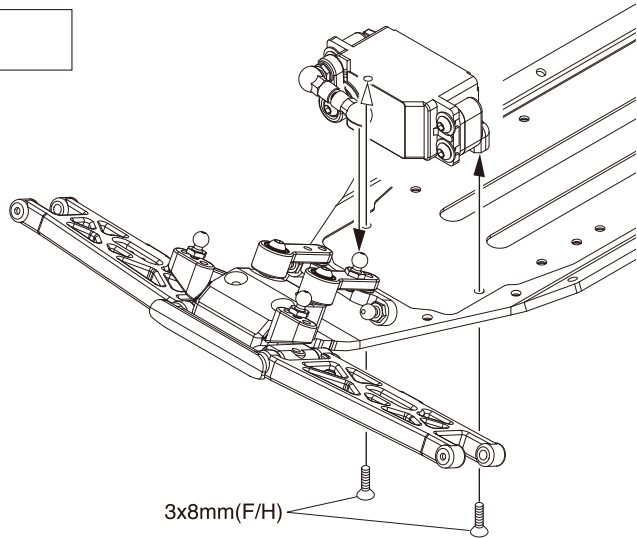
5 サーボ
Servo



5

- ②1 4.8mm ボールエンド(短)
Ball End (Short) ----- 2
- ③5 4.8mm ボールスタッド (S)黒
Ball Stud (S) Black ----- 1
- 3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw ----- 4
- 2.6 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw ----- 1
- ①72 3mm ワッシャー
Washer ----- 4
- 3 x 10mm セットビス
Set Screw ----- 1
- ①09 サーボスペーサー 2mm
Servo Spacer 2mm ----- 2
- E** ①93 F …… フタバ
F …… FUTABA
①94 SK… サンワ, KO, JR
SK… SANWA, KO, JR
①95 H …… ハイテック
H …… HITEC

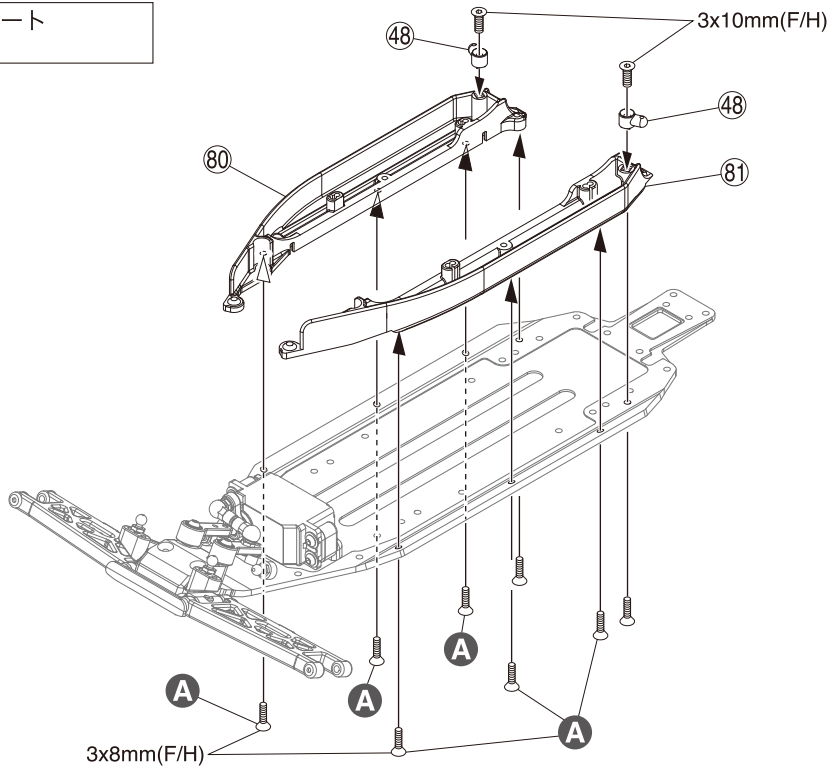
6 サーボ
Servo



6

- 3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw ----- 2

7 サイドプレート
Side Plate

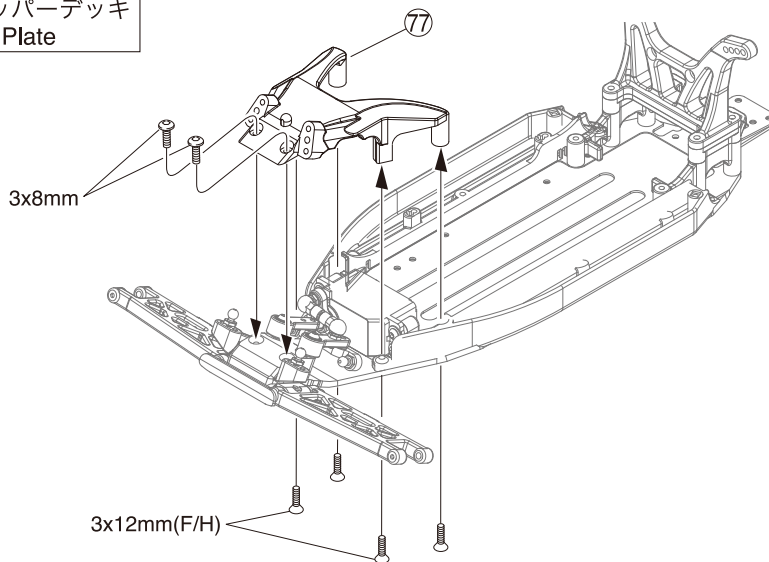


7

- 3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw 8
- 3 x 10mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw 2

A セッティングにより取り外す。
3x8mm F/H Hex Screw may
be removed by adjustment.

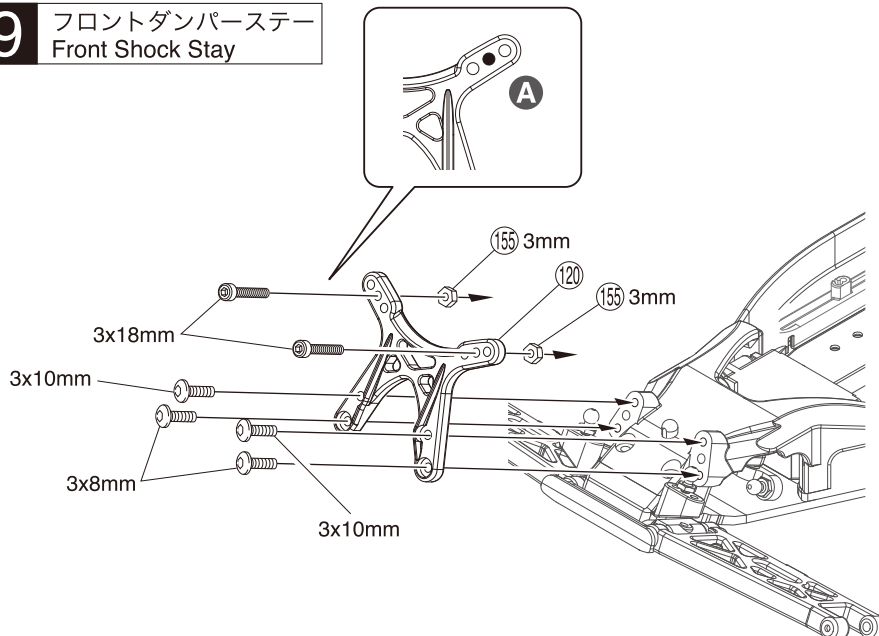
8 フロントアッパーデッキ
Front Upper Plate



8

- 3 x 8mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 2
- 3 x 12mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw 4

9 フロントダンパーステー
Front Shock Stay

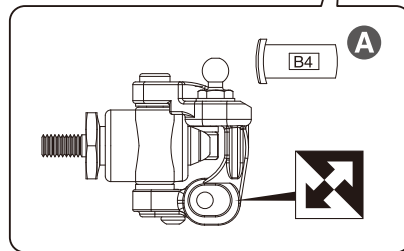
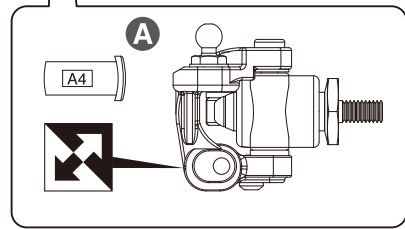
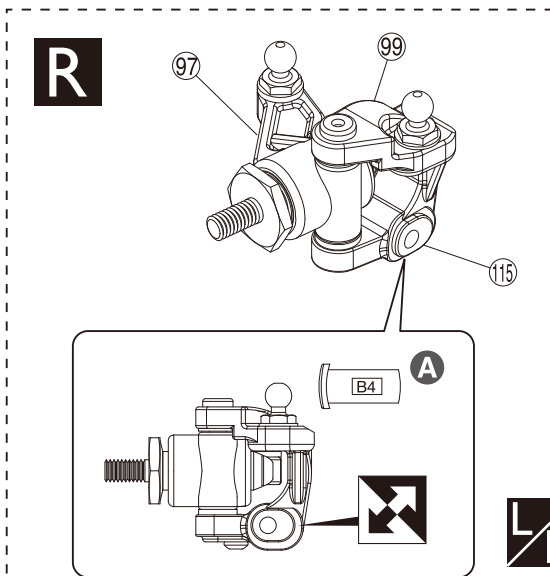
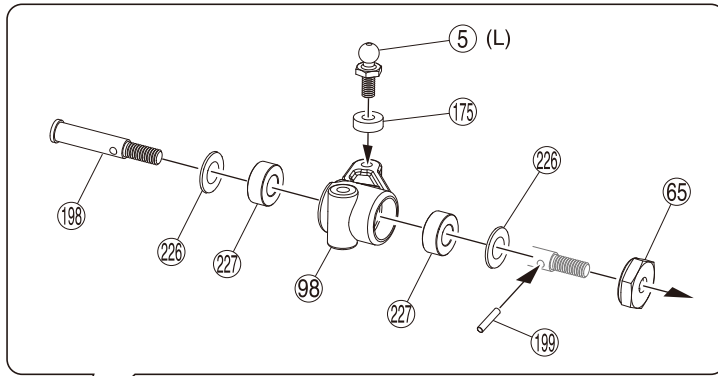
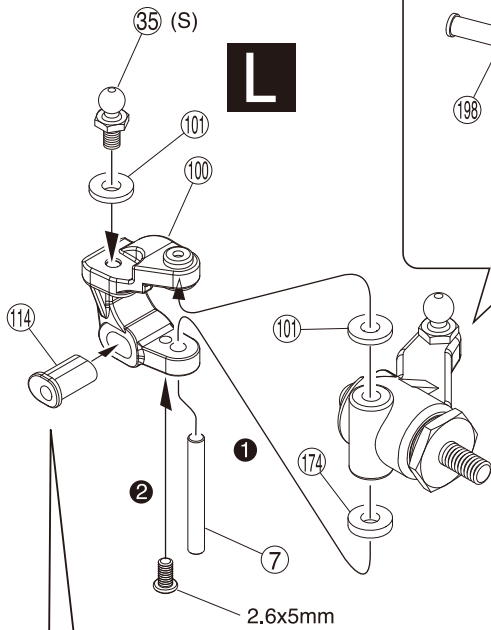


9

- 3 x 18mm キャップビス
Cap Screw 2
- 3 x 8mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 2
- 3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 2
- 155 3mm ナット
Nut 2

A この穴を使う。
Use this hole.

10 フロントサスペンション Front Suspension



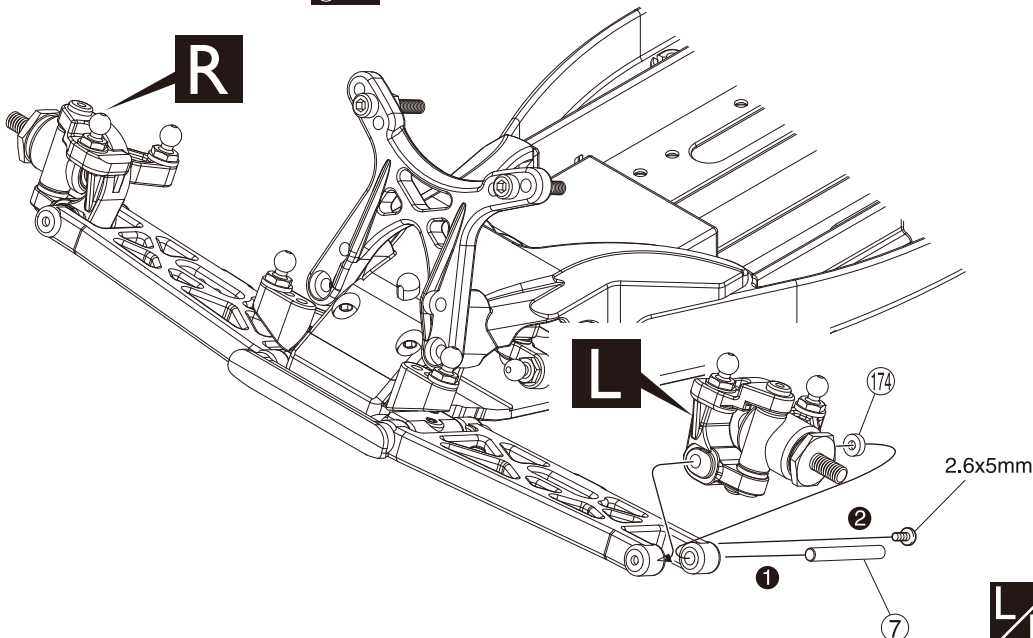
112	[A2]	113	[B2]	+2°
110	[A0]	111	[B0]	0°

A セッティングにより使用する。
It is used by setting.

10

- ③⑤ 4.8mm ボールスタッド(S)黒
Ball Stud (S) Black 2
- ⑤ 4.8mm ボールスタッド(L)
Ball Stud (L) 2
- ②⑦ 5 x 10 x 4mm メタル
Metal 4
- 2.6 x 5mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 2
- ②⑥ 5.1 x 8.5 x 0.5mm ワッシャー
Washer 4
- ⑩① 3 x 7 x 0.5mm プラカラー
Plastic Collar 4
- ⑩⑦ 3 x 7 x 1mm プラカラー
Plastic Collar 2
- ⑩⑤ 3 x 7 x 2mm プラカラー
Plastic Collar 2
- ⑦ 3 x 25mm ピン
Pin 2
- ⑩⑨ 2 x 11mm シャフト
Shaft 2
- ⑩④ ハブブッシュ A4
Hub Bush A4 1
- ⑩⑤ ハブブッシュ B4
Hub Bush B4 1

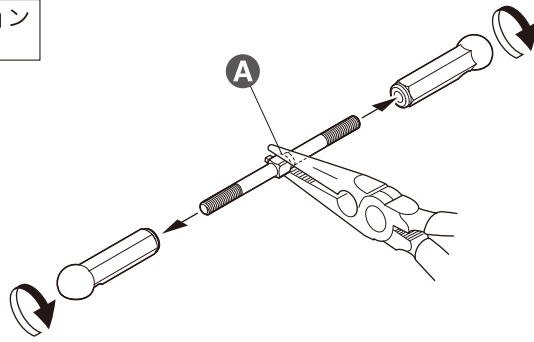
11 フロントサスペンション Front Suspension



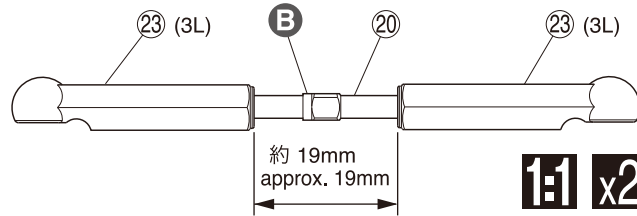
11

- 2.6 x 5mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 2
- ⑩⑦ 3 x 7 x 1mm プラカラー
Plastic Collar 2
- ⑦ 3 x 25mm シャフト
Shaft 2

12 フロントサスペンション
Front Suspension

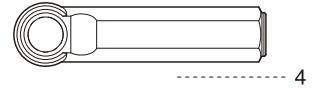


●ステアリングタイロッド
Steering Tie Rod

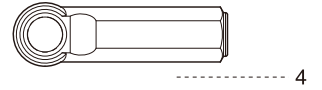


12

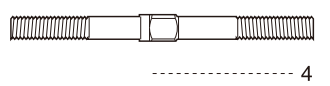
⑳ 4.8mm ボールエンド(3L)
Ball End (3L)



㉒ 4.8mm ボールエンド(LL)
Ball End (LL)



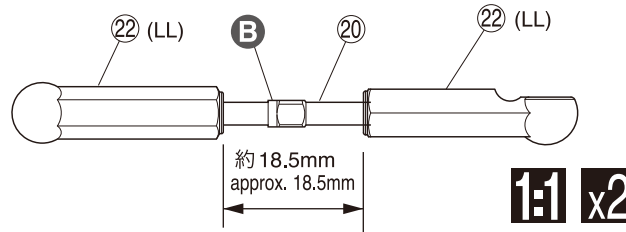
㉑ 3 x 40mm アジャストロッド
Adjust Rod



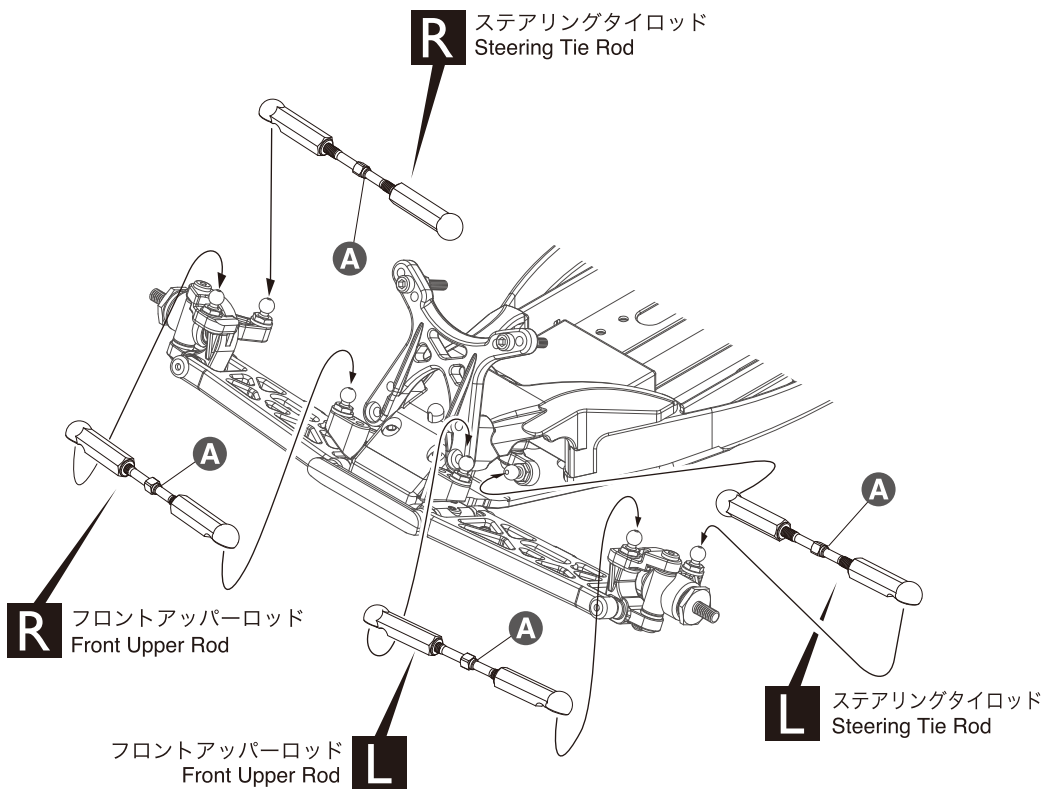
A 段のある方が逆ネジ。
The side with the step is a reverse screw.

B 段のある方。
Note the direction.

●フロントアッパーロッド
Front Upper Rod



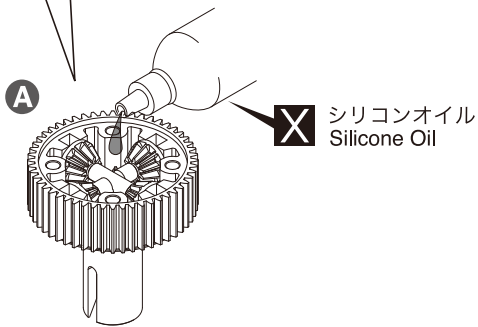
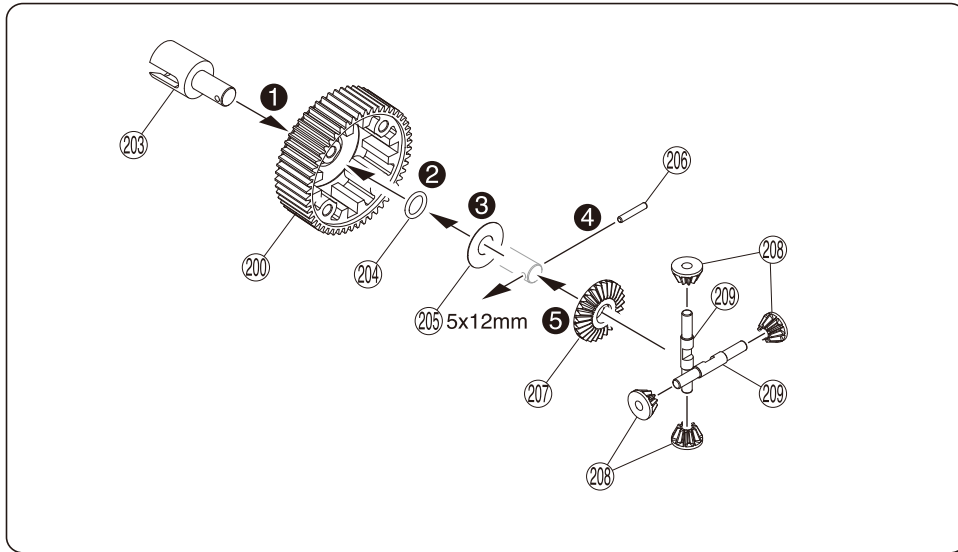
13 フロントサスペンション
Front Suspension



13

A 段のある方。
Projection. Note direction.

14 デフギヤ Differential Gear

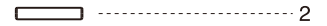


14

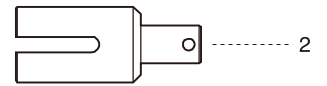
2.6 x 6mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



206 1.5 x 8.8mm ピン
Pin



209 デフジョイント
Diferential Shaft



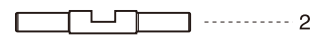
205 5 x 12 x 0.15mm シム
Shim



204 5mm Oリング
O-ring



209 3 x 23mm シャフト
Shaft



207 デフベベルギヤ(L)
Diferential Bevel Gear(L)

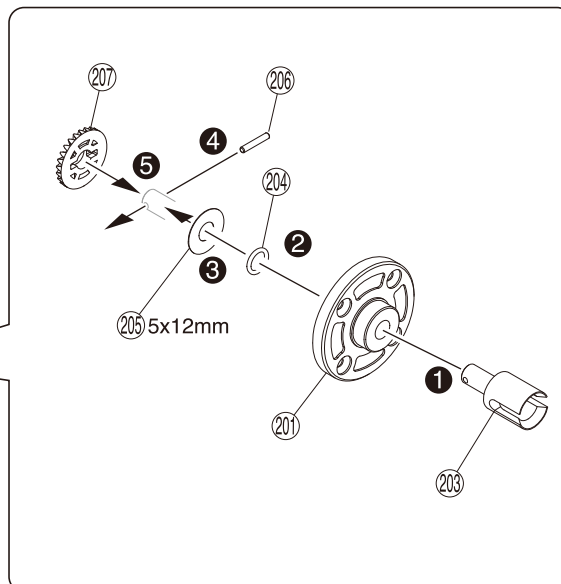
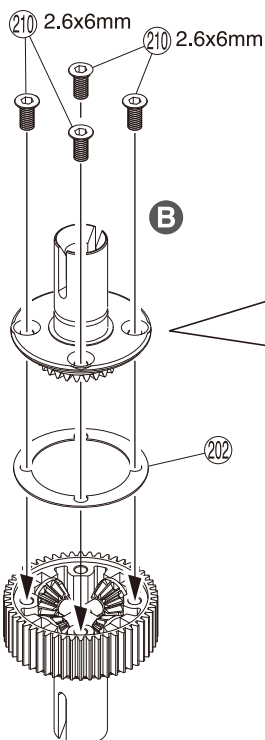


208 デフベベルギヤ(S)
Diferential Bevel Gear(S)

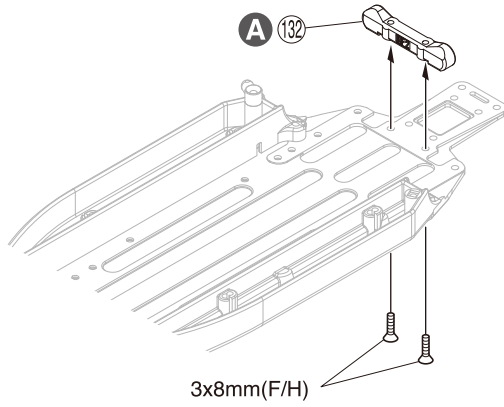


A オイルは8分目まで入れる。
Fill up to 80%.

B ビスの締めすぎに注意。
Do not overtighten screws.

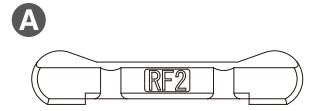


15 リヤダンパーステー
Rear Shock Stay

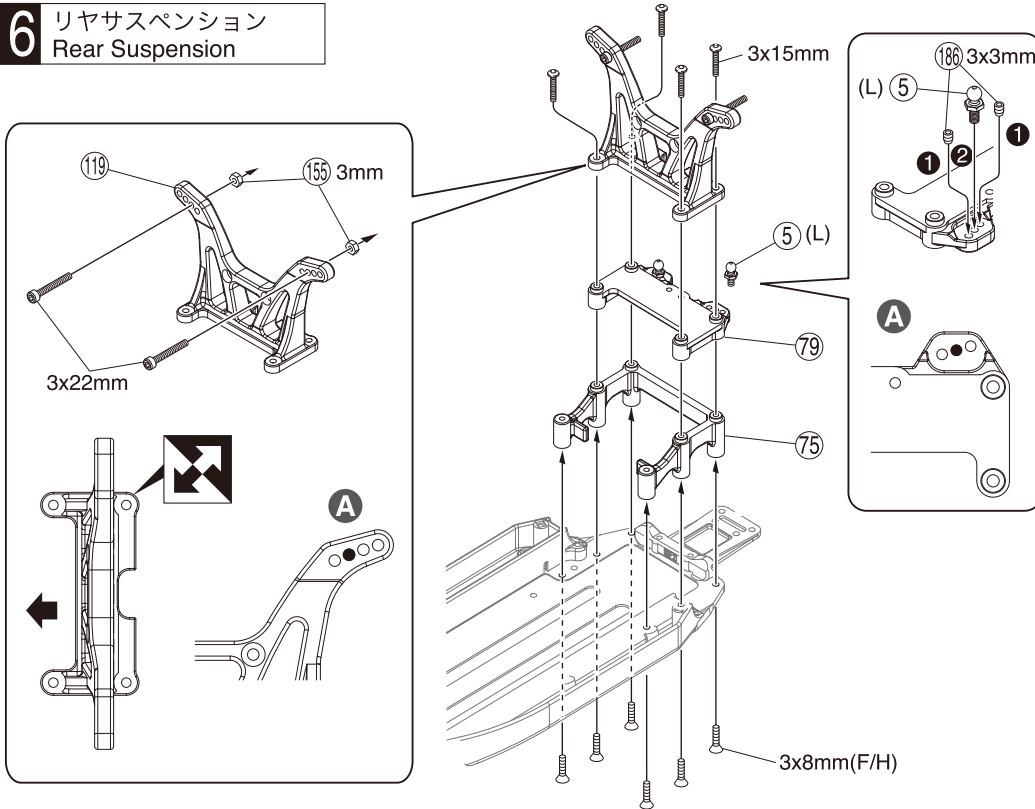


15

3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw 2



16 リヤサスペンション
Rear Suspension



16

⑤ 4.8mm ボールスタッド (L)
Ball Stud (L) 2

3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw 6

3 x 15mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 4

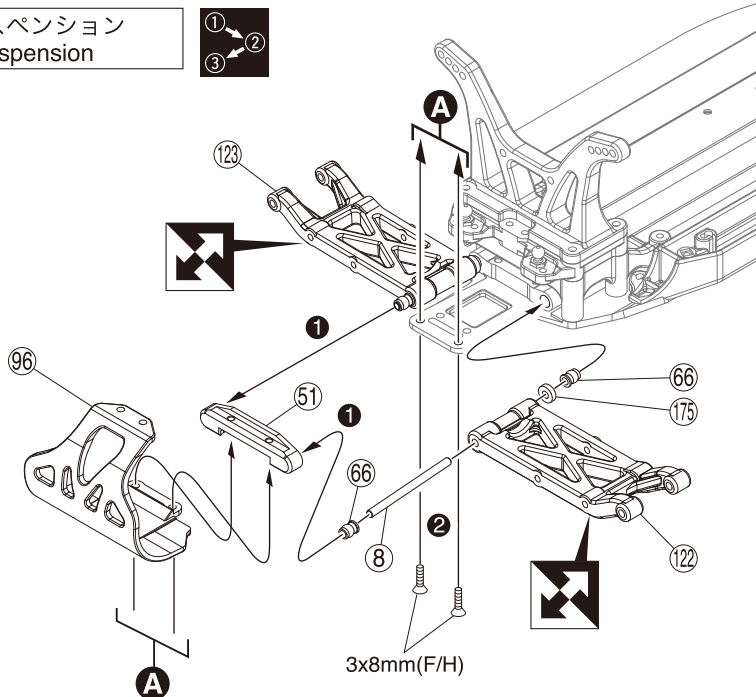
3 x 22mm キャップビス
Cap Screw 2

⑮⑤ 3mm ナット
Nut 2

⑮⑥ 3 x 3mm セットビス
Set Screw 4

A この穴を使う。
Use this hole.

17 リヤサスペンション
Rear Suspension



17

3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw 2

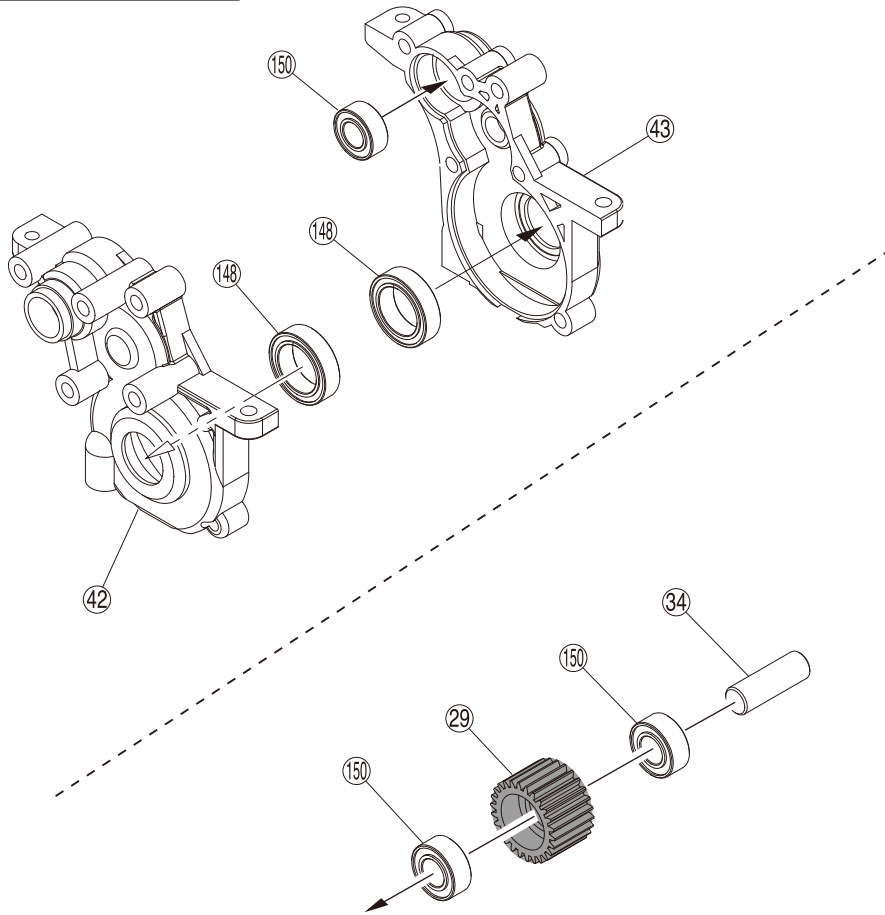
⑮⑦ 3 x 7 x 2mm プラカラー
Plastic Collar 2

⑧ 3 x 44mm シャフト
Shaft 2

⑮⑥ プラスブッシュ
Plastic Suspension Bush 4



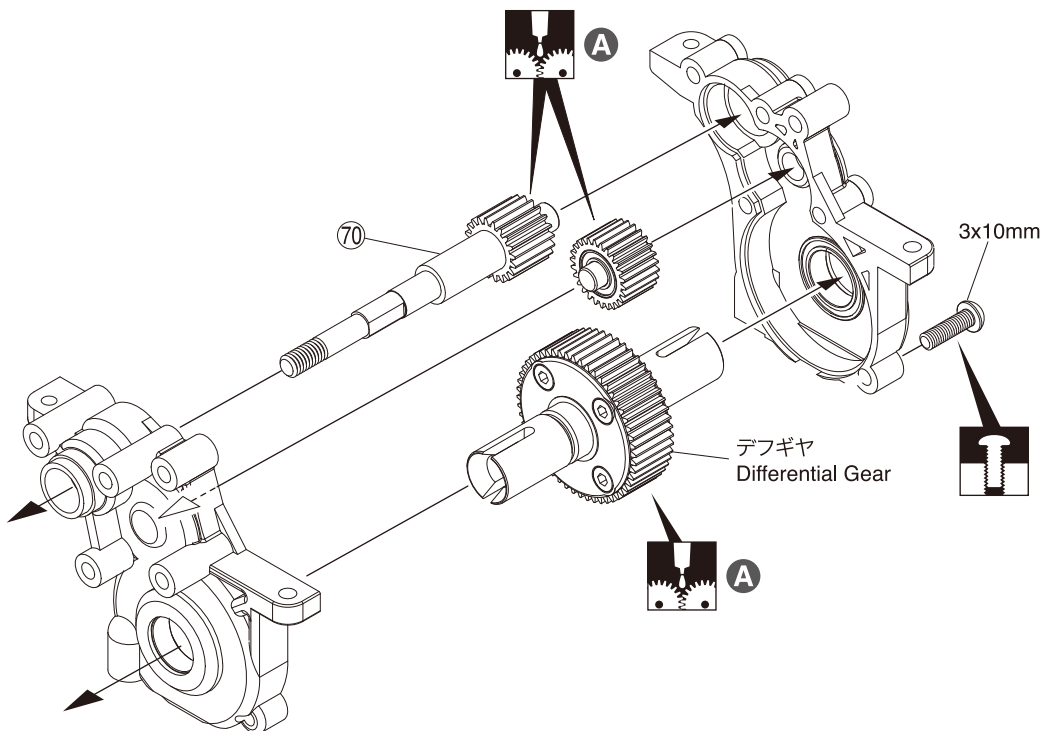
18 ミッション
Transmission



18

- ①⑤① 5 x 10 x 4mm ベアリング
Ball Bearing 3
- ①④⑧ 10 x 15 x 4mm ベアリング
Ball Bearing 2
- ③④ 5 x 15mm アルミシャフト
Aluminium Shaft 1
- ②⑨ SPアイドラーギヤ(26T)黒
SP Iddler Gear (26T) Black 1

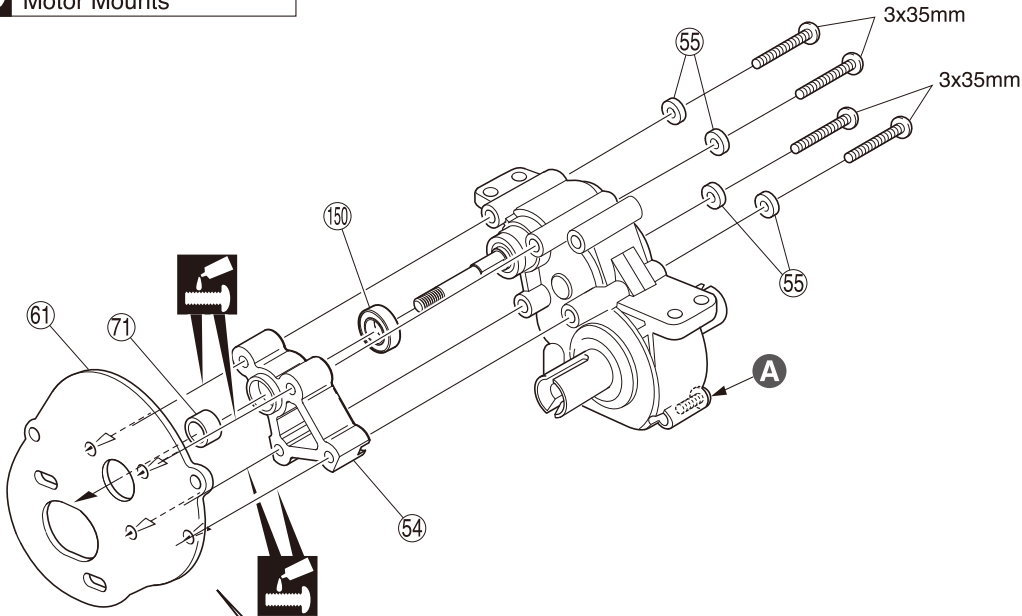
19 ミッション
Transmission



19

- 3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 1
- A** ハイデフグリス
High Diff. Grease

20 モーターマウント Motor Mounts



▶ 3x35mmビスが飛び出ないようにしめる。
Make sure that the 3x35mm screw does not stick out of the plate.

20

3 x 35mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



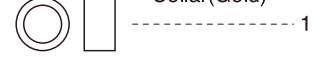
----- 4

55 3 x 6 x 2mm プラカラー
Plastic Collar



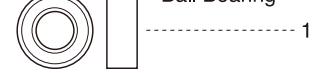
----- 4

71 5 x 7 x 4mm カラー (ゴールド)
Collar (Gold)



----- 1

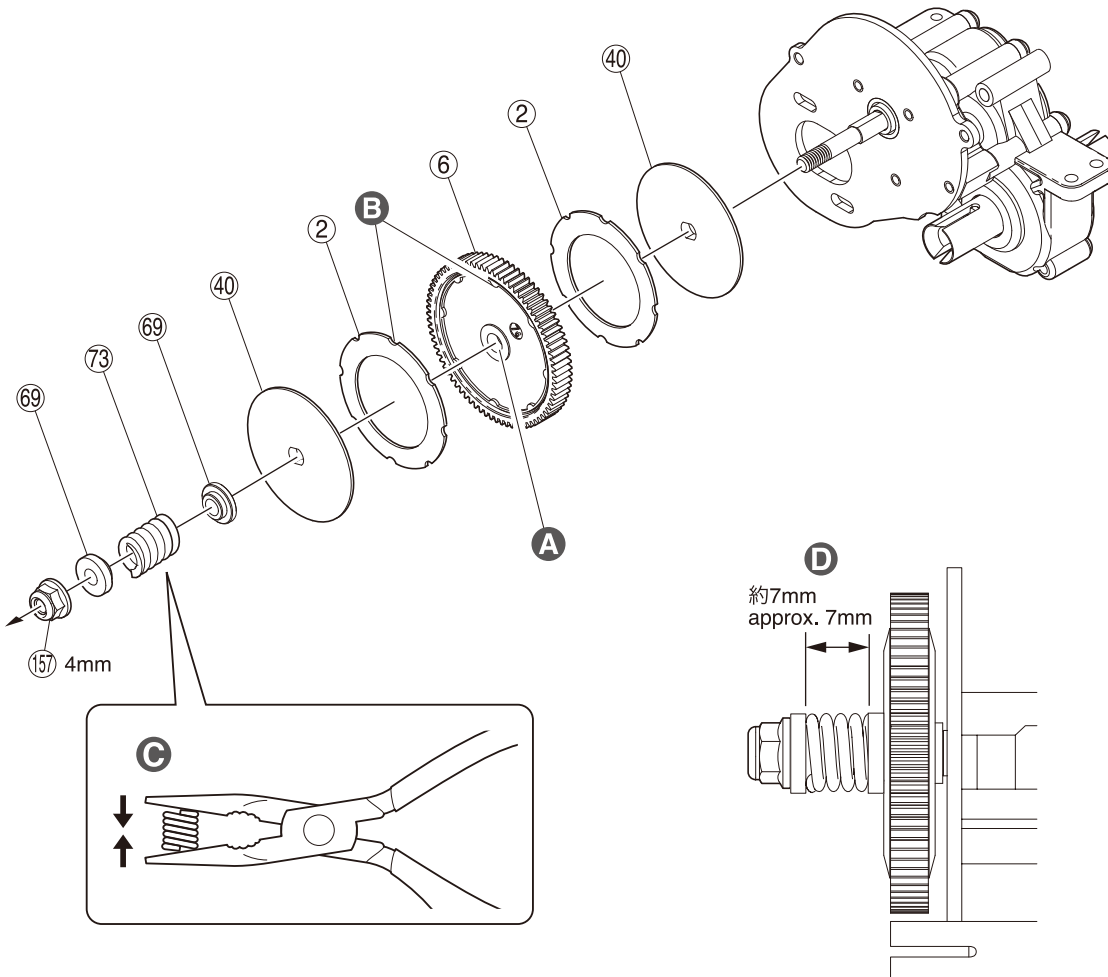
150 5 x 10 x 4mm ベアリング
Ball Bearing



----- 1

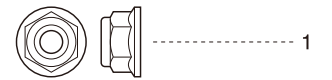
A 本締めする。
Tighten securely.

21 メインギヤ Main Gear



21

157 4mm フランジ付ナイロンナット
Flanged Nylon Nut



----- 1

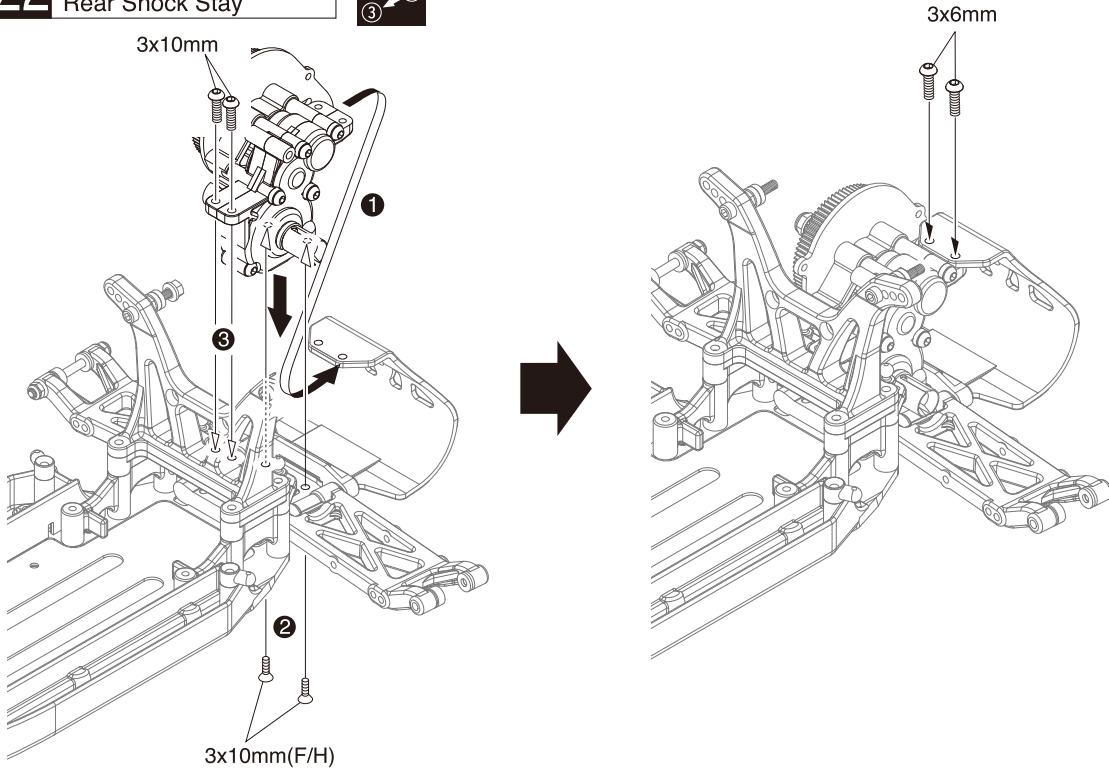
A バリを取る。
Remove flashing.

B 凸と凹を合わせる。
挟み込まないように注意する。
Align the grooves.
Prevent them from becoming sandwiched.

C ペンチでつぶす。
Compress with pliers.

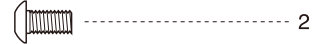
D 走行時、再度調整をする。
When running, re-adjust.

22 リヤダンパステー Rear Shock Stay



22

3 x 6mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



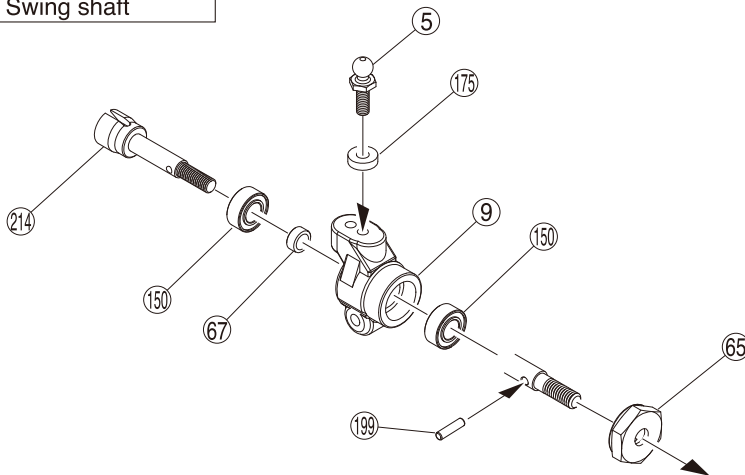
3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



3 x 10mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw

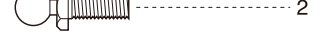


23 ユニバーサルスイングシャフト Universal Swing shaft



23

⑤ 4.8mm ボールスタッド (L)
Ball Stud (L)



①⑦⑤ 3 x 7 x 2mm プラカラー
Plastic Collar



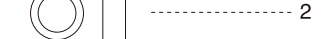
①⑤① 5 x 10 x 4mm ベアリング
Ball Bearing



①⑨⑨ 2 x 11mm ピン
Pin

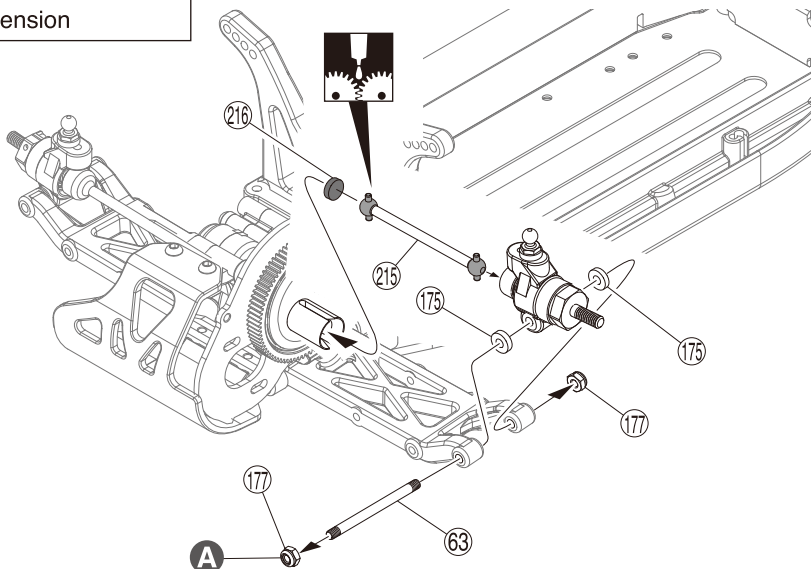


⑥⑦ 5 x 7 x 3mm プラカラー
Plastic Collar



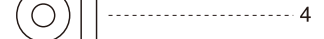
x2

24 リヤサスペンション Rear Suspension

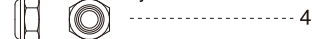


24

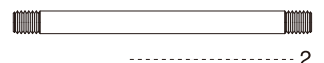
①⑦⑤ 3 x 7 x 2mm プラカラー
Plastic Collar



①⑦⑦ 3mm ナイロンナット
Nylon Nut



⑥③ 3 x 39.5mm シャフト
Shaft



②①⑥ カップジョイントスポンジ
Cup Joint Form

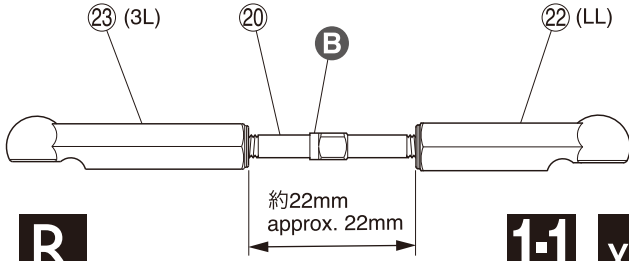
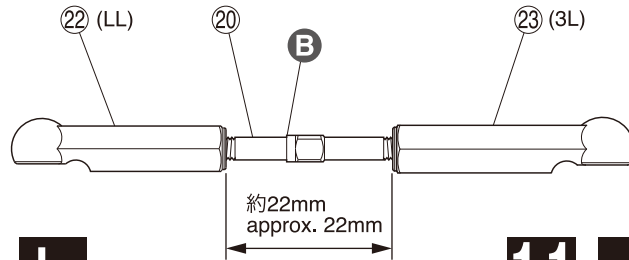
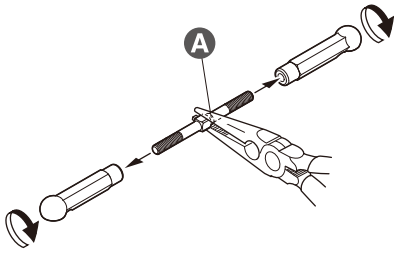


A リヤハブの動きがスムーズな位置で
ナットを締めるのを止める。

Do not over tighten nut too much to
prevent binding in the rear hubs.

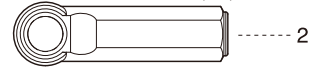


25 リヤサスペンション
Rear Suspension

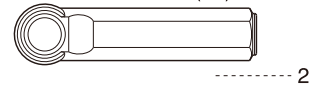


25

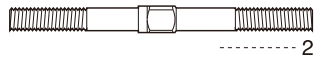
22 4.8mm ボールエンド (LL)
Ball End (LL)



23 4.8mm ボールエンド (3L)
Ball End (3L)



20 3 x 40mm アジャストロッド
Adjust Rod

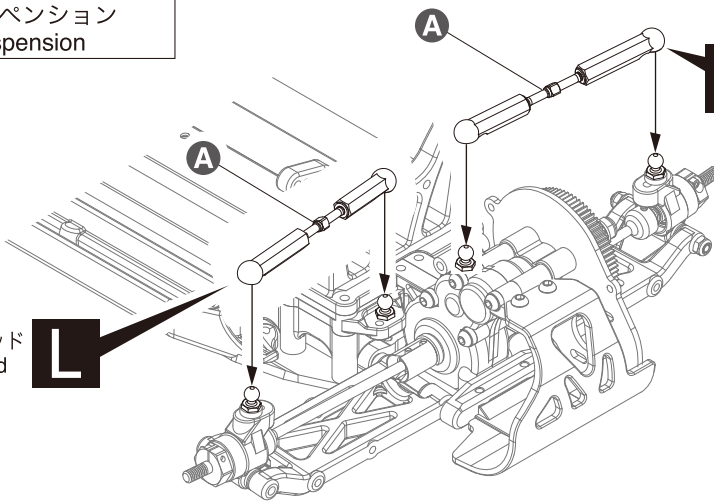


A 段のある方が逆ネジ。
The side with the step is a
reverse screw.

B 段のある方。
Note the direction.

26 リヤサスペンション
Rear Suspension

リアアッパーロッド
Rear Upper Rod



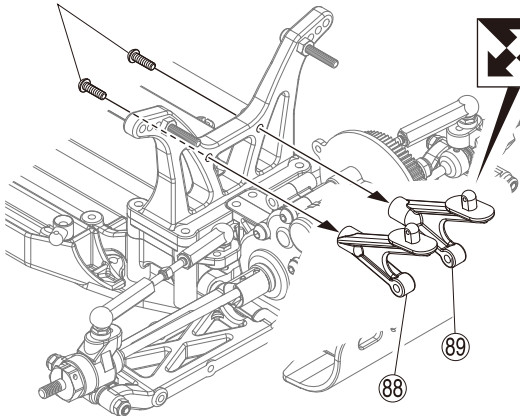
リアアッパーロッド
Rear Upper Rod

26

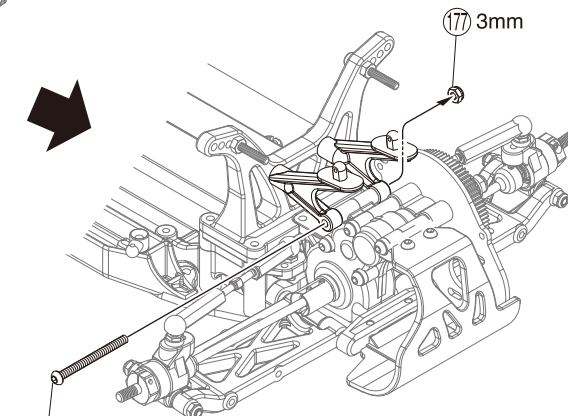
A 段のある方。
Projection. Note direction.

27 リヤウイング
Rear Wing

3x12mm



3x35mm

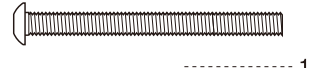


27

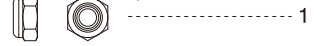
3 x 12mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



3 x 35mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw

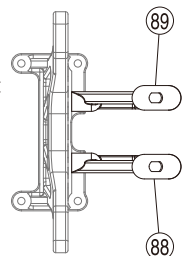


177 3mm ナイロンナット
Nylon Nut

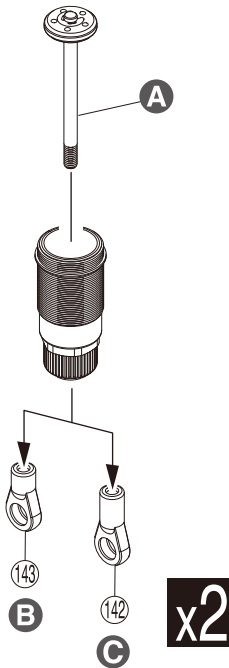
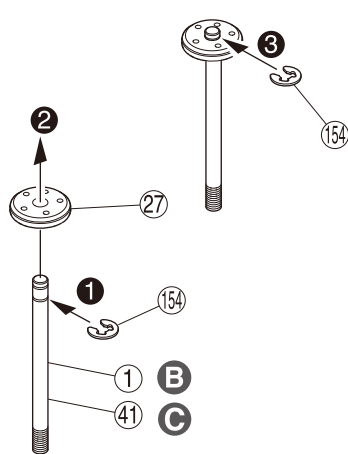
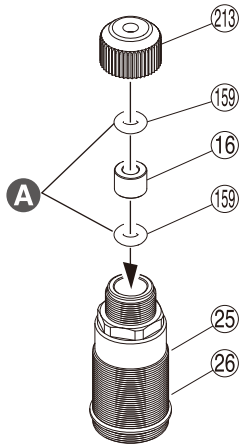


A

前
Front



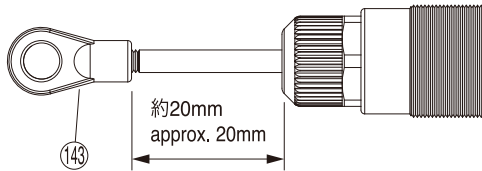
28 オイルダンパー Oil Shock



28

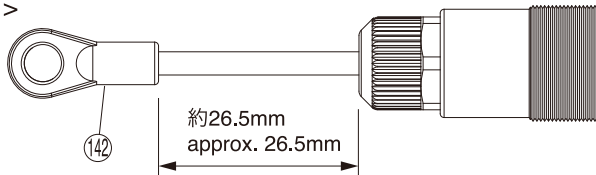
- 154 E2.5 Eリング
E-ring 8
 - 159 Oリング
O-ring 8
 - 143 5.8mm ボールエンド(M)
Ball End (M) 2
 - 142 5.8mm ボールエンド(L)
Ball End (L) 2
 - 16 3 x 6.5 x 5mm カラー
Collar 4
- A** オイルを少し付ける。
Put a little oil.
- B** フロント用(短)
For Front (Short)
- C** リヤ用(長)
For Rear (Long)

<フロント用 >
<for Front >



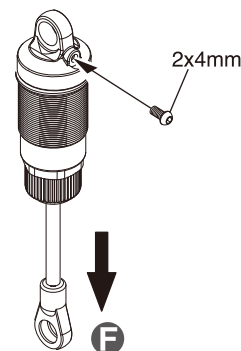
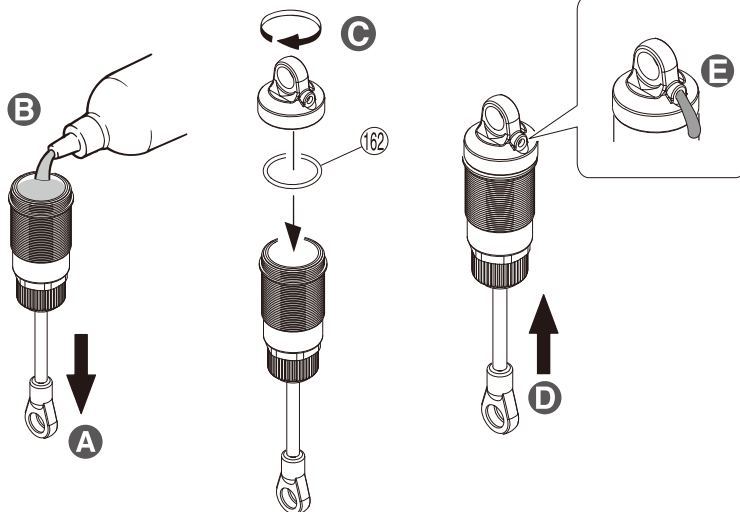
x2 1:1

<リヤ用 >
<for Rear >



x2 1:1

29 オイルダンパー Oil Shock

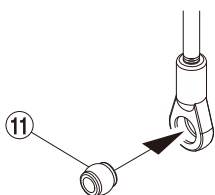


x4

29

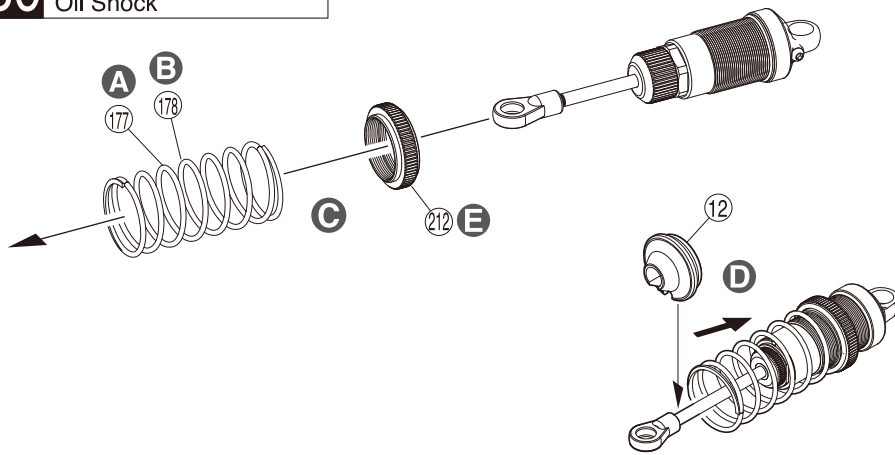
- 162 Oリング(大)
O-ring (Large) 4
- 11 ダンパーボール
Shock Bush 4
- 2 x 4mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 4

- A** 伸ばしておく。
Keep expanded.
- B** オイルを入れる。
Pull the oil.
- C** キャップを軽く止まる所まで締め、
1/2回転緩める。
Tighten the cap until it slightly stops,
then loosen it for a 1/2nd lap.
- D** シャフトをゆっくり押し込む。
Insert the shaft slowly.
- E** 余分なオイルが出る。
Surplus oil comes out.
- F** 2x4mmビスを最後まで締め込み
シャフトを伸ばす。
Tighten the 2x4mm screw,
and pull the shaft.



x4

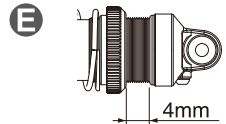
30 オイルダンパー Oil Shock



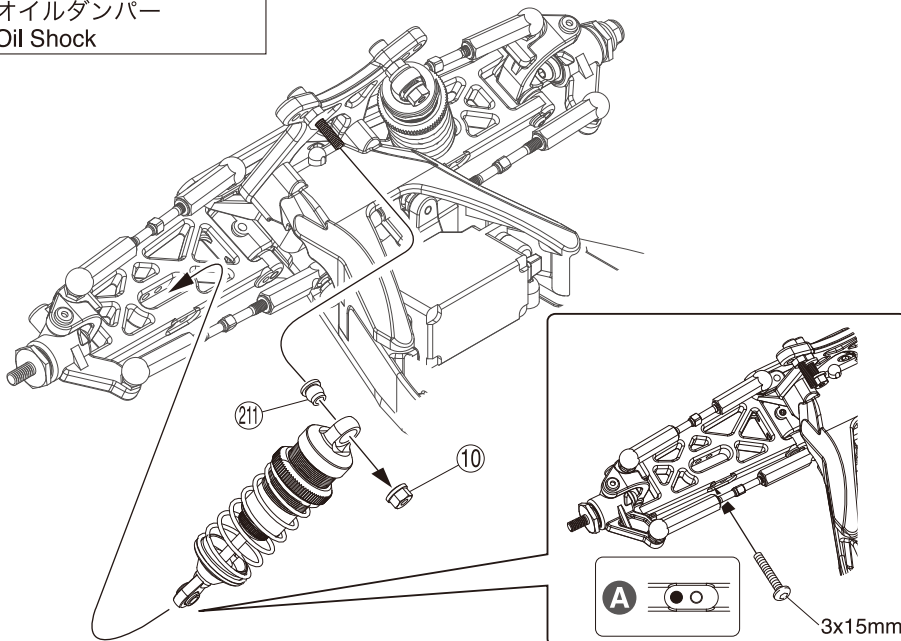
x4

30

- A** フロント用短)
for Front (Short)
- B** リヤ用長)
for Rear (Long)
- C** スプリング調整用。
車高の前後が水平になるように、
走行しながら (139) を調節する。
For adjusting the spring tension.
Adjust (139) while model is running so
the front and rear are same height .
- D** スプリングを縮めて (12) 入れる。
Compress the spring and install (12).



31 オイルダンパー Oil Shock

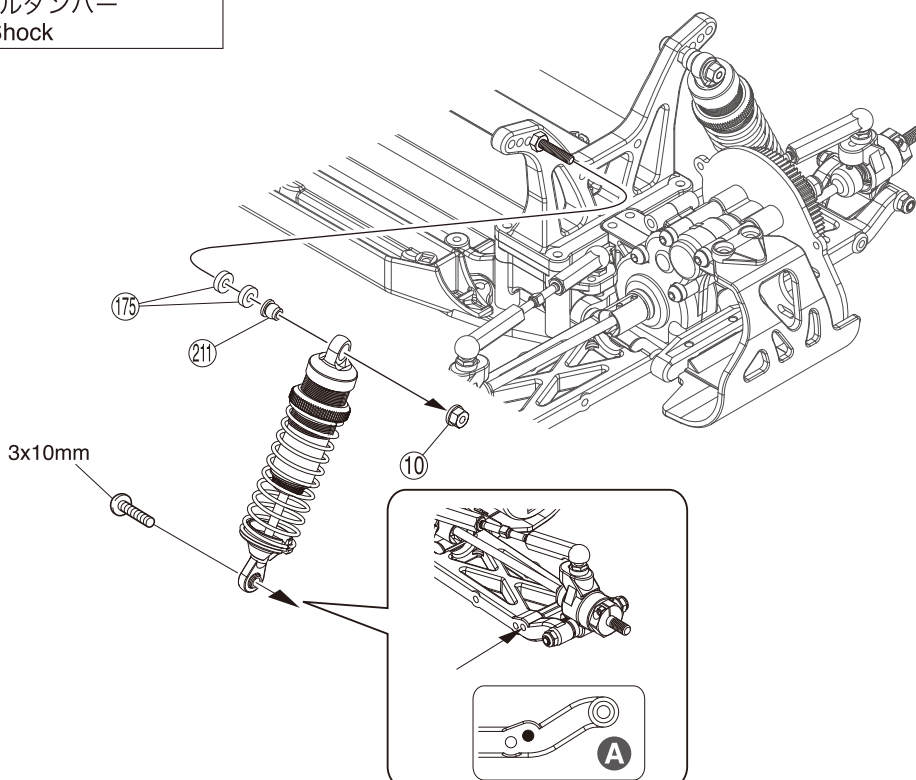


L/R

31

- 3 x 15mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 2
- (211) 5.8mm ダンパーボール
Shock Ball 2
- (10) 3mm プラナット
Plastic Nut 2
- A** この穴を使う。
Use this hole.

32 オイルダンパー Oil Shock

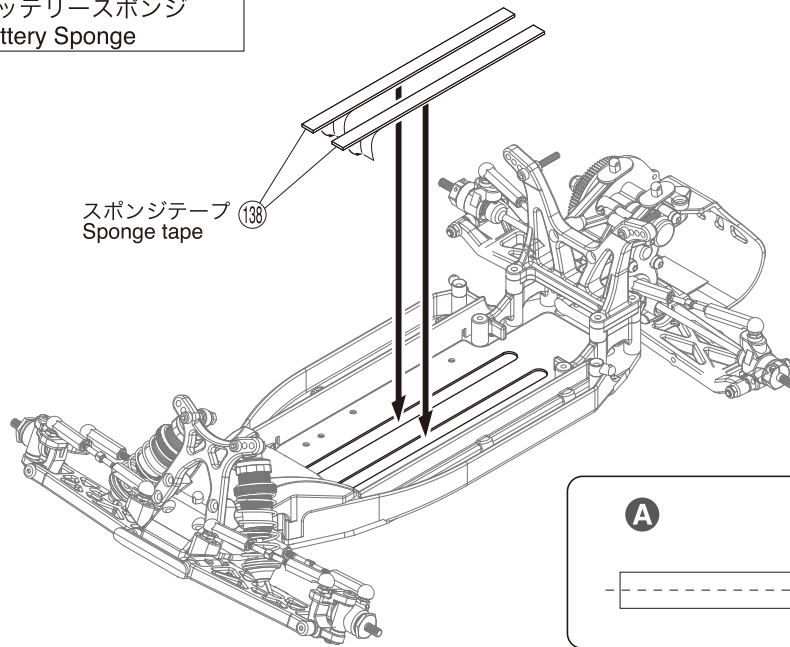


L/R

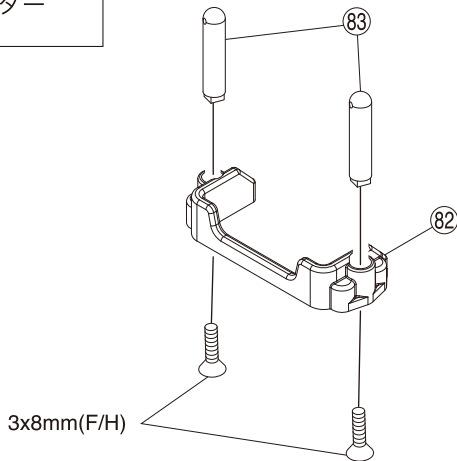
32

- 3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw 2
- (211) 5.8mm ダンパーボール
Shock Ball 2
- (175) 3 x 7 x 2mm プラカラー
Plastic Collar 4
- (10) 3mm プラナット
Plastic Nut 2
- A** この穴を使う。
Use this hole.

33 バッテリースポンジ
Battery Sponge



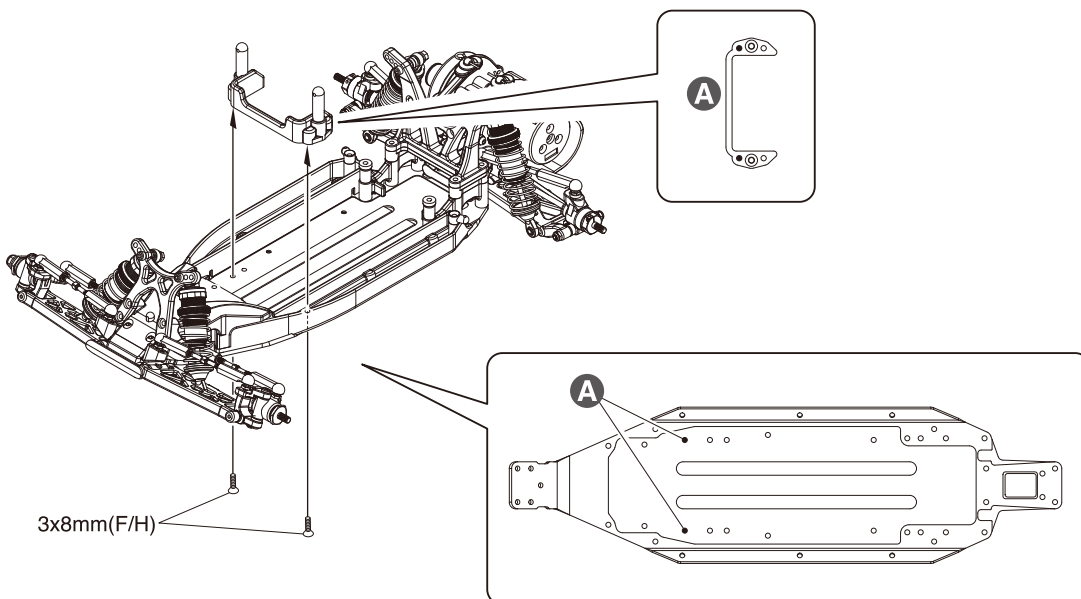
34 バッテリーホルダー
Battery Holder



34

3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw 2

35 バッテリーホルダー
Battery Holder



35

3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw 2

36 プロポ Radio



3x22mm

スピードコントローラー
Electric Speed Controller

受信機
Receiver

A B

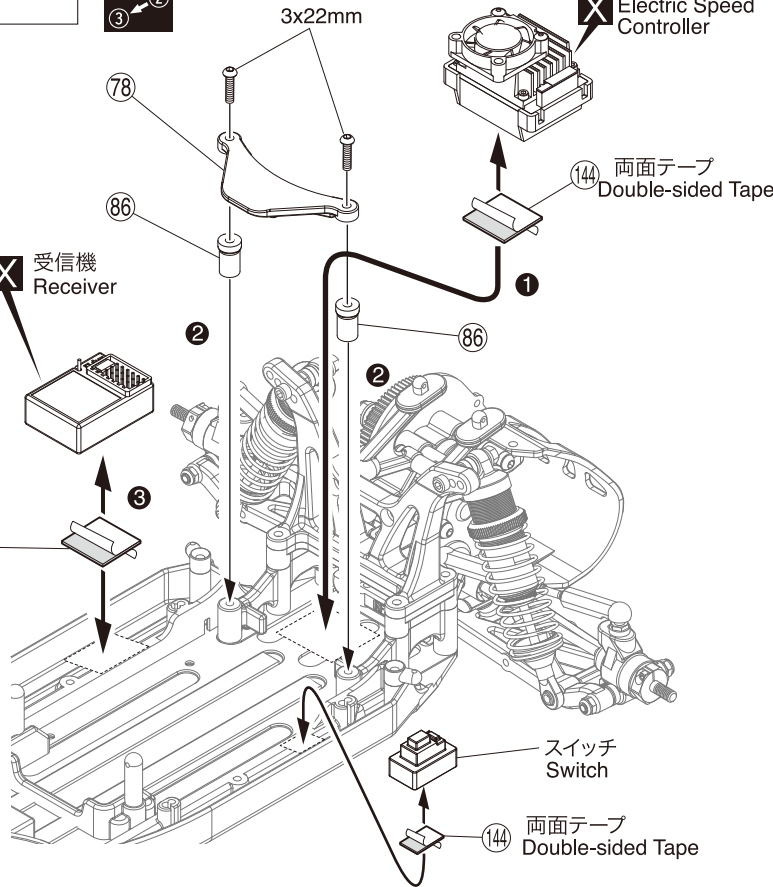
両面テープ
Double-sided Tape

144

ESC

両面テープ
Double-sided Tape

78



36

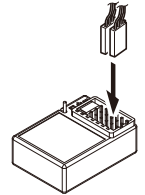
3 x 22mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw

----- 2

176 3 x 3mm セットビス
Set Screw

----- 1

A プロポの説明書を参考に、コネクターを接続する。
Connect as per radio instruction manual.



アンテナ
Antenna

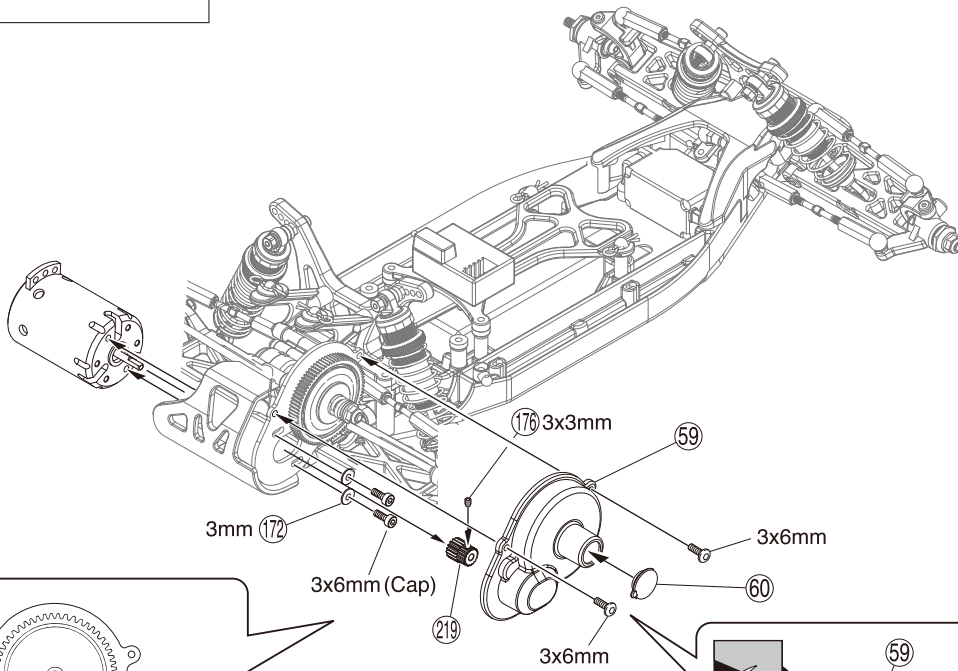
176 3x3mm

2

1



37 モーター Motor



37

3 x 6mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw

----- 2

3 x 6mm キャップビス
Cap Screw

----- 2

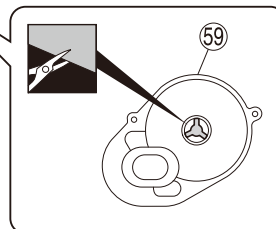
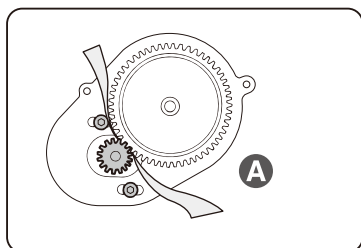
176 3 x 3mm セットビス
Set Screw

----- 1

172 3mm ワッシャー
Washer

----- 2

A 紙1枚分のすき間をつけて固定する。
Tighten the screws with one sheet of paper inserted between gears.

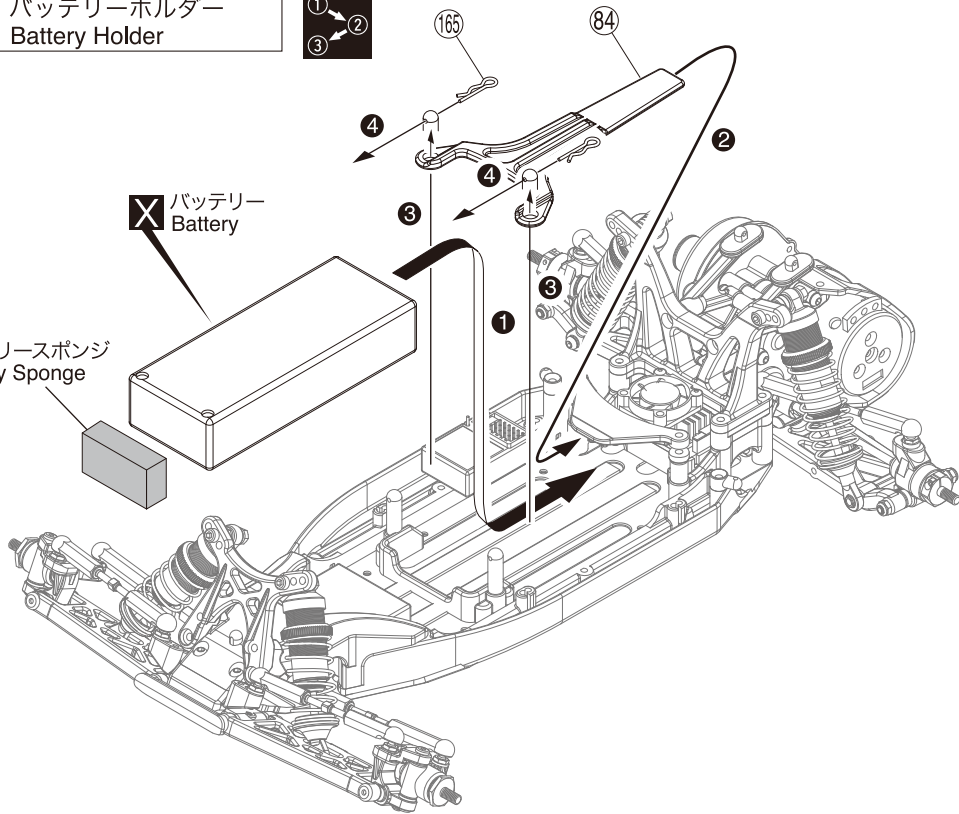


38 バッテリーホルダー
Battery Holder



✕ バッテリー
Battery

バッテリースポンジ
Battery Sponge



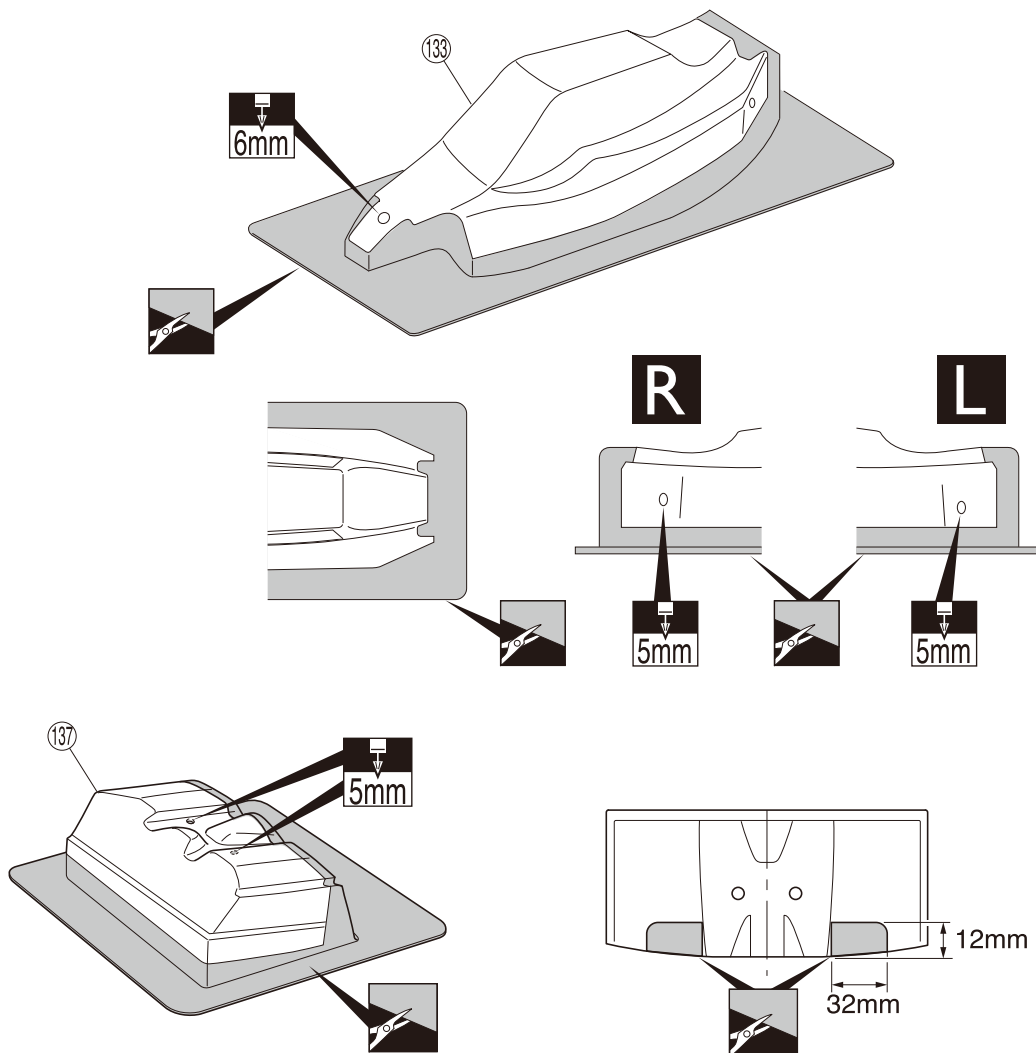
38

①⑥⑤ フックピン
Hook Pin



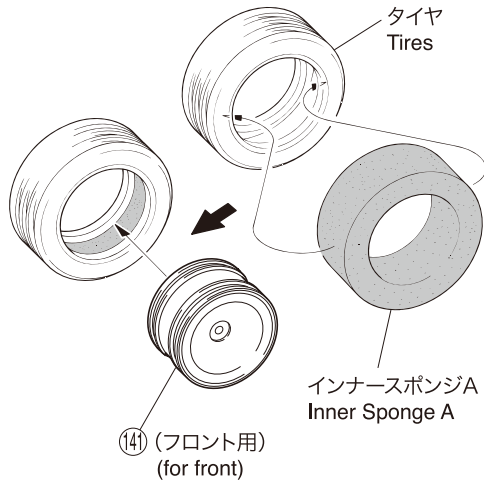
39 ボディ
Body

39



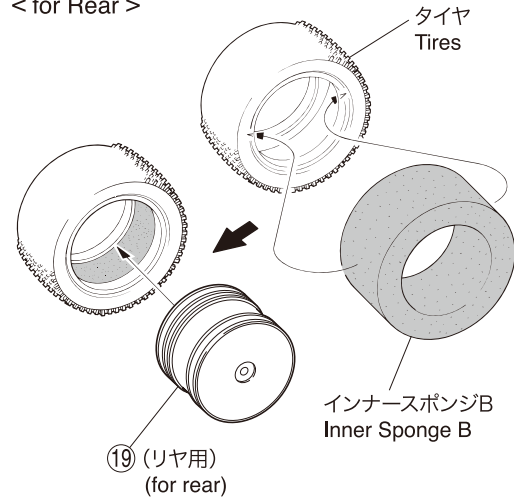
40 タイヤ Tire

<フロント用>
<for Front>



x2

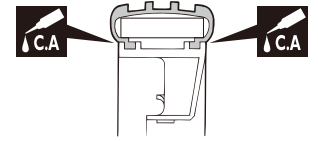
<リヤ用>
<for Rear>



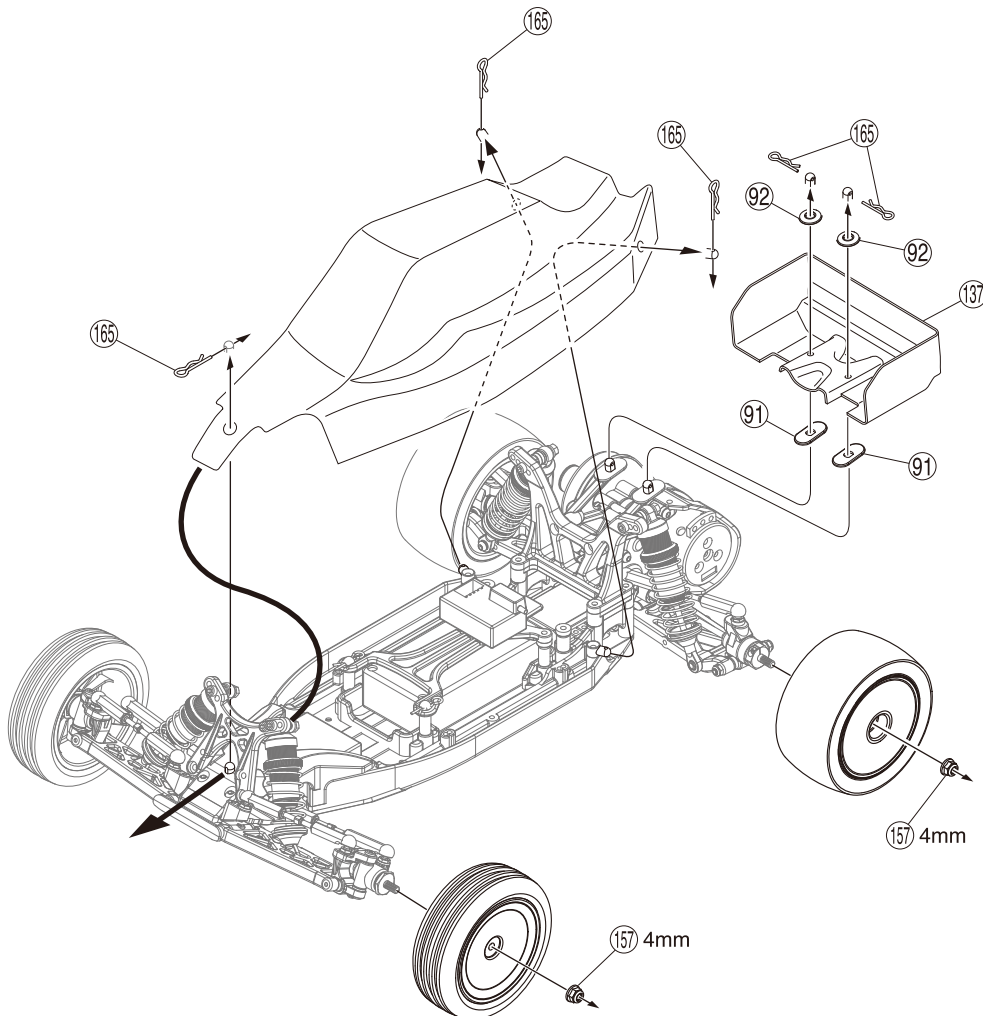
x2

40

Aピッタリはめてからタイヤとホイールのつなぎ目に瞬間接着剤を流し接着する。
After fitting wheels to tyres, apply instant glue as shown.



41 ボディの取付 Body Mounting



41

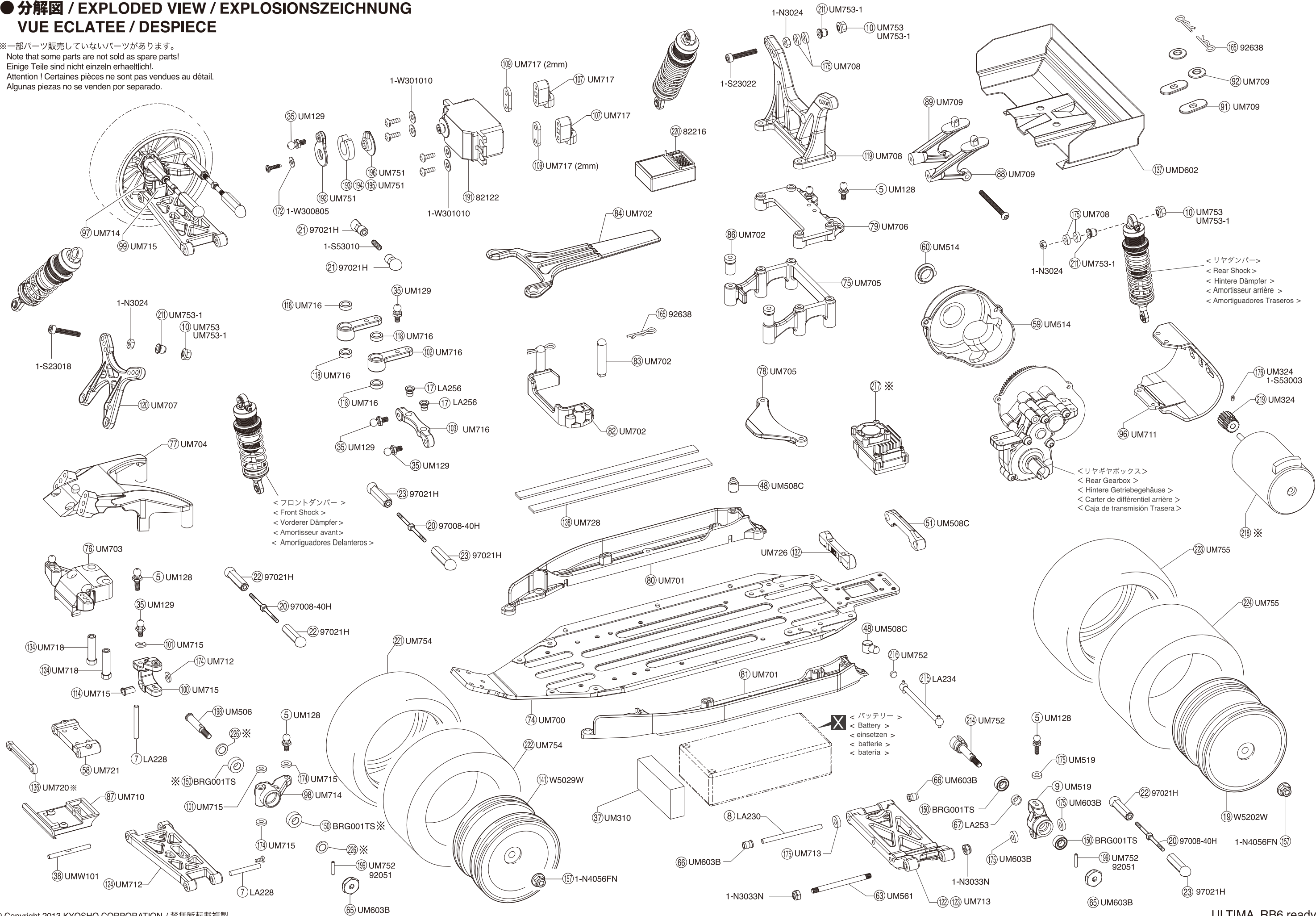
165 フックピン
Hook Pin
----- 5

157 4mm フランジ付ナイロンナット
Flanged Nylon Nut
----- 4

A 91
-3 deg (4 deg)

● 分解図 / EXPLODED VIEW / EXPLOSIONSZEICHNUNG
 VUE ECLATEE / DESPIECE

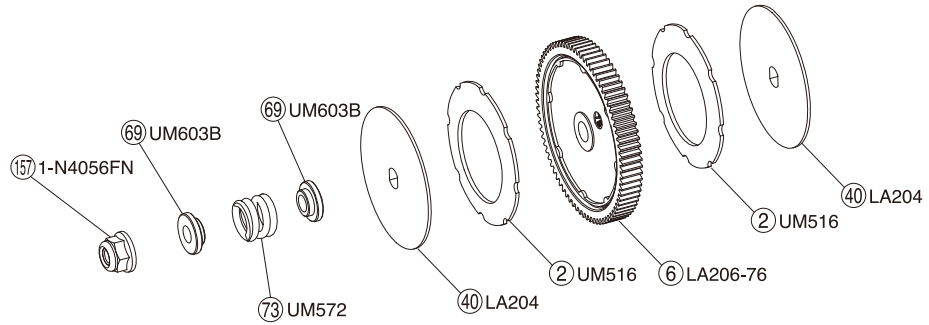
※一部パーツ販売していないパーツがあります。
 Note that some parts are not sold as spare parts!
 Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!
 Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.
 Algunas piezas no se venden por separado.



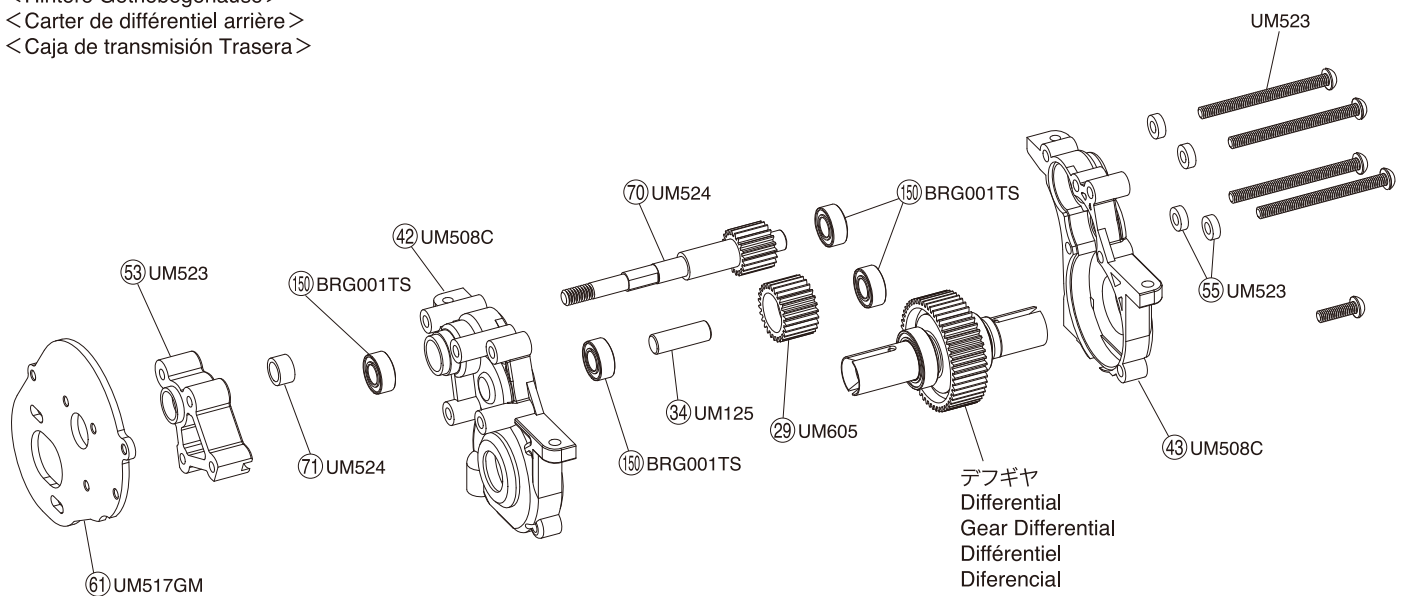
● 分解図 / EXPLODED VIEW / EXPLOSIONSZEICHNUNG VUE ECLATEE / DESPIECE

※一部パーツ販売していないパーツがあります。
 Note that some parts are not sold as spare parts!
 Einige Teile sind nicht einzeln erhaeltlich!
 Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.
 Algunas piezas no se venden por separado.

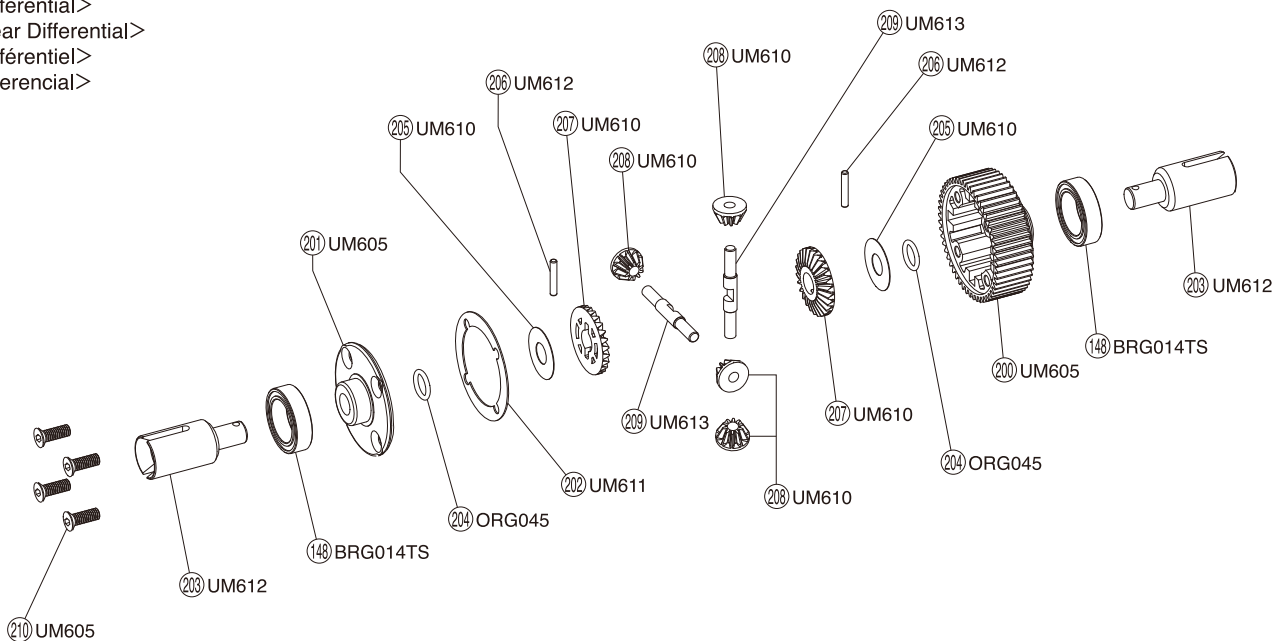
<スリッパークラッチ>
 <Slipper clutch>
 <Slipper Kupplung>
 <slipper>
 <embrague deslizante>



<リヤギヤボックス>
 <Rear Gearbox>
 <Hintere Getriebegehäuse>
 <Carter de différentiel arrière>
 <Caja de transmisión Trasera>

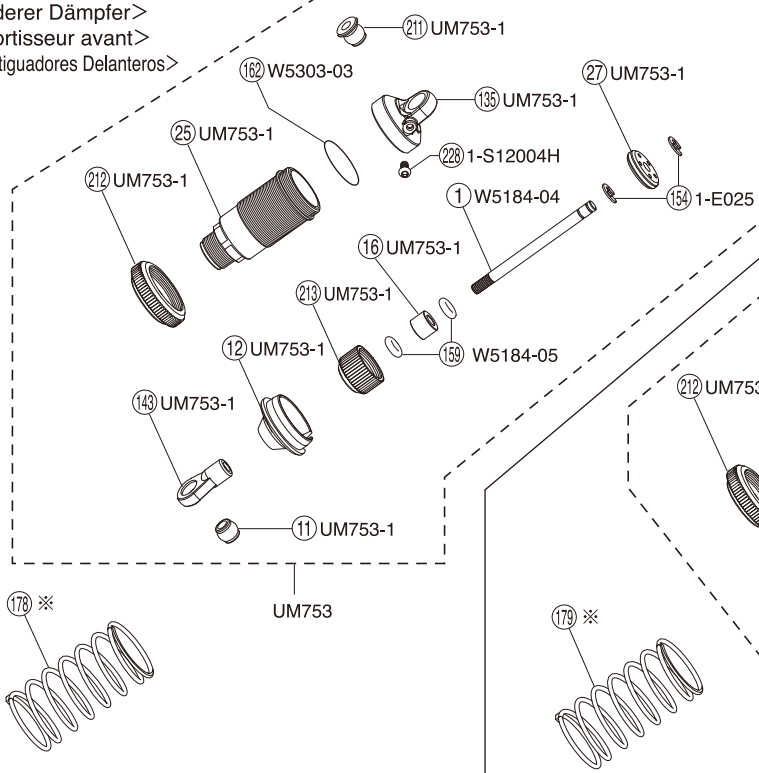


<デフギヤ>
 <Differential>
 <Gear Differential>
 <Différentiel>
 <Diferencial>

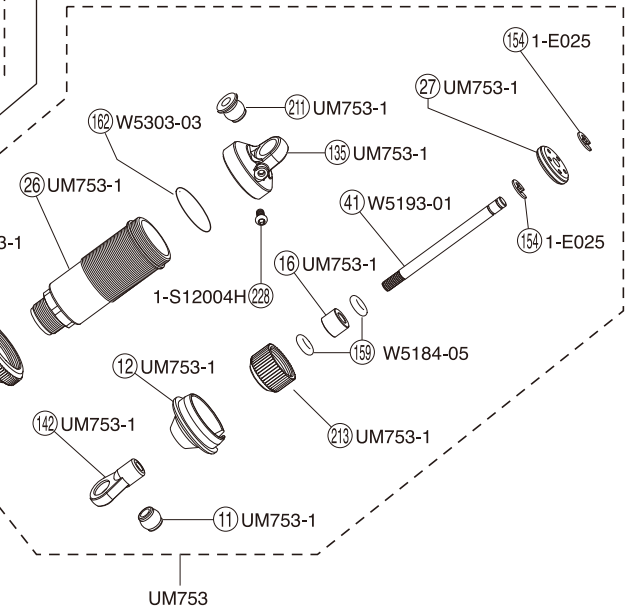


● 分解図 / EXPLODED VIEW / EXPLOSIONSZEICHNUNG VUE ECLATEE / DESPIECE

<フロントダンパー>
<Front Shock>
<Vorderer Dämpfer>
<Amortisseur avant>
<Amortiguadores Delanteros>



<リアダンパー>
<Rear Shock>
<Hintere Dämpfer>
<Amortisseur arriere>
<Amortiguadores Traseros>



※一部パーツ販売していないパーツがあります。
Note that some parts are not sold as spare parts!
Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!
Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.
Algunas piezas no se venden por separado.

スペアパーツ (1) SPARE PARTS (1)

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	※定価 (税込)
BRG001TS	フッ素樹脂シールドベアリング(5x10x4/4pcs) Fluorine Shield Bearing (5x10x4/4pcs)	150 x 4	840
BRG002	シールドベアリング(5x8x2.5) 4入り Shield Bearing (5x8x2.5) 4pcs	149 x 4	1050
BRG014TS	フッ素樹脂シールドベアリング(10x15x4/2pcs) Fluorine Shield Bearing (10x15x4/2pcs)	148 x 2	525
LA43	ボールエンド* 5.8φ (12pcs) 5.8mm Ball End (12pcs)	142 x 12	315
LA204	ドライブディスク (ZX-5) Drive Disk (ZX-5)	40 x 2	1785
LA206-76	スパークギヤ (48P-76T) (ZX-5) Spur Gear (48P-76T) (ZX-5)	6 x 1	315
LA228	サスシャフト (25) (ZX-5) Suspension Shaft (25) (ZX-5)	7 x 2	420
LA230	サスシャフト (44) (ZX-5) Suspension Shaft (44) (ZX-5)	8 x 2	420
LA234	スイングシャフト (65.5) (ZX-5) Swing Shaft (65.5) (ZX-5)	215 x 2	525
LA256	キングピン (ZX-5 SP) King Pin (ZX-5 SP)	17 x 4	420
ORG045S	シリコンOリング (P4.5/O/Slim) 15入り Silicone O-Ring (P4.5/O/Slim) 15pcs	204 x 15	420
UM125	アイドルギヤシャフト Idoler Gear Shaft	34 x 1	210
UM128	4.8mmボールスタッド (L) 4.8mm Ball Stad (L)	5 x 4	420
UM129	4.8mmボールスタッド (S/4pcs) 4.8mm Ball Stad (S/4pcs)	35 x 4	420
UM310	バッテリースペーサー Battery Dpacer Foam	37 x 1	158
UM506	フロントホイールシャフト (RB5) Front Wheel Shaft (RB5)	198 x 2	315
UM508C	ギヤボックスセット (RB5/RB5 SP) Gear Box Set (RB5/RB5 SP)	42 43 44 45 46 47 49 50 51 54 48 52 53 x 2 22 x 4	893
UM514	ギヤカバーセット (RB5) Gear Cover Set (RB5)	59 60 x 1	315
UM516	デュアルスリッパシート (ホワイト/RB5/2Pcs) Dual Slipper Sheet (White/RB5/2Pcs)	2 x 2	1050
UM517GM	モータープレート (ガンメタル/RB5/RT5/SC-R/DB) Motor Plate (Gunmetal/RB5/RT5/SC-R/DB)	61 x 1	735

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	※定価 (税込)
UM519	リアハブ Type-B (Off-4.7/RB5用) Rear Hub Type-B (Off-4.7/for RB5)	9 x 1 174 175 x 2	630
UM523	モーターオフセットスペーサー (RB5/RT5/SC) Motor Offset Spacer (RB5/RT5/SC)	53 x 1 55 x 4 3x35mm ボタンの六角ビス Button Hex Screw x 4	893
UM524	メインギヤシャフト (8L/20T/RB5/RT5/SC) Main Gear Shaft (8L/20T/RB5/RT5/SC)	70 71 x 1	1890
UM561	サスシャフト (39.5/RT5) Suspension Shaft (39.5/RT5)	63 x 2 177 x 4	735
UM572	スリッパースプリングセット (RB5) Slipper Spring Set (RB5)	73 x 1	630
UM603B	ドライブワッシャー&ブッシュセット&SLPカラーセット Drive Washer & Bush Set (RB6/SC)	67 68 69 x 2 65 x 4 66 174 173 x 6	525
UM605	デフギヤセット (ULTIMA SC) Diff Gear Set (ULTIMA SC)	29 200 201 x 1 210 x 4	525
UM610	デフベベルギヤセット (ULTIMA SC) Diff Bevel Gear Set (ULTIMA SC)	205 207 x 2 208 x 4	630
UM611	デフケースパッキング (2pcs/ULTIMA SC) Diff Case Packing (2pcs/ULTIMA SC)	202 x 2	315
UM612	デフシャフト (2pcs/ULTIMA SC) Diff Shaft (2pcs/ULTIMA SC)	203 202 x 2	735
UM613	デフベベルシャフト (2pcs/ULTIMA SC) Diff Bevel Shaft (2pcs/ULTIMA SC)	209 x 2	420
UM700	アルミメインシャーシ (A7075T6/RB6) Aluminum hard Main Chassis (A7075T6/RB6)	74 x 1	8400
UM701	サイドガード (RB6) Side Guard (RB6)	80 81 x 1	840
UM702	バッテリーホルダーセット (RB6) Battery Holder Set (RB6)	84 x 1 82 83 85 86 x 2	735
UM703	フロントバルクヘッド (RB6) Front Bulk Head (RB6)	76 x 1	525
UM704	フロントアッパープレート (RB6) Front Upper Plate (RB6)	77 x 1	630
UM705	リアロアバルク&メカトレイセット (RB6) Rear Lower Bulk & Radio Tray Set (RB6)	75 78 x 1	578
UM706	リアアッパーバルク (RB6) Rear Upper Bulk (RB6)	79 x 1	525
UM707	フロントダンパーステイ (RB6) Front Shock Stay (RB6/Rear Motor)	120 x 1 174 x 4	525
UM708	リアダンパーステイ (RB6/Rearモーター) Rear Shock Stay (RB6)	119 x 1 175 x 4	630

スペアパーツ (2) SPARE PARTS (2)

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	※定価 (税込)
UM709	ウイングステイセット (RB6) Wing Stay Set (RB6)	88 89 93 94 x 1 90 91 x 2 92 x 4	525
UM710	フロントバンパー (RB6) Front Bumper (RB6)	87 x 1	420
UM711	リアバンパー (RB6/Rearモーター) Rear Bumper (RB6/Rear Motor)	96 x 1	525
UM712	フロントサスアームセット (RB6) Front Sus. Arm Set (RB6)	124 x 2 174 x 4	630
UM713	リアサスアームセット (RB6) Rear Sus. Arm Set (RB6)	122 123 x 1 174 175 176 x 2	735
UM714	フロントナックルセット (RB6) Front Knucle Set (RB6)	97 98 x 1 117 x 2 116 x 4	578
UM715	フロントハブキャリアセット (RB6) Front Hub Carrier Set (RB6)	99 100 110 111 x 1 101 174 x 4	578
UM716	クランクアームセット (RB6) Crank Arm Set (RB6)	103 x 1 102 119 x 2 115 x 4	525
UM717	サーボマウントセット (RB6) Servo Mount Set (RB6)	104 105 106 x 1 107 108 109 x 2	525
UM718	ステアリングクランクシャフト (RB6) Steering Crank Shaft (RB6)	134 x 2	420
UM720B	SPフロントサスプレートType-B (UM721) SP Front Sus. Plate Type-B (UM721)	136 x 1	998
UM721	FサスマウントブロックType-B (UM720) Front Sus. Mount Block Type-B (UM720)	58 x 1	473
UM727	ステップ2.0ウイングM (RB6/RB5/ZX-5) Step Wing 2.0 (M/RB6/RB5/ZX-5)	137 x 1	840
UM728	スポンジテープ (15x135x1.5/2pcs) Sponge Tape (15x135x1.5/2pcs)	138 x 2	263
UM729	マジックテープ (20x100/1pc) Magic Tape (20x100/1pc)	145 x 1	315
UM751	サーボセバセット (RT6/RB6 SR) Servo Saver Set (RT6/RB6 SR)	192 193 194 195 196 x 1	525
UM752	ホイールシャフト (RB6 RS) Wheel Shaft Set (RB6 RS)	199 219 216 x 2	788
UM753	オイルダンパーセット (RB6 RS) Oil Shock Set (RB6 RS)	1 10 12 16 25 26 27 41 135 142 143 212 213 x 2 11 211 x 3 154 162 225 220 x 4 159 x 8	2730
UM753-1	ダンパープラスチックセット (RT6/RB6 SR) Shock Plastic Parts Set (RT6/RB6 SR)	142 143 x 1 10 12 16 27 x 2 135 212 213 225 x 2 11 211 x 3	630

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	※定価 (税込)
UM754	フロントタイヤ (RB6 RS) Front Tire (RB6 RS)	221 222 x 2	1260
UM755	リアタイヤ (RB6 RS) Rear Tire (RB6 RS)	223 224 x 2	1575
UMB602	プリントボディセット (RB6 RS) Print Body Set (RB6 RS)	133 x 1	4410
UMW101	ハードサスシャフト (フロントインナー) Inner Front Hard Hinge Pin	38 x 2	525
W5184-04	ショックシャフト (42/2Pcs) Shock Shaft (42/2Pcs)	1 x 2	630
W5184-05	ダンパーOリング (8Pcs) Shock O-Ring (8Pcs)	159 x 8	525
W5193-01	ダンパーシャフト (L=50/2Pcs) Shock Shaft (L=50/2Pcs)	41 x 2	630
W5202W	リアホイール (2WD&4WD/2.2インチ/白/2pcs) Rear Wheel (2WD&4WD/2.2inch/White/2pcs)	19 x 2	630
W5029W	フロントホイール (56サイズ/白/2Pcs) Front Wheel (56 Size/White/2Pcs)	141 x 2	420
1-E025	Eリング (E2.5/10入) E-Ring (E2.5/10pcs)	154 x 10	158
1-S12004H	ボタンネジ (M2x4) (ハックス/10入) Button Screw (Hex/M2x4/10pcs)	226 x 10	263
1700BK	カラーストラップ (S/ブラック) 18pcs Color Strap (S/Black) 18pcs	167 x 18	189
1708	カラーアンテナ黒キャップツキ (4pcs) Color Antenna (Black/4pcs)	3 4 x 4	525
82122	シンクロ KS-201 サーボ Syncro KS-201 Servo	191 x 1	3150
82216	シンクロ KR-200 受信機 Syncro KR-200 Receiver	220 x 1	5775
92638	スナップピン (10Pcs) Snap Pin (10Pcs)	165 x 10	210
97008-40H	ハードアジャストロッド (3x40mm/2pcs) Hard Adjust Rod (3x40mm/2pcs)	20 x 2	1050
97021H	4.8mm ト ボールエンドセット (L=10/23/28) Hard Ball End Set (L=10/23/28)	21 x 4 22 23 x 6	420
97038	5.8mm ボールエンド (L=12/4pcs) 5.8mm Ball End (L=12/4pcs)	143 x 4	315
97050M	4.8mm ボールスタッド (M/4pcs) 4.8mm Ball Stad (M/4pcs)	28 x 4	473

オプションパーツ (1) OPTIONAL PARTS (1)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	※定価 (税込)
LA206-78	スパークギヤ (48P-78T) (ZX-5) Spur Gear (48P-78T) (ZX-5)	6 と交換 Instead of 6.	315
LA239	アクエリアスウイング (ミディアムダウンフォース) Aquarius Wing (Medium Downforce)	137 と交換 Instead of 137.	525
LA240	サジタリアスウイング (Hi-Df) Sagittarius Wing (Hi-Df)		525
LA241	アリエスウイング (Light-Df) Aries Wing (Light-Df)		525
LA246	ローマウント 4.8mm ボールスタッド (S/4Pcs) Low Mount 4.8mm Ball Stad (S/4pcs)	35 と交換 Instead of 35.	525
LA247	コブラードダウンフォースウイングセット (3タイプ/ZX5/RB5) Complete Downforce Wing Set (3-Type/ZX5/RB5)	137 と交換 Instead of 137.	2100
LA248S	ステップウイング (S/ZX-5/RB5) Step Wing (S/ZX-5/RB5)		735
LA248M	ステップウイング (M/ZX-5/RB5) Step Wing (M/ZX-5/RB5)		735
LA251	ブラストウイング (Large Type/6.6インチ) BLAST Wing (Large Type/6.6-inch)		735
LA251S	ブラストウイング (S/ZX-5/RB5) BLAST Wing (S/ZX-5/RB5)		735
LA253	アクスルカラー (リアハブオフ4.7/ZX-5ミッドル/ZX-5SP用) Axle Color (R-Hub Off-4.7/ZX-5 Middle & SP)		315
LAW30	クランプホイールハブ (45) Cramp Wheel Hub (45)	140 と交換 Instead of 140.	1050
LAW39	スチールサスブッシュ (8pcs) Steel Sus. Bush (8pcs)	66 と交換 Instead of 66.	525
ORG03XR	X断面型 Oリング (P3/ダット用/オレンジ) 8ヶ入 Grooved O-Ring (P3/for Oil Shock/Orange) 8pcs	159 と交換 Instead of 159.	630
UM145	ボールエンドシート Ball End Sheet		315
UM316	スチールピニオンギヤ (16T) 1/48ピッチ Steel Pinion Gear (16T) 1/48 Pitch	スチール製 Steel	420

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	※定価 (税込)
UM317	ピニオンギヤ 17T/48P Pinion Gear 17T/48P		420
UM318Z	スチールピニオンギヤ (18T) 1/48ピッチ Steel Pinion Gear (18T) 1/48 Pitch		420
UM319Z	スチールピニオンギヤ (19T) 1/48ピッチ Steel Pinion Gear (19T) 1/48 Pitch		420
UM320Z	スチールピニオンギヤ (20T) 1/48ピッチ Steel Pinion Gear (20T) 1/48 Pitch		420
UM321	スチールピニオンギヤ (21T) 1/48ピッチ Steel Pinion Gear (21T) 1/48 Pitch		420
UM322	スチールピニオンギヤ (22T) 1/48ピッチ Steel Pinion Gear (22T) 1/48 Pitch		420
UM323	スチールピニオンギヤ (23T) 1/48ピッチ Steel Pinion Gear (23T) 1/48 Pitch		420
UM324	スチールピニオンギヤ (24T) 1/48ピッチ Steel Pinion Gear (24T) 1/48 Pitch		420
UM325	スチールピニオンギヤ (25T) 1/48ピッチ Steel Pinion Gear (25T) 1/48 Pitch		420
UM502	フロントサスマウント (RB5) Front Suspension Mount (RB5)	58 と交換 Instead of 58.	420
UM522	ユニバーサルスイングシャフト (65.5/2pcs/RB5 SP) Universal Swing Shaft (65.5/2pcs/RB5 SP)		3990
UM522-02	ホイールシャフト (RB5 SP/1pc) Wheel Shaft (RB5 SP/1pc)		1470
UM567	フロントサスマウント (Type-C) Front Suspension Mount (Type-C)		473
UM564-82	スパークギヤ (48P-82T) (RT5/RB5/RB5 SP) Spur Gear (48P-82T) (RT5/RB5/RB5 SP)	6 と交換 Instead of 6.	420
UM568GM	SPフロントヒンジピンブラース (ガンメタル/Type-C) SP Front Hinge Pin Brace (Gunmetal/Type-C)	139 と交換 Instead of 139.	840
UM569	スチールアクスルシャフト (RB5/2セット) Steel Axle Shaft (RB5/2-Set)	一体型 One piece	840

オプションパーツ (2) OPTIONAL PARTS (2)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	※定価 (税込)
UM570	スリッパ ディスク (RB5/2pcs) Slipper Disk (RB5/2pcs)	④と交換 Instead of ④.	2415
UM571	スリッパ シート (RB5/レッド /2pcs) Slipper Sheet (RB5/Red/2pcs)	②と交換 Instead of ②.	1050
UM719	アルミワンピースショックキャップ (W5303/W5304/W5305) One Piece Aluminum Shock Cap (W5303/W5304/W5305)	⑬と交換 Instead of ⑬.	998
UM722	リヤダンパーステー (RB6/MIDモーター) Rear Shock Stay (RB6/MID Motor)	ミッドモーター用 For Mid. Motor	578
UM723	ギヤボックスセット (RB6/MIDモーター) Gear Box Set (RB6/MID motor)		683
UM724	リヤバルクヘッド (RB6/MIDモーター) Rear Bulk Head (RB6/MID Motor)		525
UM725	リヤバンパー (RB6/MIDモーター) Rear Bumper (RB6/MID Motor)		473
UM726	サスホルダーセット (RB6/MIDモーター) Sus. Holder Set (RB6/MID Motor)		525
UMB03	ボディー (BLADE/RB6) Blade Body (RB6)	クリアボディ Clear body	2415
UMD02	デカール (ULTIMA RB6) Decal (ULTIMA RB6)		630
UMW508B	4.8mmボールスタッド (ハイマウントタイプ /4Pcs) 4.8mm Ball Stud (High Mount Type/4Pcs)	③と交換 Instead of ③.	735
UMW509GM	SPモータープレート (ガンメタル/RB5) SP Motor Plate (Gunmetal/RB5)	⑥と交換 Instead of ⑥.	1995
UMW513	SP アイドラギヤ (26T/RB5) SP Idler Gear (26T/RB5)	⑨と交換 Instead of ⑨.	473
UMW516GM-0	アルミリアハブキャリアセット(0) (ガンメタル/RB5/ZX-5FS/RB5SP) Al Rear Hub Carrier Set(0) (Gunmetal/RB5/ZX-5/RB5SP)	⑨と交換 Instead of ⑨.	4410
UMW516GM-05	アルミリアハブキャリアセット(0.5) (ガンメタル/RB5/ZX-5FS/RB5SP) Al Rear Hub Carrier Set(0.5) (Gunmetal/RB5/ZX-5/RB5SP)		4410
UMW516GM-1	アルミリアハブキャリアセット(1) (ガンメタル/RB5/ZX-5FS/RB5SP) Al Rear Hub Carrier Set(1) (Gunmetal/RB5/ZX-5FS/RB5SP)		4410
UMW519GM	SP フロントヒンジピンブレース (ガンメタル/RB5/RT5/SC) SP Front Hinge Pin Brace (Gunmetal/RB5/RT5/SC)	⑬と交換 Instead of ⑬.	840
UMW523GM	ワイドクランプホイールハブ (52/ガンメタル/RB5/ZX-5/SC-R) Wide Cramp Wheel Hub(52/Gunmetal/RB5/ZX-5/SC-R)	⑭と交換 Instead of ⑭.	1050
UMW602	ボールディフューゼット (ULTIMA SC/DB/RB5/RT5) Ball Diff. Set (ULTIMA SC/DB/RB5/RT5)		3990
UMW701	アルミステアリングプレート (RB6) Aluminum Steering Plate (RB6)	⑩と交換 Instead of ⑩.	1575
UMW702	アルミクランクアーム (RB6) Aluminum Crank Arm (RB6)	⑩と交換 Instead of ⑩.	2205
UMW703	チタンビスセット (RB6) Titanium Screw Set (RB6)		3465
UMW704-0	V2 アルミリアハブキャリアセット(0) (RB6/ZX/RT/SC) V2 Aluminum Rear Hub Set(0) (RB6/ZX/RT/SC)	⑨と交換 Instead of ⑨.	3885
UMW704-02	V2 アルミリアハブキャリアセット(0.2) (RB6/ZX/RT/SC) V2 Aluminum R-Hub Set(0.2) (RB6/ZX/RT/SC)		473
UMW704-05	V2 アルミリアハブキャリアセット(0.5) (RB6/ZX/RT/SC) V2 Aluminum R-Hub Set(0.5) (RB6/ZX/RT/SC)	⑨と交換 Instead of ⑨.	3885
UMW704-1	V2 アルミリアハブキャリアセット(1) (RB6/ZX/RT/SC) V2 Aluminum R-Hub Set(1) (RB6/ZX/RT/SC)	⑨と交換 Instead of ⑨.	3885
UMW705	アルミリアサスホルダー (RF/RB6) Aluminum Rear Sus. Holder (RF/RB6)		2100
UMW705-01	サスバッシュホルダーセット Sus. Bush Holder Set		420
UMW706	アルミリアサスホルダー (RR-RWD/RB6) Aluminum Rear Sus. Holder (RR-RWD/RB6)	⑤と交換 Instead of ⑤.	2310
UMW707	アルミリアサスホルダー (RR-MID/RB6) Aluminum Rear Sus. Holder (RR-MID/RB6)	ミッドモーター用 For Mid. Motor	2310
UMW708	リヤスタビライザーセット (RB6-MID) Rear Stabilizer Set (RB6-MID)		2310
UMW708-01	スタビライザーリンクセット (RB6-MID) Stabilizer Link Set (RB6-MID)		1260
UMW708-02	φ5.8 POM フランジボール (4pcs) φ5.8 POM Flange Ball (4pcs)		525
UMW708-11	スタビライザーバー (φ1.1/ピンク/RB6 MID) Stabilizer Bar (φ 1.1/Pink/RB6 MID)		420
UMW708-12	スタビライザーバー (φ1.2/レッド/RB6 MID) Stabilizer Bar (φ 1.2/Red/RB6 MID)		420
UMW708-13	スタビライザーバー (φ1.3/オレンジ/RB6 MID) Stabilizer Bar (φ 1.3/Orange/RB6 MID)		420
UMW708-14	スタビライザーバー (φ1.4/イエロー/RB6 MID) Stabilizer Bar (φ 1.4/Yellow/RB6 MID)		420
W0117Z	ハードピニオン(17T-48P) Hard Pinion Gear(17T-48P)	アルミ製 Aluminum	525
W0118Z	ハードピニオン(18T-48P) Hard Pinion Gear(18T-48P)		525
W0119Z	ハードピニオン(19T-48P) Hard Pinion Gear(19T-48P)		525
W0120Z	ハードピニオン(20T-48P) Hard Pinion Gear(20T-48P)		525

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	※定価 (税込)
W0121Z	ハードピニオン (21T-48P) Hard Pinion Gear(21T-48P)	アルミ製 Aluminum	525
W0122V	ベルベットコートピニオンギヤ(22T-48P) Velvet Coating Pinion Gear (22T-48P)		525
W0123Z	ハードピニオン (23T-48P) Hard Pinion Gear(23T-48P)		525
W0124Z	ハードピニオン (24T-48P) Hard Pinion Gear(24T-48P)		525
W0125Z	ハードピニオン (25T-48P) Hard Pinion Gear(25T-48P)		525
W0142GM	アルミカラー (3x6x2mm/ガンメタル/6pcs) Aluminum Collar (3x6x2mm/Gunmetal/6pcs)	⑤と交換 Instead of ⑤.	473
W0143GM	アルミカラー (3x7x3mm/ガンメタル/6pcs) Aluminum Collar (3x7x3mm/Gunmetal/6pcs)		473
W0144GM	アルミカラー (3x7x2mm/ガンメタル/6pcs) Aluminum Collar (3x7x2mm/Gunmetal/6pcs)	⑬と交換 Instead of ⑬.	525
W0145GM	アルミカラー (3x7x1mm/ガンメタル/6pcs) Aluminum Collar (3x7x1mm/Gunmetal/6pcs)	⑭と交換 Instead of ⑭.	525
W5303-07	ショックピストン (6穴/2pcs/ビッグボアショック用) Shock Piston(6-Holes/2pcs/Big Bore Shock)	⑰と交換 Instead of ⑰.	420
W5303-08	ブラックショックピストン (2pcs/ビッグボアショック用) Blank Shock Piston(2pcs/Big Bore Shock)		420
WBD10	セラミックデフボール(12pcs) Ceramic Diff. Ball	⑮と交換 Instead of ⑮.	3150
1-N4056FN-B	ナット(M4x5.6)フランジナイロン(スチール/ブルー/8入) Nut(M4x5.6)Flanged Nylon(Steel/Blue/8pcs)	⑮と交換 Instead of ⑮.	420
1-N4056FN-R	ナット(M4x5.6)フランジナイロン(スチール/レッド/8入) Nut(M4x5.6)Flanged Nylon(Steel/Red/8pcs)		420
XGS001	ビッグボアショックスプリング (S/ピンク/ソフト/2pcs) Big Bore Shock Spring (S/Pink/Soft/2pcs)	⑰と交換 Instead of ⑰.	1260
XGS002	ビッグボアショックスプリング (S/ホワイト/ミディアム/2pcs) Big Bore Shock Spring(S/White/Medium Soft/2pcs)		1260
XGS003	ビッグボアショックスプリング (S/ゴールド/ミディアム/2pcs) Big Bore Shock Spring(S/Gold/Medium/2pcs)		1260
XGS004	ビッグボアショックスプリング (S/レッド/ハード/2pcs) Big Bore Shock Spring(S/Red/Hard/2pcs)		1260
XGS005	ビッグボアショックスプリング (S/イエロー/ハード/2pcs) Big Bore Shock Spring(S/Yellow/Hard/2pcs)		1260
XGS006	ビッグボアショックスプリング (S/オレンジ/スーパー/2pcs) Big Bore Shock Spring(S/Orange/Super Hard/2pcs)		1260
XGS011	ビッグボアショックスプリング (L/ピンク/ソフト/2pcs) Big Bore Shock Spring (L/Pink/Soft/2pcs)	⑰と交換 Instead of ⑰.	1260
XGS012	ビッグボアショックスプリング (L/ホワイト/ミディアム/2pcs) Big Bore Shock Spring(L/White/Medium Soft/2pcs)		1260
XGS013	ビッグボアショックスプリング (L/ゴールド/ミディアム/2pcs) Big Bore Shock Spring(L/Gold/Medium/2pcs)		1260
XGS014	ビッグボアショックスプリング (L/レッド/ハード/2pcs) Big Bore Shock Spring(L/Red/Hard/2pcs)		1260
XGS015	ビッグボアショックスプリング (L/イエロー/ハード/2pcs) Big Bore Shock Spring(L/Yellow/Hard/2pcs)		1260
XGS016	ビッグボアショックスプリング (L/オレンジ/スーパー/2pcs) Big Bore Shock Spring(L/Orange/S-Hard/2pcs)		1260
XGS151	デフギヤシールグリス (3g) Diff. Gear Seal Grease (3g)		945
XGS152	ドライブジョイントグリス (3g) Drive Joint Grease (3g)		893
XGS153	ボールディフグリス (3g) Ball Diff. Grease (3g)		893
W5029	フロントホイール(56サイズ /黄/2Pcs) Front Wheel(56 Size/Yellow/2Pcs)	⑭と交換 Instead of ⑭.	420
W5202Y	リヤホイール (2WD&4WD/2.2インチ/黄/2pcs) Rear Wheel (2WD&4WD/2.2inch/Yellow/2pcs)	⑰と交換 Instead of ⑰.	630
1700KP	蛍光ストラップ (S) ピンク Fluorescent Strap (FP)(S)	18個入り 18pcs	189
1700KY	蛍光ストラップ (S) イエロー Fluorescent Strap (FY)(S)	18個入り 18pcs	189
1701BK	カラーストラップ (M / ブラック) Color Strap (M / Black)	18個入り 18pcs	263
1701KP	蛍光ストラップ (M) ピンク Fluorescent Strap (FP)(M)	18個入り 18pcs	263
1701KY	蛍光ストラップ (M) イエロー Fluorescent Strap (FY)(M)	18個入り 18pcs	263
1702BK	カラーストラップ (L / ブラック) Color Strap (L / Black)	12個入り 12pcs	336
1702KP	蛍光ストラップ (L) ピンク Fluorescent Strap (FP)(L)	12個入り 12pcs	336
1702KY	蛍光ストラップ (L) イエロー Fluorescent Strap (FY)(L)	12個入り 12pcs	336
96506B	ボールデフグリス (15g) Ball Diff.Grease (15g)		840
97030	タングステンカーバイトボール (3/32インチ/UMW123) Tungsten Carbide Ball (3/32 Inch/UMW123)		2310

タイヤ TIRE

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	※定価 (税込)
★AKA13107S	1/10バギーリア IMPACT(ソフト/2入) 1:10 BUGGY IMPACT REAR (SOFT)		1260
★AKA13107V	1/10バギーリア IMPACT(スーパースoft/2入) 1:10 BUGGY IMPACT REAR (SUPER SOFT)		1260
★AKA13108C	1/10バギーリア REBAR(クレイ/2入) 1:10 BUGGY REBAR REAR (CLAY)-NO INSERTS		1260
★AKA13108S	1/10バギーリア REBAR(ソフト/2入) 1:10 BUGGY REBAR REAR (SOFT)		1260
★AKA13108V	1/10バギーリア REBAR(スーパースoft/2入) 1:10 BUGGY REBAR REAR (SUPER SOFT)		1260
★AKA13109C	1/10バギーリア VEKTOR(クレイ/2入) 1:10 BUGGY VEKTOR REAR (CLAY)-NO INERTS		1260
★AKA13109S	1/10バギーリア VEKTOR(ソフト/2入) 1:10 BUGGY VEKTOR REAR (SOFT)		1260
★AKA13109V	1/10バギーリア VEKTOR(スーパースoft/2入) 1:10 BUGGY VEKTOR REAR (SS)		1260
★AKA13110C	1/10バギーリア HANDLEBAR LTD(クレイ/2入) 1:10 BUGGY HANDLEBAR LTD REAR(CLAY)		1260
★AKA13110S	1/10バギーリア HANDLEBAR LTD(ソフト/2入) 1:10 BUGGY HANDLEBAR LTD REAR (SOFT)		1260
★AKA13110V	1/10バギーリア HANDLEBAR LTD(スーパースoft/2入) 1:10 BUGGY HANDLEBAR LTD REAR(SUPER SOFT)		1260
★AKA13111C	1/10バギーリア HANDLEBAR STD(クレイ/2入) 1:10 BUGGY HANDLEBAR STD REAR (CLAY)		1260
★AKA13111S	1/10バギーリア HANDLEBAR STD(ソフト/2入) 1:10 BUGGY HANDLEBAR STD REAR (SOFT)		1260
★AKA13111V	1/10バギーリア HANDLEBAR STD(スーパースoft/2入) 1:10 BUGGY HANDLEBAR STD REAR(SUPER SOFT)		1260
★AKA13201C	1/10バギーリア 2WDフロント THREE RIB(クレイ/2入) 1:10 BUGGY THREE RIB 2WD FRONT (CLAY)		1155
★AKA13201S	1/10バギーリア 2WDフロント THREE RIB(ソフト/2入) 1:10 BUGGY THREE RIB 2WD FRONT (SOFT)		1155
★AKA13201V	1/10バギーリア 2WDフロント THREE RIB(スーパースoft/2入) 1:10 BUGGY THREE RIB 2WD FRONT(SUPER SOFT)		1155
★AKA13202C	1/10バギーリア 2WDフロント HANDLEBAR(クレイ/2入) 1:10 BUGGY HANDLEBAR 2WD FRONT (CLAY)		1155
★AKA13202S	1/10バギーリア 2WDフロント HANDLEBAR(ソフト/2入) 1:10 BUGGY HANDLEBAR 2WD FRONT (SOFT)		1155
★AKA13202V	1/10バギーリア 2WDフロント HANDLEBAR(スーパースoft/2入) 1:10 BUGGY HANDLEBAR 2WD FRONT(SUPER SOFT)		1155
★AKA13208C	1/10バギーリア 2WDフロント REBAR(クレイ/2入) 1:10 BUGGY REBAR 2WD FRONT (CLAY)		1155
★AKA13208S	1/10バギーリア 2WDフロント REBAR(ソフト/2入) 1:10 BUGGY REBAR 2WD FRONT (SOFT)		1155
★AKA13208V	1/10バギーリア 2WDフロント REBAR(スーパースoft/2入) 1:10 BUGGY REBAR 2WD FRONT (SUPER SOFT)		1155
★AKA13209C	1/10バギーリア 2WDフロント VEKTOR(クレイ/2入) 1:10 BUGGY VEKTOR 2WD FRONT (CLAY)		1155
★AKA13209S	1/10バギーリア 2WDフロント VEKTOR(ソフト/2入) 1:10 BUGGY VEKTOR 2WD FRONT (SOFT)		1155
★AKA13209V	1/10バギーリア 2WDフロント VEKTOR(スーパースoft/2入) 1:10 BUGGY VEKTOR 2WD FRONT (SS)		1155
★AKA33012	1/10バギーリア用モールド インナー (リア/ソフト/2入) 1:10 BUGGY REAR CLOSED CELL INSERT (SOFT)		735
★AKA33014	1/10バギーリア用モールド インナー (2WDフロント/ソフト/2入) 1:10 2WD FRONT CLOSED CELL INSERT(SOFT)		683

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	※定価 (税込)
★612201B	EPバギーインナー Preglued 2-Stage(6184-00) EP Buggy Inner Preglued 2-Stage(6184-00)		735
★612202B	EPバギーインナー Impact Firm White(6185-00) EP Buggy Inner Impact Firm White		630
★612203	1/10トラックインナー Preglued 2-stage (6194-00) 2.2" Pre-glued 2-Stage Truck Inserts		735
★612204	EPバギー Closed Cell リア インナー(6185-01) 1:10 Buggy Closed Cell Rear Insert		945
★612206	EPバギー Closed Cell 2WD フロント インナー(6185-03) 1:10 Closed Cell 2WD Front Foam(2) for Buggy		893
★612211M3B	EPバギー 2WD フロント M3 LP 4-Rib(8175-02) EP Buggy 2WD Front M3 LP 4-Rib(8175-02)		1365
★612211M4	EPバギー 2WD フロント M4 LP 4-Rib(8175-03) 4-Rib 2.2" 2WD M4 Front Tires		1470
★612213M3	EPバギー 2WD フロント M3 Scrubs 2.2"(8212-02) Scrubs 2.2" 2WD M3(Soft) Off-Road Buggy Front		1365
★612214M3	EPバギー 2WD フロント M3 Suburbs 2.2"(8216-02) Suburbs 2.2" 2WD M3(Soft) Front Tires		1365
★612214MC	EPバギー 2WD フロント MC Suburbs 2.2"(8216-17) Suburbs 2.2" 2WD MC(Clay) Front Tires		1575
★612215M3	EPバギー 2WD フロント M3 Hole Shot 2.2"(8220-02) Hole Shot 2.2" 2WD M3(Soft) Front Tires		1365
★612215M4	EPバギー 2WD フロント M4 Hole Shot 2.2"(8220-03) Hole Shot 2.2" 2WD M4 Front Tires		1365
★612217MC	EPバギー 2WD フロント MC ION 2.2"(8224-17) ION 2.2" 2WD MC (Clay) Front Tires		1575
★612237M3	EPバギー リア M3 Hole Shot 2.0 (8206-02) Hole Shot 2.0 2.2" Buggy Rear Tires		1575
★612238M3	EPバギー リア M3 Suburbs (8204-02) Suburbs 2.2" Buggy Rear Tires M3		1470
★612238MC	EPバギー リア MC Suburbs (8204-17) Suburbs 2.2" Buggy Rear Tires MC		1575
★612239M3	EPバギー リア M3 Caliber (8210-02) Caliber 2.2" M3(Soft) Off-Road Buggy Rear Tire		1575
★612239M4	EPバギー リア M4 Caliber (8210-03) Caliber 2.2" M4(Super Soft) Buggy Rear Tire		1680
★612240M3	EPバギー リア M3 Suburbs 2.0 (8213-02) Suburbs 2.0 2.2" M3(Soft) Off-Road Buggy Rear		1470
★612240M4	EPバギー リア M4 Suburbs 2.0 (8213-03) Suburbs 2.0 2.2" M4(S Soft) Off Road Buggy Rear		1470
★612240MC	EPバギー リア MC Suburbs 2.0 (8213-17) Suburbs 2.0 2.2" MC(Clay) Off Road Buggy Rear		1575
★612241M3	EPバギー リア M3 Square Fuzzie (8215-02) Square Fuzzie 2.2" M3 (Soft) Off-Road Buggy Rear		1470
★612241M4	EPバギー リア M4 Square Fuzzie (8215-03) Square Fuzzie 2.2" M4 (Super Soft) Off-Road Buggy Rear		1470
★612242M3	EPバギー リア M3 Bow-Tie (8218-02) Bow-Tie 2.2" M3 (Soft) Rear Tires		1470
★612242M4	EPバギー リア M4 Bow-Tie (8218-03) Bow-Tie 2.2" M4 (Super Soft) Rear Tires		1575
★612243M3	EPバギー リア M3 Tazer (8221-02) Tazer 2.2" M3 Off-Road Buggy Rear Tires		1470
★612243M4	EPバギー リア M4 Tazer (8221-03) Tazer 2.2" M4 Off-Road Buggy Rear Tires		1575

ビス・ナット類 SCREW・NUT etc.

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Quantity	※定価 (税込)
1-S12605H	ボタンス(M2.6x5)(ヘッド/10入) Button Screw(Hex/M2.6x5/10pcs)		420
1-S13006H	ボタンス(M3x6)(ヘッド/10入) Button Screw(Hex/M3x6/10pcs)		315
1-S13008H	ボタンス(M3x8)(ヘッド/10入) Button Screw(Hex/M3x8/10pcs)		315
1-S13010H	ボタンス(M3x10)(ヘッド/10入) Button Screw(Hex/M3x10/10pcs)		315
1-S13012H	ボタンス(M3x12)(ヘッド/10入) Button Screw(Hex/M3x12/10pcs)		315
1-S13015H	ボタンス(M3x15)(ヘッド/10入) Button Screw(Hex/M3x15/10pcs)		315
1-S33008H	フラットヘッドボタンス(M3x8)(ヘッド/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x8/10pcs)		315
1-S33010H	フラットヘッドボタンス(M3x10)(ヘッド/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x10/10pcs)		315
1-S33015H	フラットヘッドボタンス(M3x15)(ヘッド/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x15/10pcs)		315

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Quantity	※定価 (税込)
1-S33018H	フラットヘッドボタンス(M3x18)(ヘッド/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x18/10pcs)		315
1-S23018	キャップボタンス(M3x18/5入) Cap Screw(M3x18/5pcs)		210
1-S23022	キャップボタンス(M3x22/5入) Cap Screw(M3x22/5pcs)		210
1-S53003	セットボタンス(M3x3/10入) Set Screw(M3x3/10pcs)		210
1-S53010	セットボタンス(M3x10/10入) Set Screw(M3x10/10pcs)		210
1-N3024	ナット(M3x2.4/10入) Nut(M3x2.4/10pcs)		210
1-N2630N	ナット(M2.6x3.0) ナイロン (5入) Nut(M2.6x3.0) Nylon (5pcs)		210
1-N3033N	ナット(M3x3.3) ナイロン (5入) Nut(M3x3.3) Nylon (5pcs)		210
1-W300805	ワッシャー(M3x8x0.5/10入) Washer(M3x8x0.5/10pcs)		210

バッテリー BATTERY

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)
★ ORI10350	ロケット バック2 NiMH 1800 (STDﾌﾞﾗｸﾞ) Rocket2 NiMH 1800(Tamiya Plug)		1890
★ ORI10370	ロケット バック2 NiMH 3700 (マルチﾌﾞﾗｸﾞ) Rocket2 NiMH3700(Tamiya,Deans,TRX,Venom)		4200
★ ORI14044B	カーボン ツブ ｳﾘPo 5500(90C/7.4V/角型/ﾊﾞｯﾀﾘ) CarbonProLiPo-5500mAh90C7.4V(Tubes plug)		8715
★ ORI14045B	カーボン ツブ ｳﾘPo 6500(90C/7.4V/角型/ﾊﾞｯﾀﾘ) CarbonProLiPo-6500mAh90C7.4V(Tubes plug)		9450
★ ORI14048B	カーボン ツブ ｳﾘPo 5500(90C/7.4V/ﾀﾞﾌﾞﾙ/ﾊﾞｯﾀﾘ) CarbonProLiPo5500mAh90C7.4V(Saddle(Tubes))		7245
★ ORI14053	カーボン ツブ ｳﾘPo WTS4000(90C/7.4V/角型/ﾊﾞｯﾀﾘ) Carbon Pro WTS 4000mAh 90C 7.4V(Tubes)		6300
★ ORI14055	カーボン ツブ ｳﾘPo 4000(90C/7.4V/ｼｮｰﾄ/ﾊﾞｯﾀﾘ) Carbon Pro Shorty 4000mAh 90C(7.4V)		5040
★ ORI14056	カーボン ツブ ｳﾘPo 8000(90C/7.4V/角型/ﾊﾞｯﾀﾘ) Carbon Pro 8000 90C 7.4V2S(double tubes)		12600
★ ORI14155	TSPロケット バック LiPo3500 IBS(7.4V/30C/Sﾌﾞﾗｸﾞ) RocketTS StickLipo3500IBS 7.4V 30C Deans)		6300
★ ORI14162	ロケット スポーツ ツブ LiPo 4200 (7.4V/25C/STDﾌﾞﾗｸﾞ) RocketSport 4200 LiPo 7.4V (Tamiya Plug)		3780
★ ORI14165	ロケット スポーツ ツブ LiPo 4200 (7.4V/25C/Sﾌﾞﾗｸﾞ) Rocket Sport 4200 LiPo 7.4V (Deans Plug)		3780
★ ORI14183	TSPロケット スポーツ ツブ LiPo 3000 IBS (7.4V/25C/STD) TS RocketSports Lipo3000IBS 7.4V/25C/STD)		2835
★ ORI14184	TSPロケット スポーツ ツブ LiPo 3500 IBS (7.4V/25C/STD) TS RocketSports Lipo3500IBS 7.4V/25C/STD)		3360
★ ORI14185	TSPロケット スポーツ ツブ LiPo 3000IBS(7.4V/25C/Sﾌﾞﾗｸﾞ) TS RocketSports Lipo3000IBS 7.4V/25C/Deans)		2940
★ ORI14186	TSPロケット スポーツ ツブ LiPo 3500IBS(7.4V/25C/Sﾌﾞﾗｸﾞ) TS RocketSports Lipo3500IBS 7.4V/25C/Deans)		3465

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)
★ ORI30204	Team ORION EPｽﾀｰﾀﾞｰﾊﾞｯｸ(IQ801+7.2V1800) Advantage IQ801 Charger+Battery Combo		3150
R246-8411	YUNTONG 7.2V 2200 Ni-MH ﾎﾞｯﾀﾘｰ YUNTONG 7.2V 2200 Ni-MH Battery		1890
R246-8412	YUNTONG 7.2V 3300 Ni-MH ﾎﾞｯﾀﾘｰ YUNTONG 7.2V 3300 Ni-MH Battery		2940
R246-8413	YUNTONG 7.2V 3600 Ni-MH ﾎﾞｯﾀﾘｰ YUNTONG 7.2V 3600 Ni-MH Battery		3360
R246-8414	YUNTONG 7.2V 4300 Ni-MH ﾎﾞｯﾀﾘｰ YUNTONG 7.2V 4300 Ni-MH Battery		4200
R246-8415	YUNTONG 7.2V 4600 Ni-MH ﾎﾞｯﾀﾘｰ YUNTONG 7.2V 4600 Ni-MH Battery		5040
R246-8421	YUNTONG 7.2V 1800 Ni-MH ﾎﾞｯﾀﾘｰ YUNTONG 7.2V 1800 Ni-MH Battery		1575
R246-8422	YUNTONG 7.2V 3000 Ni-MH ﾎﾞｯﾀﾘｰ YUNTONG 7.2V 3000 Ni-MH Battery		2730
R246-8451	ﾏｯｽﾙﾊﾞ ﾜｰ 2200 7.2V Ni-MH ﾎﾞｯﾀﾘｰ MUSCLE POWER 2200 Ni-MH Battery		1890
R246-8452	ﾏｯｽﾙﾊﾞ ﾜｰ 3000 7.2V Ni-MH ﾎﾞｯﾀﾘｰ MUSCLE POWER 3000 Ni-MH Battery		2730
R246-8453	ﾏｯｽﾙﾊﾞ ﾜｰ 3600 7.2V Ni-MH ﾎﾞｯﾀﾘｰ MUSCLE POWER 3600 Ni-MH Battery		3360
R246-8461	ﾏｯｽﾙﾊﾞ ﾜｰ Li-PO 7.4V-2200mAh ﾎﾞｯﾀﾘｰ MUSCLE POWER Li-PO 7.4V-2200mAh Battery		2100
R246-8462	ﾏｯｽﾙﾊﾞ ﾜｰ Li-PO 7.4V-3000mAh ﾎﾞｯﾀﾘｰ MUSCLE POWER Li-PO 7.4V-3000mAh Battery		2835
R246-8463	ﾏｯｽﾙﾊﾞ ﾜｰ Li-PO 7.4V-4000mAh ﾎﾞｯﾀﾘｰ MUSCLE POWER Li-PO 7.4V-4000mAh Battery		3675

モーター MOTOR

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)
★ ORI28257	VORTEX VST2 PRO 5.5Tﾌﾞﾗｯｼﾞﾓｰﾀｰ(ﾃﾞｰﾌﾞﾗｲﾄﾞ) Vortex VST2 PRO 540 2P Modified 5.5T		12600
★ ORI28258	VORTEX VST2 PRO 6.5Tﾌﾞﾗｯｼﾞﾓｰﾀｰ(ﾃﾞｰﾌﾞﾗｲﾄﾞ) Vortex VST2 PRO 540 2P Modified 6.5T		12600
★ ORI28259	VORTEX VST2 PRO 7.5Tﾌﾞﾗｯｼﾞﾓｰﾀｰ(ﾃﾞｰﾌﾞﾗｲﾄﾞ) Vortex VST2 PRO 540 2P Modified 7.5T		12600
★ ORI28260	VORTEX VST2 PRO 8.5Tﾌﾞﾗｯｼﾞﾓｰﾀｰ(ﾃﾞｰﾌﾞﾗｲﾄﾞ) Vortex VST2 PRO 540 2P Modified 8.5T		12600
★ ORI28261	VORTEX VST2 PRO 9.5Tﾌﾞﾗｯｼﾞﾓｰﾀｰ(ﾃﾞｰﾌﾞﾗｲﾄﾞ) Vortex VST2 PRO 540 2P Modified 9.5T		12600

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)
★ ORI28273	VORTEX VST2 PRO 10.5Tﾌﾞﾗｯｼﾞﾓｰﾀｰ(JP) Vortex VST2 PRO 540 2P Stock 10.5T(JPN)		12600
★ ORI28274	VORTEX VST2 PRO 13.5Tﾌﾞﾗｯｼﾞﾓｰﾀｰ(JP) Vortex VST2 PRO 540 2P Stock 13.5T(JPN)		12600
★ ORI28275	VORTEX VST2 PRO 17.5Tﾌﾞﾗｯｼﾞﾓｰﾀｰ(JP) Vortex VST2 PRO 540 2P Stock 17.5T(JPN)		12600
★ ORI28276	VORTEX VST2 PRO 21.5Tﾌﾞﾗｯｼﾞﾓｰﾀｰ(JP) Vortex VST2 PRO 540 2P Stock 21.5T(JPN)		12600

ESC ESC

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)
★ ORI65102B	VORTEX R10 PRO 2-3SﾌﾞﾗｯｼﾞESC(160A) Vortex R10 Pro Brushless ESC (160A,2-3S)		19740
★ ORI65114	VORTEX R10 Sport WPﾌﾞﾗｯｼﾞESC(60A/2-3S) Vortex R10 Sport WP Brushless ESC(60A)		7140
★ ORI65120	VORTEX R10 STOCK (ZERO/2-3S) Vortex R10 Stock (ZERO, 2-3S)		12600

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)
★ ORI65150B	ﾃﾞｼﾞﾀﾙセットｱｯﾌﾟ ﾎﾞｯｸｽ(Rｼﾘｰｽﾞ ｺﾝﾄﾛｰﾗｰ用) DigitalSettingBoxR(forRseriesControllers)		3675
R246-8341	SC-120R センサー付アンプ ファン付(センサーレス対応) SC-120R E.S.C. w/Censor & Fan		9450

エレクトリック ELECTRIC

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)
★ ORI30189W	アドバンス AC/DC タッチチャージャー(ホワイト) Advantage Touch Charger (JP plug) PSE		12600
★ ORI30200	アドバンス IQ801 ACチャージャー(4-8セル) Team Orion Advantage IQ801 NiMH Charger		1575
★ ORI30205	アドバンス DC タッチプロ ロチャージャー Advantage Touch Pro 12VDC		21000
R246-8401	C-01 Li-PO / Li-Fe 2-3セル ACチャージャー C-01 Li-PO / Li-Fe 2-3 cell AC Charger		4725
R246-8402	C-02 ACチャージャー 4.8-9.6V 1.0A オートカット C-02 AC CHARGER 4.8-9.6V 1A Auto Cut-Off		2625

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)
R246-8812	PS-10 LCD 安定化電源 12V-10A PS-10 LCD Power Supply 12V-10A		6825
36200Z	AC/DC C-50W バランスチャージャー & ディスチャージャー AC/DC C-50W Balance Charger & Discharge		7980
72301	パワーゾーン AC/DC クイックチャージャー Power Zone AC/DC Quick Charger		18690
72321	パワーゾーン PS-25A Power Zone PS-25A		14700

アクセサリ ACCESSORY

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)
★ ORI41444	センサーワイヤ 270mm (ブラシレス) Sensor Wire 270mm (Brushless)		473
★ ORI41445	センサーワイヤ 150mm (ブラシレス) Sensor Wire 150mm (Brushless)		420
★ ORI41446	センサーワイヤ 110mm (ブラシレス) Sensor Wire 110mm (Brushless)		368
★ ORI43022	チームオリオン Lipo バッテリーセーフボックス (M) BATTERY SAFE (MEDIUM)		1365
★ ORI43023	チームオリオン Lipo バッテリーセーフボックス (L) BATTERY SAFE (LARGE)		1890
★ ORI43033	チームオリオン Lipo バッテリーセーフボックス (BOX型) BATTERY SAFETY BAG		2730
★ ORI43319	チームオリオンロゴ デカール ブルー Sticker Sheet - blue		420
★ ORI43320	チームオリオンロゴ デカール ブラック/グレー Sticker Sheet - black/gray		420
★ ORI43321	オリオンロゴ デカール レッド/レッド Sticker Sheet - red/red		420
★ ORI43323	チームオリオンロゴ デカール セット Sticker set - blue/blue - black/silver		1050
★ ORI68026	VORTEX VDS2 HV デジタル タルクサーボ VDS2-HV1605(WP) Vortex Digital Speed Servo VDS2-HV1605		12600
★ ORI68027	VORTEX VDS2 HV デジタル タルクサーボ VDS2-HV2607(WP) Vortex Digital Torque Servo VDS2-HV2607		12600
36207P	サーモメーター MiNi プラス Thermo Meter PLUS KYOSHO Original		2940
36228BK	メンテナンススタンド ロータイプ (ブラック) Maintenance Stand Type Low (Black)		1680
36228R	メンテナンススタンド ロータイプ (レッド) Maintenance Stand Type Low (Red)		1680
80460	ピットボックス DX Pit Box DX		16800
80461	ピットボックス PIT BOX		7140

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)
80462	ツールボックス TOOL BOX		1890
80463	パーツボックス L PARTS BOX L		1890
80464	パーツボックス M PARTS BOX M		578
80465	パーツボックス S PARTS BOX S		158
80466	パーツボックス SS PARTS BOX SS		420
80467	ミニッツパーツボックス M MINI-Z Parts Box M		735
80468	ミニッツパーツボックス L MINI-Z Parts Box L		1155
80471L	ピットグローブ ロー (Lサイズ/レッド & ブラック) Pit Glove (L-Size/Red & Black)		525
80471M	ピットグローブ ロー (Mサイズ/レッド & ブラック) Pit Glove (M-Size/Red & Black)		525
80472	カーケアセット (OFF ROAD用) Car Care Set (for Off-Road)		1365
80821	Big K ピットマット M サイズ Big K Pit Mat M size		1890
80822	Big K ピットマット L サイズ Big K Pit Mat L size		3990
87613	KYOSHO キャリングバッグ S KYOSHO Carrying Bag S		5250
87614	KYOSHO キャリングバッグ M KYOSHO Carrying Bag M		7350
87615	KYOSHO キャリングバッグ L KYOSHO Carrying Bag L		8400
97616	KYOSHO キャリングバッグ SS KYOSHO Carrying Bag SS		3675
87823	KYOSHO プロボックス KYOSHO Pro Box		3150

Name _____ Date _____ Truck / City _____ Event _____

Front Suspension

4.8mm Ball Stud: Camber: _____ °
 UM128 (Std)
 UMW508 (+2mm High Mount)

Steering plate:
 Std.
 UMW701

4.8mm Ball Stud:
 LA246 (-1mm Low Mount)
 97050M (Std)

Upper Spacer: _____ mm

Ackerman Steer Spacer: _____ mm

4.8mm Ball Stud Spacer: _____ mm

Axle Spacer:
 Out _____ mm
 In _____ mm

Steering Knuckle:
 Std.
 UMW702

Wheel Hub: _____ mm

Toe: In Out _____ °

Tie Rod: _____

Front Bulkhead Weight Placement:
 None
 Bulkhead Inside _____ oz _____ g
 On the skid plate _____ oz _____ g * 1oz=28g

Caster:
 25°
 30°

Spacer:
 0.5
 1.0
 None

Caster Block:
 0°
 2°
 4°

Caster Block position:
 IN (wide/Std)
 OUT (Narrow)

Axle Height Spacer:
 _____ mm
 _____ mm

Bump Steer Spacer: _____ mm

Wheelbase: F: _____ mm R: _____ mm

Comments: _____

Rear Suspension

Sus Holder Spacer:
 F 0.5 1.0 None
 R 0.5 1.0 None

Anti-Squat: _____ °

4.8mm Ball Stud:
 UM129
 UMW508 (+2mm High Mount)
 97050M
 UM128 (Std)

Sway Bar: None
 _____ mm

Upper Spacer: _____ mm

Lower Sus Holder:
 Normal RF UMW511+UMW512
 Aluminum(Opt) UMW514+UMW515
 Narrow RF2 _____
 Wide RF2 _____

Universal Swing Shaft: _____

Camber: _____ °

Upper Spacer: _____ mm

Wheelbase: F: _____ mm R: _____ mm

Wheelbase: F: _____ mm R: _____ mm

Rear Hub: 0°Type-B (UM519)
 0°Type-B2 (UM519-2)
 0°Alu (UMW516-0)
 0.5°Alu (UMW516-05)
 1°Alu (UMW516-1)

RR: _____

Mid: _____

Motor Position:
 Rear Motor
 Midship Motor

Diff.:
 Gear Diff. # _____
 Ball Diff.

Comments: _____

Shock

	Front	Rear
Shock Piston:	_____	_____
Shock Oil:	# _____	# _____
Shock Spring:	_____	_____
Limiters:	in _____ mm out _____ mm	in _____ mm out _____ mm
Shock Length(A):	_____ mm	_____ mm
Shock Length(B):	_____ mm	_____ mm
O-ring:	_____	_____
Ball End type: Front:	S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/>	
Rear:	S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/>	

Battery Placement:

None Screw

Front Rear

Foam:
 Front
 Rear
 None

Battery Type

Straight
 Separate
 Short

Type: _____

Chassis

F _____ mm Ride Height: R _____ mm

Other

Motor: _____

ESC: _____

Pinion/Spur: _____

Tire Front Rear Traction Compound or comment: _____

Tire: _____

Inserts: _____

Wheel: _____

Comment _____

Truck Condition

<input type="checkbox"/> Smooth	<input type="checkbox"/> Sandy
<input type="checkbox"/> Bumpy	<input type="checkbox"/> Soft Dirt
<input type="checkbox"/> Low Traction	<input type="checkbox"/> Grass
<input type="checkbox"/> Med. Traction	<input type="checkbox"/> Blue Groove
<input type="checkbox"/> High Traction	<input type="checkbox"/> Clay
<input type="checkbox"/> Wet	<input type="checkbox"/> Dusty
<input type="checkbox"/> Dry	<input type="checkbox"/> Other

Wing

Blast-S Wing Mount :
 Blast-L Narrow
 Step-S Wide
 Step-M
 Step-L Wing Angle :
 Step 2.0 4°
 _____ 7°
 _____ 10°

Lip : _____

症状 / Problem	原因 / Cause	対処 / To Solve
動かない Model doesn't move	送信機、受信機のスイッチが入っていない。 Transmitter or receiver power not switched on.	➡ 説明書12ページに従って正しくスイッチを入れる。 Switch power on as per Instruction Manual P.12.
	走行用電池が充電されていない。 Battery on model is not charged.	➡ 充電器の説明書に従って正しく充電する。 Refer charger instructions and charge correctly.
	受信機からコネクタが外れている。 Connector has detached from receiver.	➡ 奥までしっかりと差し込む。 Insert connectors all the way in.
	発熱によりヒートプロテクト機能が働いている。 Due to high temperature the heat protection system may be operating.	➡ スwitchをOFFにし、モーター、ESCが冷めるまで待つ。 Turn the power off and let the circuitry cool off.
	バインディングされていない。 Binding is not complete.	➡ 説明書11ページを参考にバインドする。 Referring to the manual page 11.
コントロールがきかない Loss of Control	走行用電池の残量が少ない。 Batteries have run down.	➡ 充電器の説明書に従って正しく充電する。 Refer charger instructions and charge correctly.
	大きな道路や鉄塔が近くにある。 Main road or large steel pylon is nearby.	➡ 走行場所を変える。 Run model in different area.
まっすぐ走らない Doesn't Run Straight	ステアリングトリムの調整が正しくない。 Steering Trim is not adjusted correctly.	➡ 説明書13ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.13.
	ホイールナットがゆるんでいる。 Wheel nut(s) are loose.	➡ ホイールレンチでホイールナットをしっかりと締める。 Tighten wheel nuts with wheel wrench.
止まらない Doesn't Stop	スロットルトリムの調整が正しくない。 Throttle Trim is not adjusted correctly.	➡ 説明書15,16ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.15,16.
	スピードコントローラーの調整が正しくない。 Speed controller is not setup properly.	➡ 説明書17,18,19,20ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.17,18,19,20.
後進しない Doesn't reverse	スロットルトリムの調整が正しくない。 Throttle Trim is not adjusted correctly.	➡ 説明書15,16ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.15,16.
	スピードコントローラーの調整が正しくない。 Speed controller is not setup properly.	➡ 説明書17,18,19,20ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.17,18,19,20.
スピードが出ない Running Too Slowly	走行用電池の残量が少ない。 Batteries have run down.	➡ 充電器の説明書に従って正しく充電する。 Refer charger instructions and charge correctly.
	駆動部分にゴミやホコリがはさまっている。 Dirt etc. has entered the drive train.	➡ 駆動部分をメンテナンスする。 Carry out maintenance on moving parts.
	ギヤのバックラッシュがきつい。 Gear mesh (backlash) is too tight.	➡ 調整する。 Adjust accordingly.
	モーターが劣化してきている。 Motor has lost power.	➡ モーターを交換する。 Replace motor.
車がバックする。 Car moves in reverse.	モーターコードが正しく接続されていない。 Motor cords are not connected correctly.	➡ 3本のモーターコードの内任意の2本を入れ替える。 Swap over the 2 motor cords that were optional to use.
モーター、スピード コントローラーが オーバーヒートする Motor or speed controller is overheating	ギヤ比が高すぎる。 Gear ratio is too high.	➡ ピニオンギヤを小さくする。 Change to a smaller pinion gear.
	ギヤのバックラッシュがきつい。 Gear backlash is too tight.	➡ バックラッシュの再調整をする。 Re-adjust backlash.
	回転部分にゴミや砂などがつまっている。 Dirt or sand is jamming a rotating part.	➡ 駆動系がスムーズに回転することを確認する。 Check so that the drive system rotates smoothly.

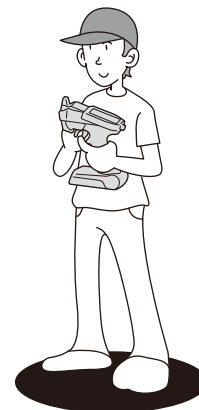
この他にも走行場所や時間帯によって電波の到達距離や精度が変化し操縦できなくなる場合があります。
この様な時には、当社ユーザー相談室までご連絡ください。

Problemlösungen / EN CAS DE PROBLEMES... / GUIA DE PROBLEMAS

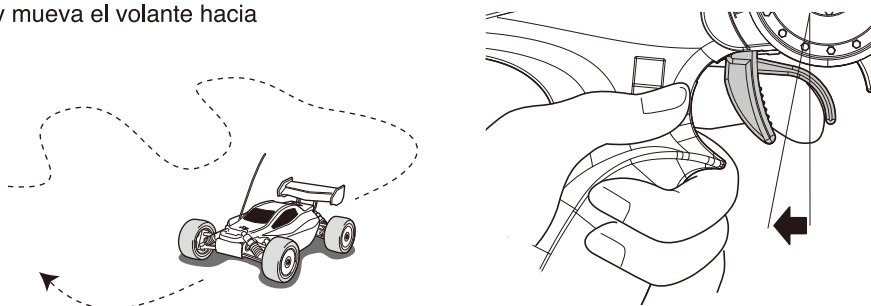
Problem Problème Problema	Ursache Cause Causa	Fehlerbehebung Solution Solucion
Das Modell bewegt sich nicht La voiture n'avance pas El modelo no se mueve	Sender und Empfaenger sind nicht eingeschaltet. L'émetteur ou le récepteur ne sont pas mis sous tension Emisora o receptor desconectados	➔ Sender und Modell einschalten, siehe Seite 12. Se référer à la P.12 de la notice. Conectar siguiendo las instrucciones en P.12.
	Der Akku im Modell ist nicht aufgeladen. La batterie n'est pas chargée Bateria del modelo descargada	➔ Bitte die Bedienungsanleitung des Ladegeräts beachten und vorschriftsgemäß laden. Se référer à la notice du chargeur, afin de recharger les batteries et correctement. Refiera a las instrucciones del cargador y cargue correctamente.
	Stecker hat sich vom Empfaenger abgeloest. Le connecteur du récepteur est détaché. Conector receptor suelto	➔ Alle Stecker entsprechend Anleitung zusammenstecken. Le connecter. Insertar conectores correctamente.
	Wegen der hohen Temperatur wird der Überhitzungsschutz wirksam. A cause d'une température élevée, le système de protection s'est activé. El sistema de protección funciona cuando detecta alta temperatura.	➔ Modell ausschalten und abkühlen lassen. Mettre l'interrupteur sur "OFF" et laisser refroidir. Desconecte el equipo RC y deje que se enfríe el circuito.
	Bindungsvorgang ist nicht abgeschlossen. La synchronisation n'est pas complète. El Emparejamiento no ha sido completado.	➔ Befolgen Sie die Hinweise auf Seite 11 und führen Sie den Bindungsvorgang vollständig durch. Se référer à la P.11 pour finaliser la synchronisation. Consulte la P.11 y complete el emparejamiento.
Das Modell läßt sich nicht steuern Perte de contrôle Pérdida de control	Batterien sind entladen. Les batteries sont déchargées. Baterías descargadas.	➔ Bitte die Bedienungsanleitung des Ladegeräts beachten und vorschriftsgemäß laden. Se référer à la notice du chargeur, afin de recharger les batteries et correctement. Refiera a las instrucciones del cargador y cargue correctamente.
	Sendeantennen befinden sich in der Naeh. e. Une route ou un pylone métal est à proximité. Está rodando en calles con tráfico.	➔ Betreiben Sie das Modell an einem anderen ort. Faire évoluer son modèle autre part. No rodar en calles ni carreteras.
Das Modell zieht zur Seite Le modèle ne roule pas droit No rueda recto	Die Lenktrimmung ist nicht sauber justiert. Les trims de direction ne sont pas correctement réglés. El trim de dirección no está ajustado correctamente.	➔ Einstellung korrigieren, siehe Seite 13 Se référer à la P.13 de la notice. Reajustar. Ver P.13.
	Reifenmutter(n) ist/sind lose. Un ou des écrous de roues sont perdus Las tuercas de rueda están flojas.	➔ Reifenmutter(n) mit dem Kreuzschlüssel festziehen. Le(s) remplacer et les serrer fermement Apretar las tuercas con la llave.
Modell stoppt nicht Le modèle ne s'arrête pas No se detiene	Die Gastrimmung ist nicht sauber justiert. Les trims d'accélération ne sont pas correctement réglés. El trim de gas no está correctamente ajustado.	➔ Einstellung korrigieren, siehe Seite 15,16. Se référer à la P.15,16 de la notice. Ajustar tal y como se indica en P.15,16.
	Der elektronische Drehzahlsteller ist nicht richtig eingestellt. Le variateur électronique est mal réglé Variador de velocidad mal ajustado.	➔ Justierung vornehmen nach den Anweisungen auf Seite 17,18,19,20. Se référer P.17,18,19,20 pour le régler correctement. Realizar ajustes según P.17,18,19,20.
fährt nicht rückwärts Pas de marche arrière No funciona la marcha atrás	Die Gastrimmung ist nicht sauber justiert. Les trims ne sont pas correctement réglés. El trim de gas no está correctamente ajustado.	➔ Einstellung korrigieren, siehe Seite 15,16. Se référer à la notice P.15,16. Ajustar tal y como se indica en P.15,16.
	Der elektronische Drehzahlsteller ist nicht richtig eingestellt. Le variateur électronique n'est pas correctement réglé. Variador de velocidad mal ajustado.	➔ Justierung vornehmen nach den Anweisungen auf Seite 17,18,19,20. Se référer P.17,18,19,20 pour le régler correctement. Realizar ajustes según P.17,18,19,20.
Das Modell ist zu langsam Le modèle n'a plus de puissance Rueda muy lento	Batterien sind entladen. Les batteries sont déchargées. Baterías descargadas.	➔ Bitte die Bedienungsanleitung des Ladegeräts beachten und vorschriftsgemäß laden. Se référer à la notice du chargeur, afin de recharger les batteries et correctement. Refiera a las instrucciones del cargador y cargue correctamente.
	Schmutz etc. ist in das Getriebe gekommen. De la poussière entrave le bon fonctionnement du train Hay suciedad en la piezas mecánicas	➔ Alle beweglichen Teile regelmässig warten. Nettoyer le train. Realizar un correcto mantenimiento de las piezas móviles.
	Das Zahnflankenspiel ist zu fest. L'entre-dent est trop serré. Ajuste de la corona y el piñón muy apretado.	➔ Entsprechend justieren. L'ajuster correctement. Ajustar correctamente.
	Der Motor hat an Leistung verloren. Le moteur perd de la puissance. El motor ha perdido potencia.	➔ Motor ersetzen. Changer le moteur. Cambiar motor.
Fahrzeug fährt rückwärts. La voiture recule. El coche se mueve hacia atrás.	Motorkabel sind nicht richtig verbunden. Les câbles du moteur ne sont pas correctement connectés. Los cables del motor no están bien conectados.	➔ Motorkabel vertauschen. Intervertir les 2 câbles moteur et vérifier à nouveau. Instale los dos cables de motor que eran opcionales.
Motor oder Regler ist überhitzt. Le moteur ou le variateur électronique est en surchauffe. Motor o variador de velocidad sobrecalentados	Übersetzung ist zu hoch. Le rapport de transmission est trop élevé. Relación de transmisión muy alta.	➔ Wechseln Sie in ein kleineres Motorritzel. Changer par un pignon plus petit. Cambiar a un piñón más pequeño.
	Das Zahnflankenspiel ist zu eng. L'entre-dent est trop important. Ajuste de la corona demasiado apretado.	➔ Zahnflankenspiel neu einstellen. Ré-ajuster l'entre-dent. Reajustar.
	Sand oder Dreck blockiert rotierende Teile. De la poussière ou du sable gêne la transmission. Suciedad o polvo en las piezas móviles.	➔ Überprüfen und säubern Sie die entsprechenden Teile. Vérifier que toutes les pièces en mouvement tournent librement. Asegúrese que el sistema de transmisión gira suavemente.

上手な走行テクニック / OPERATING TIPS / HINWEISE ZUR BEDIENUNG CONSEILS D'UTILISATION / CONSEJOS PRACTICOS

- 1** アンテナが上を向くように送信機を持ちましょう。
Hold transmitter so the antenna points upwards.
Halten Sie den Sender so, dass die Antenne nach oben zeigt.
L'antenne de l'émetteur doit toujours être vers le haut afin de ne pas blesser quelqu'un.
Sujete la emisora de manera que la antena quede alejada de su cara.



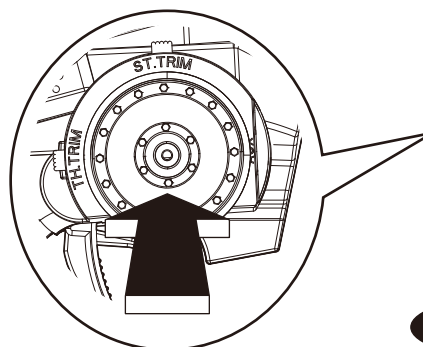
- 2** 少しだけスロットルトリガーをにぎって、左右に車体を動かしてみましょう。
Squeeze the throttle trigger gently and steer the car to left and right.
Geben Sie langsam Gas und gewöhnen Sie sich an das Lenkverhalten Ihres Modells.
Accélérez doucement et effectuez des virages gauche/droite.
Apriete suavemente el gatillo de gas y mueva el volante hacia la derecha y la izquierda.



- 3** スロットルトリガーを軽くにぎってパツとはなす作業をくり返し、スピードをコントロールしてみましょう。
Squeeze the throttle trigger gently and release. Repeat this motion to control speed.
Geben Sie stoßweise Gas, um sich an die Beschleunigung des Modells zu gewöhnen.
Effectuez à répétition pour vous entraîner pour des accélérations et freinages.
Empuje suavemente el gatillo de gas y suéltelo. Repita este ejercicio varias veces.



- 4** ステアリングの方向がわかりにくいときは送信機を正面に持って練習しましょう。
If you are unsure of the steering, practice holding the transmitter with the steering wheel facing you.
Gewöhnen Sie sich an die Lenkrichtung am Sender, wenn das Modell auf Sie zu fährt.
Si vous rencontrez des problèmes pour utiliser le volant radio, essayez de positionner le volant face à vous.
Coloque la emisora tal y como muestra el dibujo hasta que adquiera confianza.



5

最初はあまりステアリングが切れない様、ステアリングD/Rアジャスターで調整してみましょう。(P14参照)

At first, set the Steering D/R Adjuster for lesser response, as shown. (Page 14)

Stellen Sie den Lenkausschlag zunächst so gering wie möglich ein, um das Modell besser zu beherrschen. (Seite 14)

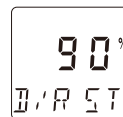
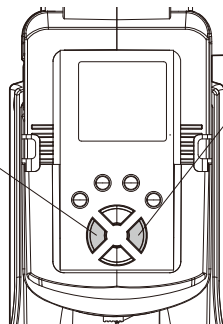
Tout d'abord, régler le "Dual Rate" en position "lent" comme indiqué. (Page 14)

Ajuste el D/R de dirección en la posición de ángulo menor. (Página 14)



ST+キー
ST + Key
Taster ST+
ST + touche
Tecla ST +

よく切れる
Steering angle will give you more steering.
Ausschlag größer
L'angle de direction vous procure plus de débattement à la direction.
Angulo mayor



ST-キー
ST - Key
Taster ST-
ST - touche
Tecla ST -

あまり切れない
Steering angle will give you less steering.
Ausschlag kleiner
L'angle de direction vous procure moins de débattement à la direction.
Angulo menor

6

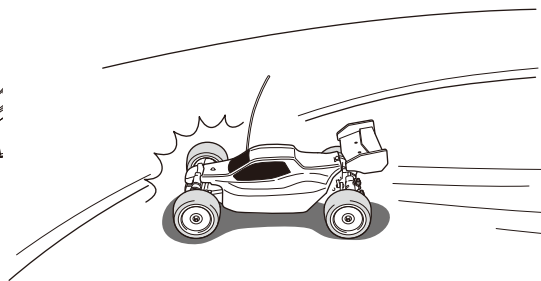
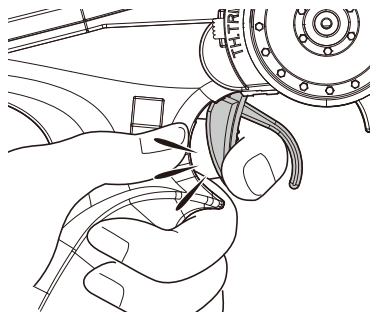
ステアリングを操作すると、ついスロットルトリガーをにぎってしまうことがあるので注意しましょう。

Be careful not to squeeze the throttle trigger abruptly while steering.

Geben Sie nicht Vollgas, während Sie gleichzeitig vollen Lenkausschlag geben.

Attention à ne pas accélérer ou ralentir trop brutalement lorsque vous tournez.

No apriete bruscamente el gatillo de gas.



7

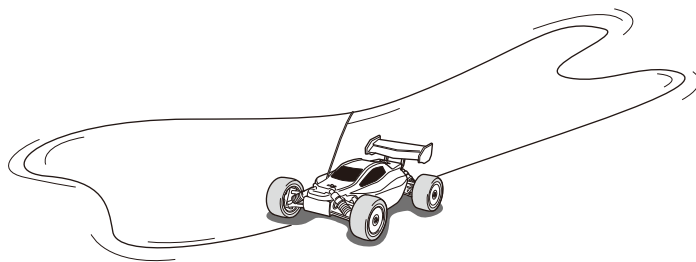
少しなれたら、フルスロットル/フルステアリングで高性能マシンの限界を体感してみてください。

After you become familiar with the controls, practice with high speeds and high speed turns to experience the full potential of the machine.

Geben Sie nach einiger Zeit mehr Gas und gewöhnen Sie sich an die volle Performance des Modells.

Une fois que vous avez une bonne prise en main des commandes radio, essayez d'aller de plus en plus vite tout en restant maître de votre voiture.

Una vez adquiera mayor práctica, puede empezar a aplicar máximo gas y a realizar giros más complicados.



8

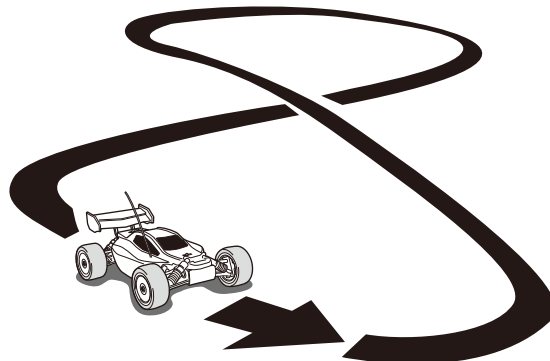
8の字走行で練習を積みましょう。

Practice doing figure 8's.

Fahren Sie Achten, um sich an das Einlenkverhalten des Modells zu gewöhnen.

Effectuez des tours en 8 (voir schéma) pour vous entraîner.

Practique realizando figuras en 8.



京商スペアパーツ・オプションパーツの購入方法

※これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスペアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は、インターネットか電話注文で京商から通信販売で購入することができます。
(現金書留及び郵便振込みによる通信販売は平成20年3月31日をもって終了させていただいておりますので予めご了承ください)
- 商品のご購入に際しては商品代金(税込)とは別に発送手数料が必要です。

※お支払い方法により発送手数料が異なりますので下記の注文専用電話にてご確認ください。
※お届け予定日数は夏・冬期休業または交通事情等運送上の理由により、遅れる場合がございますのであらかじめご了承ください。

1.まずはお店でお求めください。

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店ください。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



お店で在庫切れの場合でも京商の『オンラインパーツ直送便』※でお店から京商へ申し込みます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『オンラインパーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『オンラインパーツ直送便』は、ご希望のパーツの品番や数量等を直接お店にご注文してください。在庫確認後代金をお支払いいただければ結構です。お客様のご自宅か、お店にお届けします。

※一部取扱っていないお店もございます。



オンラインパーツ直送便取扱店はこのステッカーが目印です。

A: 取扱説明書で必要なパーツの品番と数量を確認する。



B: お店で必要なパーツを注文し代金を支払う。



C: ご注文から約3~4日でお客様のご自宅か、お店にお届けします。



2.お店に行けない場合は 次の方法で京商から通信販売で購入できます。

お店に行けない場合は、京商ホームページ内の京商オンラインショップからお申し込みください。

インターネットで京商に申し込む

<http://kyoshoshop-online.com>



KYOSHOホームページ内のインデックスから京商オンラインショップをクリックしていただくか、右記QRコードを携帯で読み込んでいただくと直接サイトにアクセスできます。必要事項を入力の上ご利用ください。
オンラインショップ(インターネット)でお申し込みの場合は2種類(各社クレジットカード、代引支払い)からお選びいただけますのでご利用ください。



京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●お問い合わせはユーザー相談室まで

電話 046-229-4115 受付時間：月～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00

組立や、操作上で不明な点のお問い合わせ方法

これらのサービスは日本国内に限らせて頂きます



組立てたり、操作してみて上手くいかない点などございましたら、ご購入いただいた販売店または、京商ユーザー相談室へお問い合わせください。

京商ユーザー相談室へお問い合わせの際は、お電話いただくか、下記のお問い合わせ用紙に必要事項をご記入のうえ、ファックスまたは郵便でお送りください。

京商へのお問い合わせ先 → 「京商ユーザー相談室」

京商にお問い合わせの際は、「京商ユーザー相談室」にご連絡ください。

お問い合わせの際は、お手元に商品や組立/取扱説明書をご用意のうえ、組立/取扱説明書のページ数、行程番号、部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にお知らせください。

電話でのお問い合わせは：046-229-4115 電話でのお問い合わせは、月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00。

FAXでのお問い合わせは：046-229-1501 FAXでは、24時間お問い合わせの受付をして居ります。回答は、翌営業日以降となる場合があります。営業日:月曜～金曜(祝祭日を除く)

郵便でのお問い合わせは：〒243-0034 神奈川県 厚木市 船子153 京商株式会社 ユーザー相談室宛

キリトリ線

お問い合わせ用紙

お問い合わせ用紙は、FAXまたは郵便でお送りください。回答方法は、京商で検討のうえ考慮させていただきます。

郵送の場合は、お問い合わせ用紙のコピーを保管してください。

品番	No.30858	商品名	アルティマ RB6 レディセット			
ご購入店	店名	都道府県	ご購入年月日	平成	年	月 日
	(電話	- -)			
ご使用プロポ	メーカー名	商品名	ご使用の	モーター	エンジン	
フリガナ			R/C歴	約	年	
ご自宅住所	〒_____		都道府県			
ご自宅の連絡先	電話	()	FAX	()		
平日の昼間に可能な連絡先	電話	()	FAX	()		
月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00で電話連絡可能な時間帯			:	頃	受付No.(京商記入欄)	

お問い合わせご記入欄：組立/取扱説明書のページ数や部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にご記入ください。



*KYOSHO CORPORATION hereby declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded at following URL.
www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

*Hiermit erklärt die KYOSHO Corporation, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EC ist und ihr in allen relevanten Punkten entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter dem folgenden Link abgerufen werden:
www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

*Par la présente, KYOSHO CORPORATION déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante: www.kyosho.fr/rtte-doc.htm

*Por medio de la presente KYOSHO declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La Declaración de Conformidad (DoC) puede descargarse en la siguiente dirección de Internet: www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00

85291308-1 PRINTED IN CHINA

WWW.KYOSHO.COM